



M. Jules Léger



M. Paul Tremblay

### Un défi au régime Franco

MADRID (PA)—Les autorités espagnoles ont annoncé hier que l'appel à la grève convoquée à travers le pays pour appuyer les mineurs du nord de l'Espagne n'a pas été entendu.

C'est par des tracts anonymes que la grève avait été demandée, mais tout indique que l'ordre n'a pas été suivi dans la région de Madrid et celle hautement industrielle de Barcelone. En fait, les grévistes de la région de Bilbao ont débrayé depuis un mois tant dans les charbonnages que dans les industries connexes. Quelque 30,000 ouvriers ont quitté le travail.

Le cabinet ministériel a siégé hier à Madrid sous la direction du chef d'Etat, le général Franco, pour examiner la crise ouvrière la plus aiguë qu'ait connue l'Espagne depuis la révolution.

Rien n'a transpiré de la réunion ministérielle qui s'est déroulée au Prado, résidence du généralissime. Cependant, certains informateurs croient savoir que le chef d'Etat fera appel aux syndicats pour qu'ils participent à des négociations générales en vue d'augmenter les salaires.

Tandis que la réunion ministérielle se poursuivait hier soir au palais gouvernemental, quelques changements apparaissent sur la scène de la grève à Bilbao.

La société General Electric d'Espagne, filiale de la société américaine, a demandé à ses ouvriers de reprendre le travail. Quelques-uns y ont consenti.

Dans les charbonnages des Asturies, quelques mineurs ont rejoint les galeries, pendant ce temps au sud de Madrid, des mineurs commencent une grève sur le tas.

A Barcelone, 21 étudiants de l'université de cette ville, dont quatre jeunes filles, ont été arrêtés par la police parce qu'ils criaient "A bas Franco", ont déclaré des informateurs.

Ces informateurs ont ajouté que ces jeunes gens se trouvaient parmi un groupe de 50 qui a refusé d'assister aux cours pendant la journée et qui s'est promené d'une classe à l'autre en criant des slogans antigouvernementaux.

### Nouvelles mesures prises par l'Inde

SRINAGAR, Inde (Reuters)—Le ministre de la Défense de l'Inde, M. Krishna Menon, a annoncé hier que le gouvernement de la Nouvelle-Delhi a pris de nouvelles mesures pour faire face aux menaces des communistes chinois qui ont parlé de poser des patrouilles dans la région frontalière de Ladakh, au Cachemire.

### Maintenant, ils vivent leur rôle

TAIPEH, Formose (PA)—Quelque 24 acteurs et actrices chinois qui ont figuré dans un film tourné à Formose sur la vie de Boudha, se sont convertis au bouddhisme tellement ils avaient été impressionnés par la vie et la doctrine du fondateur de cette religion.

# Les commissaires décident de choisir la rue Donald

## Jules Léger devient ambassadeur à Rome

M. Jules Léger, ambassadeur et représentant permanent du Canada auprès du Conseil Atlantique-Nord, à Paris, devient ambassadeur du Canada en Italie.

La nomination a été annoncée, vendredi, par le ministre des Affaires extérieures à Ottawa, avec sept autres mutations au sein du corps diplomatique.

M. Léger est né à Saint-Anicet, le 4 avril 1913. Il a étudié à l'Université de Montréal et à la Sorbonne. Ancien rédacteur du journal Le Droit, il fut censeur adjoint de la presse au début de la dernière guerre.

Entré au ministère des Affaires extérieures en 1940, il occupa des postes à Santiago au Chili et à Londres. En 1951, il devint sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures, et en 1953 ambassadeur au Mexique. Il rentra à Ottawa en 1954 pour y être sous-secrétaire d'Etat.

En 1958, il devint ambassadeur et représentant permanent du Canada auprès du Conseil de l'Atlantique-Nord et de l'Organisation européenne de coopération économique, à Paris.

M. George Ignatieff, sous-secrétaire d'Etat adjoint, lui succéda à Paris.

M. Paul Tremblay, ambassa-

deur au Chili, devient ambassadeur et représentant permanent auprès des Nations Unies, à New York.

M. Tremblay est entré au ministère des Affaires extérieures, en 1940. Il a été en poste dans les missions diplomatiques du Canada à Washington, à Santiago et à La Haye et a fait partie des délégations du Canada au Conseil de l'Atlantique.

M. Saut F. Rae, ministre à l'ambassade du Canada aux Etats-Unis, devient ambassadeur et représentant permanent auprès de l'Office européen des Nations Unies à Genève.

M. H. B. Robinson, actuellement à Ottawa, remplace M. Rae comme ministre à Washington.

M. J. K. Starnes, sous-secrétaire d'Etat adjoint par intérim aux Affaires extérieures, devient ambassadeur auprès de la République fédérale d'Allemagne et chef de la Mission militaire canadienne à Berlin.

M. Ross Campbell, actuellement à Ottawa, devient sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures.

M. Arthur Andrew, chef de la Division de l'information, devient ambassadeur en Israël.

## Un violent incendie au coeur de Bourget

BOURGET (DNC) — Un violent incendie a rasé un garage, a détruit des hangars en plus d'endommager deux maisons vers 7 heures, samedi matin, au centre du village de Bourget, municipalité située à environ 35 milles à l'est d'Ottawa. Personne n'a subi de blessures au cours de cet incendie qui a entraîné des pertes matérielles d'environ \$15,000.

Le garage de M. Joseph Richer, où a débuté l'incendie, a été détruit ainsi qu'une automobile et un tracteur qui se trouvaient à l'intérieur. Les pertes subies par M. Richer s'élevaient à environ \$12,000 et ne sont pas couvertes par les assurances.

La maison de M. Gilbert Labelle a subi pour environ \$500 de dégâts, tandis que le restaurant de M. Napoléon Labelle était endommagé pour plus de \$1,000. Des hangars situés à l'arrière du restaurant ont été détruits.

C'est un passant qui a aperçu des flammes qui jaillissaient de la porte du garage vers 7 heures. Il a donné l'alerte. Les pompiers volontaires de Bourget, sous la direction du chef Paul Gauthier, sont accourus sur les lieux, mais déjà l'incendie

avait pris des proportions alarmantes. Craignant que les flammes ne se communiquent aux maisons avoisinantes, on a fait appel aux pompiers de Clarence Creek.

Ce n'est qu'après plus d'une heure de lutte acharnée, que les pompiers ont réussi à circonscire les éléments. Une enquête a été instituée afin de connaître la cause de cet incendie.

Quatre Européens, dont trois jeunes gens dans la vingtaine, ont été enlevés tandis qu'un commerçant juif était tué par des Arabes qui ont traversé le quartier de Bab el Oued, en voiture, tirant sur les passants.

Pendant ce temps, le haut commissaire français, M. Christian Fouchet, annonçait que 1,500 policiers en civil, recrutés dans les rangs du FLN, seront dispersés dans la ville avec instruction d'ouvrir le feu sur tout terroriste.

Un commando de huit hommes, appartenant à l'OAS, a été capturé et les terroristes auraient avoué leur responsabilité dans différents attentats dont celui de la voiture minée, et le sabotage de la villa où ont été tués les barbouzes — c'est ainsi que l'on nomme à Alger les commerçants juifs — tués par des hommes de main en civil.

L'explosion sous-marine, qui avait probablement pour but d'expérimenter des armes anti-sous-marine, a été déclenchée à 4 h. de l'après-midi.

La Commission de l'énergie atomique a déclaré que l'explosion a eu lieu dans la partie est du Pacifique, à plusieurs centaines de milles des terres les plus rapprochées.

On a la présente comme de force inférieure, c'est-à-dire qu'elle aurait eu une force explosive équivalente à moins de 20,000 tonnes de TNT.

L'explosion à ciel ouvert était plus considérable au point de vue force. Elle a précédé l'explosion sous-marine.

## De nouvelles mesures pour mater l'OAS

ALGER (PA)—Les autorités françaises ont annoncé hier de nouvelles mesures draconiennes en vue de mater l'OAS qui n'en continue pas moins ses actes de terrorisme alors que les Arabes eux-mêmes, ont commis hier plusieurs attentats.

Environ 3 Arabes ont été abattus dont sept femmes à Alger. Quatorze personnes ont été blessées.

Quatre Européens, dont trois jeunes gens dans la vingtaine, ont été enlevés tandis qu'un commerçant juif était tué par des Arabes qui ont traversé le quartier de Bab el Oued, en voiture, tirant sur les passants.

Pendant ce temps, le haut commissaire français, M. Christian Fouchet, annonçait que 1,500 policiers en civil, recrutés dans les rangs du FLN, seront dispersés dans la ville avec instruction d'ouvrir le feu sur tout terroriste.

Un commando de huit hommes, appartenant à l'OAS, a été capturé et les terroristes auraient avoué leur responsabilité dans différents attentats dont celui de la voiture minée, et le sabotage de la villa où ont été tués les barbouzes — c'est ainsi que l'on nomme à Alger les commerçants juifs — tués par des hommes de main en civil.

L'explosion sous-marine, qui avait probablement pour but d'expérimenter des armes anti-sous-marine, a été déclenchée à 4 h. de l'après-midi.

La Commission de l'énergie atomique a déclaré que l'explosion a eu lieu dans la partie est du Pacifique, à plusieurs centaines de milles des terres les plus rapprochées.

On a la présente comme de force inférieure, c'est-à-dire qu'elle aurait eu une force explosive équivalente à moins de 20,000 tonnes de TNT.

L'explosion à ciel ouvert était plus considérable au point de vue force. Elle a précédé l'explosion sous-marine.

On a la présente comme de force inférieure, c'est-à-dire qu'elle aurait eu une force explosive équivalente à moins de 20,000 tonnes de TNT.

L'explosion à ciel ouvert était plus considérable au point de vue force. Elle a précédé l'explosion sous-marine.

On a la présente comme de force inférieure, c'est-à-dire qu'elle aurait eu une force explosive équivalente à moins de 20,000 tonnes de TNT.

L'explosion à ciel ouvert était plus considérable au point de vue force. Elle a précédé l'explosion sous-marine.



LA FETE DES MERES, dimanche, précèdera l'ouverture du Festival des tulipes d'Ottawa par deux jours. Ce festival, qui a rendu la capitale du Canada célèbre par tout le monde, attire chaque année des milliers de touristes, en plus de réjouir les citoyens de la ville, comme cette maman et sa petite fille.

(Photo Malak)

## Les communistes occupent le nord-ouest du Laos

VIENTIANE (PA) — Les forces royales laotiennes ont traversé la rivière Mékong et fui en Thaïlande hier alors que les armées pro-communistes ont envahi et saisi le village de Houei Sai, à plus de 100 milles de la ligne du cessez-le-feu.

Les rebelles communistes se sont emparés des postes gouvernementaux situés le long de la rivière Mékong et occupent presque tout le nord-ouest du Laos, en une sorte de défi à la demande de leur allié neutraliste, le prince Souvanna Phouma, de mettre fin à leur offensive.

Le ministre de la Défense du gouvernement de Vientiane a déclaré que les forces gouvernementales ont abandonné Houei Sai, à cause de la fatigue accumulée durant ces cinq derniers jours de retraite depuis Nam Tha et à cause de leur impuissance à défendre Houei Sai.

Un porte-parole a ajouté que le gouvernement a établi un nouveau quartier général au sud de Houei Sai, sous la direction du général La, commandant des troupes gouvernementales dans le Laos nord. Quelques patrouil-

les sont demeurées dans la région de Houei Sai afin de mener une guerre de harcèlement contre les envahisseurs.

Le porte-parole a ajouté que trois bataillons chinois communistes ont attaqué Houei Sai après avoir poursuivi les forces gouvernementales depuis Nam Tha. Des sources militaires américaines nient toutefois que les Chinois communistes aient pris part à la bataille.

Exode en Thaïlande

A Bangkok, le ministre de l'Intérieur de la Thaïlande, le général Praphas Charustien, a révélé que près de 800 soldats laotiens et 500 civils ont gagné la Thaïlande.

Quelques-uns de ces soldats étaient blessés, laissant croire qu'il y avait eu des engagements. Praphas a ajouté que les soldats sont désarmés et qu'ils entrent en Thaïlande et seront gardés dans des quartiers spéciaux. Quant aux civils, on les fouille minutieusement, afin de s'assurer qu'il ne s'y cache pas d'agents communistes.

Le premier ministre de la Thaïlande, le maréchal Sarit Thanarat, a déclaré qu'il projetait d'inspecter personnellement la région frontalière avant de décider s'il devait y expédier des renforts militaires.

A Washington, les autorités américaines ont déclaré que la situation était grave, mais que, pour le moment tout au moins, les Etats-Unis faisaient porter leurs efforts sur le rétablissement du cessez-le-feu. Si ce résultat est obtenu, les autorités américaines espèrent une nouvelle tentative en vue de former un gouvernement de coalition. Cependant, il ne serait pas surprenant que certaines forces militaires américaines entrent en jeu au Laos si les communistes tentent de dominer tout le royaume.

Washington (PA) — On déclarait hier soir que le président Kennedy avait l'intention de renforcer la puissance militaire américaine dans la zone de l'Asie du sud-est afin de faire face aux menaces que pose la nouvelle crise laotienne.

On croit comprendre que ce programme comprend l'expédition dans cette zone de forces navales américaines aujourd'hui ou demain. Le président et ses conseillers semblent être particulièrement inquiets devant l'avance des rebelles communistes du Pathet-Lao alors que la résistance des troupes gouvernementales pro-occidentales semble s'effondrer.

La Maison Blanche a annoncé hier que le président va rencontrer aujourd'hui le secrétaire d'Etat Rusk, le secrétaire de la Défense McNamara et le gén. Lyman L. Lemnitzer, président de l'état-major interarmes. Ces trois personnalités sont rentrées hier soir de voyages autour du monde, y compris des visites de McNamara et de Lemnitzer dans l'Asie du sud-est.

Intervention possible des Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — On déclarait hier soir que le président Kennedy avait l'intention de renforcer la puissance militaire américaine dans la zone de l'Asie du sud-est afin de faire face aux menaces que pose la nouvelle crise laotienne.

On croit comprendre que ce programme comprend l'expédition dans cette zone de forces navales américaines aujourd'hui ou demain. Le président et ses conseillers semblent être particulièrement inquiets devant l'avance des rebelles communistes du Pathet-Lao alors que la résistance des troupes gouvernementales pro-occidentales semble s'effondrer.

La Maison Blanche a annoncé hier que le président va rencontrer aujourd'hui le secrétaire d'Etat Rusk, le secrétaire de la Défense McNamara et le gén. Lyman L. Lemnitzer, président de l'état-major interarmes. Ces trois personnalités sont rentrées hier soir de voyages autour du monde, y compris des visites de McNamara et de Lemnitzer dans l'Asie du sud-est.

Intervention possible des Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — On déclarait hier soir que le président Kennedy avait l'intention de renforcer la puissance militaire américaine dans la zone de l'Asie du sud-est afin de faire face aux menaces que pose la nouvelle crise laotienne.

On croit comprendre que ce programme comprend l'expédition dans cette zone de forces navales américaines aujourd'hui ou demain. Le président et ses conseillers semblent être particulièrement inquiets devant l'avance des rebelles communistes du Pathet-Lao alors que la résistance des troupes gouvernementales pro-occidentales semble s'effondrer.

La Maison Blanche a annoncé hier que le président va rencontrer aujourd'hui le secrétaire d'Etat Rusk, le secrétaire de la Défense McNamara et le gén. Lyman L. Lemnitzer, président de l'état-major interarmes. Ces trois personnalités sont rentrées hier soir de voyages autour du monde, y compris des visites de McNamara et de Lemnitzer dans l'Asie du sud-est.

## Projet d'habitations à loyers modiques dans la ville d'Ottawa

Par Louis ROCQUE

Le cinquième projet d'habitations à loyers modiques de la capitale sera aménagé cette année sur la rue Donald, entre la rue Beaudry, les limites de la ville d'Eastview et les voies ferrées du Pacifique-Canadien.

C'est ce qui est ressorti de la réunion extraordinaire du Bureau des commissaires, convoquée à l'hôtel de ville, vendredi après-midi. Le directeur provincial de l'habitation, M. W.W. Scott, le directeur de la Commission du logement d'Ottawa, M. A.B. Taylor, le gérant régional de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. R.L. Mersey, et le coordonnateur municipal du logement, M. Stewart Frost, ont aussi participé à cette réunion. Les commissaires Don Reid, Lloyd Francis, maire suppléant en l'absence de Mlle Whitton, qui est revenue dans la capitale vendredi soir, et Wilbert Hamilton étaient aussi présents.

Cette réunion, qui n'a duré que dix minutes, donnait suite à la rencontre de jeudi entre les spécialistes provinciaux et municipaux sur le logement. Au cours de cette rencontre, on a visité 14 emplacements différents, aux quatre coins de la ville, avant d'arrêter son choix sur le terrain de la rue Donald.

"Ce sont les dix minutes les plus fructueuses jamais passées à l'hôtel de ville", dit le commissaire Reid, après la séance.

Le terrain en question a une superficie de 22 acres et est présentement détenu par le ministère de la Défense nationale. La ville ne prévoit cependant pas de difficulté pour en devenir la propriétaire, et entamera immédiatement les pourparlers nécessaires avec le gouvernement.

Ce projet sera réalisé selon l'entente fédérale-provinciale ayant trait aux lojis à prix modique, entente qui prévoit une contribution financière de 75 p. cent au coût total par le fédéral, de 17 1/2 p. cent par le provincial et de 7 1/2 p. cent par la ville.

M. Francis a déclaré que cet emplacement était celui qui se prêtait le mieux à la réalisation immédiate de ce projet. "Notre choix était unanime, a-t-il dit. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que ces lojis soient prêts dans un avenir rapproché, afin d'y recevoir les familles déplacées par notre programme de rénovation urbaine."

Le terrain

A l'heure actuelle, ce terrain est vacant. Il est situé à deux rues des projets Bon Logis et Lowren, tous deux, projets d'habitations à loyers modiques. On y trouve aussi, dans un rayon d'un demi-mille de l'emplacement, trois écoles primaires, dont une française.

La polémique

Le choix de ce terrain met un terme à une polémique qui faisait rage à Ottawa depuis plusieurs semaines déjà.

Cette polémique a eu ses débuts quand le maire Charjotte Whittan a fait savoir à l'Association récréative Parkway, en avril dernier, que la ville ne pouvait pas donner suite à sa requête d'aménager un vaste centre récréatif

dans l'ouest de la ville, sur la rue Iris, près des chemins Baseline et Pinecrest.

Le maire a allégué à ce moment-là que, sur le terrain en question, on devait aménager dès cette année, le premier de plusieurs projets d'habitations à loyers modiques dans la capitale.

Par la suite, plusieurs séances orageuses, tant au Bureau des commissaires qu'au Conseil de ville, se sont suivies, séances où le thème discuté portait invariablement sur le choix d'un emplacement idéal pour un tel projet.

Parmi les arguments avancés contre le choix du terrain de la rue Iris, celui de sa proximité au projet Pinecrest a été le plus souvent répété. La décision en faveur de la rue Donald semble indiquer que les spécialistes de Toronto ne prennent pas en ligne de compte cet argument de proximité. Ce sont les représentants des quartiers de l'ouest de la ville, échevins comme commissaires, qui l'avaient invoqué le plus souvent.

Mme Webber

L'échevin Ellen Webber, du quartier Rideau, a déclaré qu'elle ferait tout en son pouvoir, à la réunion du 21 mai, pour inciter le Conseil de ville à rejeter le choix de la rue Donald.

"Si l'on approuve cette décision, a dit Mme Webber, il y aura alors 60 p. cent de tous les lojis à prix modiques groupés dans un même quartier. Je ne m'apitoie pas sur le sort des propriétaires de maisons unifamiliales du secteur, mais plutôt sur celui de ceux-là même qui occupent ces lojis.

"Ce n'est pas juste d'aménager ces projets dans un même secteur et de dire ensuite, 'voici le quartier pauvre de notre ville'. Il faut répartir ces projets par toute la ville, surtout si l'on a à cœur le bien-être de ceux qui les habitent."

On se souvient également que l'ancien échevin Jesse Wentzell, du même quartier, avait déclaré à la séance du 30 avril, lorsqu'il siégeait au Conseil de ville pour la dernière fois: "Tout ce que les autres quartiers ne veulent pas, on le met sur pied dans Rideau."

## Les réfugiés d'Algérie augmentent en France

PARIS (PA) — De nombreux Algériens de souche européenne ont commencé de quitter les départements d'Afrique du Nord dans un mouvement d'exode que l'on s'attend à voir s'intensifier dès que l'Algérie accèdera à l'indépendance.

Avions et bateaux reliant l'Algérie à la métropole font le voyage avec un nombre record de passagers. C'est ainsi que le dernier bâtiment entré hier dans le port de Marseille transportait deux fois plus de voyageurs qu'à l'habitude.

Le gouvernement français envisage d'avoir à réintégrer en métropole de 300 à 400 000 Algériens au cours des quatre années à venir. Ces réfugiés diminueront d'autant la communauté européenne d'Algérie, de même estimée à 1,000,000 de personnes au nombre desquelles se trouvent non seulement des descendants de Français, mais aussi des Algériens de souche espagnole, italienne et maltaise.

Les activités de l'OAS en Algérie, qui ont soulevé la désapprobation en métropole, ne sont certes pas étrangères à la froideur de l'accueil réservé aux premiers réfugiés algériens.

Reclassement

Au nombre des rapatriés, on relève et relèvera un grand nombre de fonctionnaires que le gouvernement devra reclasser dans les cadres métropolitains.

En raison du flot surprenant de réfugiés, les centres mis à leur disposition sont littéralement débordés. D'autres ont dû attendre cinq à six jours pour obtenir l'aide des services commis à l'accueil. En plus de Pa-

ris, il y a des centres du genre à Bordeaux, Lyon et Marseille.

Le gouvernement doit non seulement loger les rapatriés — le logement est très difficile à trouver en France — mais aussi fournir à ses ressortissants l'entraînement voulu pour se réadapter aux emplois qui souvent diffèrent de ce qu'ils occupaient en Algérie. Dans certains cas, le gouvernement doit même assurer la subsistance aux rapatriés en attendant qu'ils se soient trouvés du travail.

Pour favoriser la réadaptation, le gouvernement a prévu des primes à l'installation de rapatriés qui acceptent de se rendre dans certaines régions industrielles où le logement est facile à trouver et où le travail ne manque pas davantage.

### Dans Le Droit

A. classes 20-21-22-23-24	24
Bridge	24
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6-7
Décès	25
Editoriaux	2
Enfants	18
Horoscope	24
Hull	13-14-15
Littéraire	17
Mots croisés	22
Sports	10-11-23
Votre monde, Mimes	4

# LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

## La formule Fulton

La formule Fulton qui a été rendue publique au cours de la dernière session fédérale et qui a trait à une modification plus poussée de notre constitution, n'est pas une complète innovation.

Il faut se rappeler qu'en janvier 1950, s'ouvrait à Ottawa, une conférence fédérale-provinciale sous la présidence de l'hon. Louis Saint-Laurent et à laquelle feu l'hon. Maurice Duplessis alors premier ministre du Québec, apporta beaucoup de lumière. A l'ouverture de ces importantes assises, M. Saint-Laurent déclarait notamment:

"L'objet de la conférence est de chercher ensemble à élaborer une méthode satisfaisante de confier à des autorités responsables envers la population canadienne, la compétence de décider des amendements qu'il peut être nécessaire d'apporter, de temps à autre, aux dispositions fondamentales de la constitution qui intéressent à la fois les autorités fédérales et les autorités provinciales."

A ce moment, le Parlement du Royaume-Uni avait autorisé déjà le Parlement du Canada à modifier la constitution dans ses aspects d'ordre purement fédéral.

Avant la conférence de 1950 et après les amendements de 1949 qui permettent au gouvernement fédéral d'amender la constitution dans les matières concernant exclusivement le fédéral, M. Saint-Laurent avait écrit aux premiers ministres des provinces que l'intérêt national exigeait l'amendement de la grande charte conclue entre les deux grandes cultures du pays tant en ce qui concerne les clauses relatives au fédéral qu'au provincial.

Dès 1950 donc, on parlait de compléter le transfert au Canada, du pouvoir de modifier notre propre constitution à titre de pays souverain que nous sommes.

M. Saint-Laurent spécifiait à cette même conférence de 1950 que l'on doit s'assurer que la constitution renferme des sauvegardes suffisantes des droits historiques des mino-

rités, "ce dépôt sacré de notre association nationale", disait-il.

"Cependant, ajoutait M. Saint-Laurent, ces droits, du point de vue juridique, n'étant pas mieux protégés qu'aucune autre disposition de notre constitution, le gouvernement fédéral estime qu'il est indispensable de leur accorder une protection à 'solue'."

A l'occasion de ces propos et à d'autres, le premier ministre du Québec d'alors, Maurice Duplessis, a rappelé avec justesse que la Confédération canadienne n'a pas conféré de droits en matière de langue. Elle n'a fait que les constater, car les droits de la langue française avaient été affirmés, acquis et reconnus bien longtemps avant l'Acte d'Amérique britannique du Nord.

M. Duplessis, tout en admettant que si certains amendements à la constitution canadienne sont désirables, soutenait que l'âme de la Constitution canadienne doit être respectée dans son intégrité.

M. Duplessis mettait les délégués en garde, en vue de l'unité nationale, contre la tentation de l'autorité fédérale de s'arroger le droit de décider des droits respectifs de chacune des parties, et il terminait en souhaitant que les droits des provinces soient respectés, car, disait-il, en substance, si dans la Constitution il y a des clauses moins importantes, il y a aussi des clauses fondamentales, telles celles qui se rapportent à la langue, à la religion, au droit civil et au droit de propriété.

La question d'amender la constitution de façon fondamentale fait au Canada son chemin. Cela va exiger de la part de ceux qui auront au départ et par la suite la responsabilité de bouleverser profondément ce document beaucoup de soin et de tact. Faire évoluer la constitution pour le bien général du pays, nous en sommes, mais il faudra voir comment la culture française issue du Québec va se retrouver dans tout cela dans un avenir prochain et aussi, lointain!

Maurice HUOT

## Une mission importante

M. Fulgence Charpentier a quitté, cette semaine, Ottawa, pour Yaoundé, capitale du Cameroun, où il doit ouvrir une ambassade canadienne. Il sera en même temps accrédité auprès des trois autres républiques africaines, le Tchad, le Gabon et le Congo.

La République du Cameroun, dont la population est de près de cinq millions d'habitants, comprend le territoire du même nom, administré avant la formation de la République, en partie par la France et en partie par le Royaume-Uni. Les deux territoires faisaient partie, avant la guerre de 1914, de la colonie allemande du Cameroun, que les Britanniques et les Français occupèrent en 1916. La République du Tchad compte un peu plus de deux millions et demi d'habitants, celle du Gabon, un demi-million et celle du Congo, environ 800.000. Ce sont trois anciennes colonies françaises.

On ne pouvait mieux faire pour représenter le Canada auprès de ces quatre républiques africaines dans les circonstances que de choisir un diplomate de langue française, qui, de par sa mentalité et sa connaissance des langues française et anglaise, était tout désigné à remplir ce poste. Le Ministère des Affaires étrangères a jeté son dévolu sur M.

Fulgence Charpentier. Il était difficile de trouver un titulaire plus qualifié.

Le poste que le nouvel ambassadeur du Canada en Afrique va occuper n'a pas le brillant que d'autres possèdent. C'est vrai sans doute. Mais il est beaucoup plus important qu'un grand nombre d'entre eux. L'Afrique noire, en effet, est aujourd'hui le théâtre où s'affrontent des forces qui se disputent sa sympathie. Dans cette lutte, M. Charpentier aura d'abord la lourde tâche d'interpréter la Canada et l'Ouest africain des Républiques du Cameroun, du Tchad, du Gabon et du Congo et de faire comprendre les aspirations légitimes et les besoins de ces pays au Canada et à l'Occident. Il devra aussi étudier comment le Canada et l'Ouest peuvent venir en aide à ces jeunes nations souveraines et faire les recommandations appropriées. Fort de son expérience canadienne et de sa préparation, le nouvel ambassadeur du Canada en Afrique noire devrait jouer un rôle de tout premier plan dans le corps diplomatique de Yaoundé et auprès des gouvernements des quatre républiques auprès desquelles il est accrédité.

Camille L'HEUREUX

## A propos de dettes

Il y a quelque temps, nous rappelions la similitude qui existait entre l'administration du gouvernement conservateur Diefenbaker et celle du gouvernement libéral Lesage: l'une et l'autre accumulent des déficits sur déficit depuis leur accession au pouvoir.

Ce qui est amusant, c'est de voir de quelle façon les partis politiques fédéraux au cours de la présente campagne électorale et les partis politiques provinciaux à l'Assemblée législative de Québec jugent de la situation.

Les libéraux fédéraux soutiennent que l'accumulation des déficits du gouvernement conservateur Diefenbaker manifeste l'anarchie de son administration et qu'elle conduit le Canada à la ruine. Le gouvernement conservateur Diefenbaker répond en déclarant que ses déficits constituent des placements ou investissements à l'amélioration du bien-être du peuple.

L'Union nationale, de son côté, reproche au gouvernement Lesage de s'être endetté le Québec que celui-ci en compromet la restauration économique. A quoi les défen-

seurs du gouvernement répliquent que la dette publique de la province ne constitue pas une dette, mais un enrichissement pour elle.

En somme, les libéraux fédéraux au cours de la présente campagne électorale parlent comme l'Union nationale, tandis que les partisans du gouvernement libéral de M. Lesage se défendent d'accroître la dette en utilisant les mêmes arguments que le gouvernement conservateur de M. Diefenbaker emploie contre les attaques des libéraux fédéraux.

Le comble de toute l'affaire, c'est que les mêmes gens qui, au Québec, se servent des arguments de l'Union nationale contre le gouvernement libéral de M. Lesage pour blâmer les déficits du gouvernement conservateur de M. Diefenbaker emploient les arguments du gouvernement conservateur de M. Diefenbaker pour justifier les déficits du gouvernement libéral de M. Lesage et inversement.

Telle est la logique de nos politiciens. Comment s'étonner ensuite que nombre d'électeurs ne les prennent pas au sérieux!

Camille L'HEUREUX

## Notre patience s'épuise...



## Congrès missionnaire de Lyon

(De notre correspondant)

"La masse chrétienne", écrit S. Exc. Mgr GANTIN, archevêque africain de Cotonou, "pourrait croire que les Eglises africaines dotées de leur propre hiérarchie et vivant dans des pays ayant atteint leur maturité politique peuvent désormais se passer de l'aide des anciennes Eglises d'Europe. Il peut se faire qu'un réel souci de délicatesse pousse certains de nos aînés dans la foi à se demander s'il n'est pas bon de s'effacer momentanément de la scène africaine afin que les nouvelles expériences apostoliques puissent être authentiquement africaines, ou bien encore afin de ne pas hypothéquer aux yeux des gouvernants, jaloux de leur dignité reconquise, l'authenticité de l'enracinement africain de la foi catholique."

Ce sont là des raisons nobles. Il en est, hélas! de moins avouables. Il arrive que même des catholiques acceptent mal les nouvelles relations qui se sont établies entre leur pays et les anciennes métropoles colonisées. Ils éprouvent une certaine rancœur vis-à-vis de ce qu'ils appellent l'ingratitude de ceux pour qui l'on a tant fait et qui maintenant semblent n'en avoir aucune reconnaissance. Leur position paraît renforcée par tous les faits incontestablement douloureux qu'ils peuvent alléguer: missions dévastées, prêtres chassés, etc. A qui bon, disent-ils, continuer à aider ceux qui ne veulent plus de nous? Est-il besoin d'insister beaucoup pour montrer, sans minimiser la souffrance de ceux qui se sont généreusement dépensés au service de leurs frères, qu'une telle position est bien peu chrétienne?

Tous les fidèles pour tous les infidèles

Penser que nous n'ayons rien à faire pour les jeunes Eglises serait méconnaître la réalité du Corps mystique qui nous est rattaché sans cesse: "Tous les fidèles pour tous les infidèles". Toute l'Eglise au service de l'évangélisation. Ce serait aussi oublier ce grand courant d'échanges entre toutes les Eglises particulières que proclamait Pie XII et dont le Concile va être une éclatante manifestation: "Si autrefois la vie de l'Eglise, sous son aspect visible, déployait sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu, sous son aspect visible, déployant sa vigueur de préférence dans les pays de la vieille Europe, d'où elle se répandait vers ce qu'on pouvait appeler la périphérie du monde; aujourd'hui elle se présente au contraire comme un échange de vie et d'énergie entre tous les membres du Corps mystique de Dieu

## Les derniers résultats du Festival

Louise-Marie Trottier, de Hull, s'est particulièrement signalée jeudi, à l'école Reboul, dans le cadre des Festivals de musique du Québec, en obtenant la note de 87, avec participation à la finale, dans la classe 237, moins de 11 ans, violon. Niela Peach a aussi obtenu 87, avec participation à la finale, dans la classe 218, concerto-cordes-violon-violoncelle-alto. Gaétane Therrien, classe 271, junior, a participé aussi à la finale, pour s'être mérité 85.

Voici les résultats: dans la classe 241, lecture à vue, Alexander Wloch, fils, 81, Niela Peach, 82; classe 242, Gaétane Therrien, 81, Jocelyne Bourbonnais, 82; classe 243a, moins de 11 ans, Louise-Marie Trottier, 82, François Thériault, 81, Lynda Peach, 81; classe 243b, moins de 9 ans, Line Charette et Gilles

Martin, 90; classe 238, solo, moins de 9 ans, Gilles Martin, 83, Line Charette, 85; classe 237, Lynda Peach, 83, François Thériault, 86; classe 236, moins de 13 ans, Ostap Pruchnicki, 84; classe 235, junior, Gaétane Therrien, 84, Alexander Wloch, 84, Jocelyne Bourbonnais, 83; classe 219, concerto, junior, Gaétane Therrien, 85; classe 223, groupe de concert, intermédiaire, Niela Peach, 86; classe 271, Jocelyne Bourbonnais, 83; classe 270, sonate, intermédiaire, Niela Peach, 87, Alexander Wloch, 83.

Le juge Daniel Guilet, violoniste de réputation mondiale, premier violon-solo dans l'orchestre que dirigeait Toscanini, a fait ses premières armes comme juge des Festivals de musique du Québec. Il sera aussi adjudicateur aux finales provinciales.

SERVICE TELEPHONIQUE  
LUNDI au VENDREDI —  
8h. a.m. à 4h. p.m.  
LE SAMEDI —  
8h. a.m. à 4h. p.m.  
Central 5-7431  
APRÈS 8 H. P.M. (Service nouvelles seulement)  
Central 6-5940

# LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 12 MAI 1962

TARIFS D'ABONNEMENT  
AU DROIT  
DOMICILE: 35c par semaine  
\$17.00 par année  
POSTE 6  
mois 6 an  
Canada: \$2.50 \$4.75 \$9.00  
Ottawa: \$2.75 \$5.25 \$10.00  
Pays étrangers: \$6.00 \$10.00 \$20.00

## Festival de musique de Hull

# "Je ne m'attendais pas à cette richesse de talents" — Pelletier

Par Marcel PEPIN

Si la population qui s'intéresse à la poésie, à la peinture, à la danse est plutôt restreinte, par contre, ceux qui ne sont pas touchés par la musique sont plutôt clairsemés.

Un peu comme la danse, la musique est le moyen le plus universellement employé pour exprimer ses sentiments, son humeur, sa joie ou sa déception. L'histoire d'un peuple est liée à ses traditions folkloriques et à l'œuvre de ses grands musiciens. Dans toutes les classes de la société, la musique est la compagne fidèle de la vie; par la radio, la télévision, le disque, continuellement une mélodie quelconque charme ou agace les oreilles, selon quelle est barbare ou fine.

C'est peut-être grâce à cette épreuve journalière du goût que plusieurs talents réellement prometteurs se sont manifestés cette semaine, lors du récent Festival de Musique de Hull. Organisée par les Festivals de musique du Québec inc., cette semaine de musique est un des événements les plus marquants de la saison. Elle a permis de révéler au public un réel engouement pour la belle musique, la musique bien jouée et bien choisie; la richesse d'expression de la majorité des concurrents, le succès éclatant de quelques-uns d'entre eux ont fait dire au réputé chef d'orchestre Wilfrid Pelletier: "Je ne m'attendais pas à cette richesse de talents dans Hull et la région."

L'organisation à point du bureau général, la qualité des juges, la courtoisie des responsables pour les servi-

ces de presse, l'encouragement à maintes reprises manifesté pour les artistes en herbe sont tout à l'honneur de cet organisme qui a pour mission de promouvoir ce secteur artistique si important qu'est le monde musical.

Certains pays sont réputés pour leur sens musical et la qualité de leurs interprètes et compositeurs, notamment l'Autriche et l'Italie. Si tant de grands musiciens sont sortis de ces pays, c'est qu'ils sont nés dans une ambiance où le sens artistique et le goût du beau les avaient nourris dès leur enfance. Ils ont grandi dans le respect des grandes mélodies, et ont ainsi pu exprimer leur personnalité individuelle dans le grand mouvement d'ensemble.

Le Canada, spécialement le Québec, commence à s'éveiller à la chose artistique. Des écoles très compétentes dispensent les rudiments de l'art, et des artistes apportent leur contribution personnelle à l'édification d'une ambiance intellectuelle et artistique dans notre milieu.

L'œuvre des Festivals de Musique du Québec compte parmi les plus indispensables dans ce beau travail de base. Les 18,250 participants de diverses villes de la province de Québec auront vu leur art et leur travail jugés; les conseils et les remarques que des musiciens de renom leur auront prodigués, seront peut-être à la source d'une carrière brillante dans le monde musical. De plus ils auront eu, de la plus haute autorité, l'assurance que la musique est un art exigeant et difficile, mais que, par contre, cet art permet l'expression la plus pure d'une personnalité qui ne demande qu'à s'épanouir.

Il n'y a personne qui ne fredonne, à quelque moment de la journée, un refrain quelconque exprimant son angoisse ou sa détente. On sait le phénomène très révélateur des esclaves noirs qui, pour marquer leur so-

litude et leur accablement, ont traduit leur triste situation sociale dans les "blues" langoureux et lents. Il est si vrai que la musique fait partie de nos vies que l'on danse, l'on lit, l'on patine au son de la musique. On ne saurait prier à l'église sans musique. On ne saurait s'amuser sans musique. Toute poésie est musique avant tout. La jeunesse de Hull a sûrement mieux senti, après ce premier festival, cette emprise de la musique sur sa personnalité.

LE DROIT tient particulièrement à féliciter les participants qui représenteront la région aux finales provinciales qui se tiendront à Montréal les 18 et 19 mai courant; il s'agit de Lucille D'Aoust, Christiane Martel, Guy Tassé, 6 ans, Claire Le maire, Sandra Kelly, Vira Symko, Pierrette Froment, Louise-Marie Trottier, Niela Peach, James V. Macdonald, et les chorales suivantes: "Les Joyeux Compagnons", sous la direction de M. Lucien Ricard, la chorale de l'école Montfort, sous la direction de Mlle Denise Faucher, et la chorale de l'école Routhier, sous la direction de la R.S. Sainte-Louise, s.g.c.

Comme disait Verlaine, "de la musique avant toute chose", et la vie n'en est que plus agréable!

mer leur personnalité individuelle dans le grand mouvement d'ensemble.

LE DROIT tient particulièrement à féliciter les participants qui représenteront la région aux finales provinciales qui se tiendront à Montréal les 18 et 19 mai courant; il s'agit de Lucille D'Aoust, Christiane Martel, Guy Tassé, 6 ans, Claire Le maire, Sandra Kelly, Vira Symko, Pierrette Froment, Louise-Marie Trottier, Niela Peach, James V. Macdonald, et les chorales suivantes: "Les Joyeux Compagnons", sous la direction de M. Lucien Ricard, la chorale de l'école Montfort, sous la direction de Mlle Denise Faucher, et la chorale de l'école Routhier, sous la direction de la R.S. Sainte-Louise, s.g.c.



LOUISE BELLEMARE a obtenu 93 points sur 100, soit la plus haute note, pour la lecture à vue, au piano, au récent Festival de musique de Hull. La talentueuse pianiste est la fille de M. et Mme Benoît Bellemare, de Shawinigan. Elle étudie le piano au collège de musique Notre-Dame, à Hull, sous la direction des Soeurs Grises de la Croix. (Photo Champlain Marcell)



REX LE LACHEUR, ARTISTE REPUTE DE LA CAPITALE, s'est rendu saluer M. et Mme Wilfrid Pelletier (Rose E. Bampton) à l'occasion du Festival de musique de Hull. M. Pelletier, au piano, reprend une mélodie chargée de souvenirs pour son vieil ami, alors que sa dame arbore le plus beau des sourires. (Photo Champlain Marcell)

## Brûlée dans l'explosion d'un poêle

WINDSOR (DNC) — Une femme de Windsor est à l'hôpital souffrant de brûlures à la suite d'une explosion d'un poêle à gaz dans sa maison.

Il s'agit de Mme Paul Pomerleau, du 1685, rue Albert. Elle a été admise à l'hôpital Métropolitain pour être traitée aux deux avant-bras.

Selon le rapport du Service des incendies, Mme Pomerleau a été légèrement blessée en voulant allumer son poêle à gaz. On a considéré cette explosion comme "minime".

L'incendie qui s'ensuivit a causé des dommages peu considérables aux armoires et au plafond du sous-sol où se trouve le poêle.

**PRONOSTICS**  
(Bureau météo d'Uplands)  
**ENSOLEILLE**  
MAXIMUM ..... 65  
MINIMUM (cette nuit) ..... 40  
SOMMAIRE: Ensoleillé samedi et dimanche avec températures saisonnières.



LA CHORALE DE L'ECOLE MONTFORT, d'Ottawa, sous la direction de Mlle Denise Faucher, en plus d'obtenir de très bonnes notes au Festival de musique de Hull, représentera la région aux finales provinciales des Festivals de musique du Québec. Groupant 52 jeunes filles, la chorale a particulièrement impressionné les adjudicateurs par la richesse des voix. (Photo Champlain Marcell)



TROIS VIOLONISTES, représentant les villes de Hull, d'Ottawa et d'Eastview ont été particulièrement remarqués par le jury du premier Festival de musique de Hull, à la finale régionale, à l'école Reboul. La photo fait voir, de gauche à droite, Louise-Marie Trottier, 11 ans, fille de M. et de Mme Edgar Trottier, 6, boulevard Hadley, Hull; Niela Peach, 16 ans, d'Aylmer, et Gaétane Therrien, 15 ans, d'Eastview. Ces trois jeunes violonistes ont pour professeur M. Henri Laplaine, d'Eastview. (Photo Champlain Marcell)



LE FORT GROUPE DE JEUNES FILLES, sous la direction de la R.S. Sainte-Louise, s.g.c., de l'école Routhier, d'Ottawa, participera aussi à la finale provinciale en fin de mois, dans le cadre des Festivals de musique du Québec. La chorale, comprenant 49 jeunes écolières, s'est particulièrement distinguée par l'entraîn et la vie qu'elle a mis dans son chant, et la justesse de la musicalité. (Photo Champlain Marcell)



LA CHORALE "LES JOYEUX CAMARADES" participera à la finale des Festivals de musique du Québec. Sous la direction de M. Lucien Ricard, les chanteurs ont interprété plusieurs chants folkloriques qui ont vivement intéressés les promoteurs du festival. Cette équipe de Hull possède des qualités remarquables, quant à la qualité des voix et l'harmonie de l'ensemble. (Photo Champlain Marcell)



TRES ATTENTIFS A LEUR TRAVAIL DELICAT, les adjudicateurs du Festival de musique de Hull jugent les finalistes. Dans l'ordre habituel, on reconnaît M. Ernest Vuillemin, de Lausanne, M. Boris Berlin, de Toronto, M. Boris Roubakine, professeur d'été à l'École des beaux-arts de Banff, M. Claude Deschamps, directeur général du festival, M. Wilfrid Pelletier, de New York, directeur général de l'enseignement musical de la province de Québec, Mme Rose E. Bampton, grande vedette des opéras de la ville de New York. (Photo Champlain Marcell)

# Carnet mondain



**MARIAGE** — On annonce le mariage de Mlle Hélène Sénécal, fille de Me Jacques Sénécal, c.r., et de Mme Sénécal, de Westmount, à M. Jean David, fils de feu M. Marcel David, de Sherbrooke, et de Mme David, de Montréal, autrefois d'Ottawa. La bénédiction nuptiale a été donnée ce matin en l'église St-Léon de Westmount.

(Photos F. Plessis-Bélair)

**Hôtel du gouverneur**  
Son Excellence Madame Vanier, accompagnée de Mme Louis Berger, dame de compagnie, a assisté au thé-offrande jeudi après-midi, en la salle Ste-Thérèse, en faveur de l'oeuvre du lait pour les RR.SS. du Précieux-Sang.

Le gouverneur général a reçu le commissaire du territoire du Yukon, M. G.A. Cameron, qui était accompagné par le sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Gordon Robertson.

**Reception**  
Le notaire Patrick Gagnon de Hull, directeur de la chorale Gagnon, a reçu les 40 membres de cette chorale, à un cocktail à sa demeure, après les finales régionales du festival de musique de la province de Québec, qui ont eu lieu à l'école Reboul. La chorale s'est classée deuxième dans les concours.

**A la Résurrection**  
Les dames de la paroisse de la Résurrection-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ organisent leur premier thé-offrande qui aura lieu à la salle paroissiale le 19 mai. Cette réception suivra la bénédiction de l'église par S.E. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. Elle est offerte sous la présidence d'honneur de Mgr Roger LaRivière, curé. Mme Ambroise Quin a accepté la présidence du comité d'organisation. Le thé sera servi de 4 h. 30 à 7 heures, au sous-sol de l'église, 1940, rue Sanderson.

**The-anniversaire**  
L'école St-Dominique d'Ottawa célébrera le 20 mai, son 25e anniversaire de fondation. A cette occasion, un thé-offrande sera servi à la salle des conférences de l'école, de 3 à 6 heures de l'après-midi. La réception débutera par quelques chants et jeux scéniques symboliques.

Afin de renouer les anciennes amitiés, toutes les élèves et les institutrices de 1937 à 1962, ainsi que les parents des élèves sont cordialement invités à cette réunion.

**Galerie nationale**  
M. Robert Hubbard, conservateur en chef de la Galerie nationale du Canada, partira pour l'Angleterre et l'Europe, le mardi 15 mai. Il assistera à l'ouverture de la biennale de Venise et à la conférence du Conseil international des musées, à La Haye. Il sera de retour à Ottawa vers la fin de juillet.

**Femmes libérales**  
L'Association des femmes libérales de Gattineau-sud organise un dîner-causerie qui aura lieu à 7 heures le 16 mai, à l'hôtel Aylmer. Le repas sera précédé d'une réception en l'honneur des invités d'honneur. Parmi ceux-ci, on mentionne M. George McIlraith et le Dr Rodolphe Leduc ainsi que Mme W.T. O'Regan.

**Infirmières d'Ottario**  
Le dîner annuel de l'Association des infirmières licenciées de l'Ottario, région numéro 8, aura lieu à 7 heures, le soir du lundi 14 mai, à l'Assemblée Hall du parc Lansdowne. La conférencière invitée est la R.S. Francoise-de-Chantal, s.g.c., directrice de l'école des infir-

mières de l'Université d'Ottawa.

**Prochains mariages**  
M. et Mme Paul-H. Boulay, de Ste-Foy, Qué., font part des fiançailles de leur fille, Michèle, à M. François Rénay, fils de M. et Mme Gérard Rénay (Germai-

ne Lepage, autrefois d'Ottawa), de Ste-Foy également.

**VAL-DES-BOIS (DNC) M. et Mme Aldège Collard, de Val-des-Bois, annoncent le mariage de leur fille, Marie-Claire, à M. Emilien Teck, fils de M. et Mme Emile Teck, de Val-des-Bois.**

## Soirée bourguignonne le samedi 26 mai au Cercle universitaire

Le vif intérêt manifesté lors de la récente soirée provençale au Cercle universitaire a incité à continuer cette tournée gastronomique des provinces de France. Cependant on a l'intention d'intercaler éventuellement une visite aux spécialités étrangères. C'est ce qu'a annoncé le président de la régie interne du Cercle, le colonel Jacques Ostiguy.

Le thème pour la prochaine manifestation sera "Bourguignon". Elle aura lieu le samedi 26 mai. Les membres et leurs amis sont chaleureusement invités à partager le menu qui suit. Il y aura aussi les costumes, la musique et des tableaux illustrant des scènes de cette province.

On demande autant que possible d'aviser tôt pour les réservations.

Le chef des cuisines du Cercle, M. Robert Lanoe, offre le menu suivant:

La soupe de poireaux à la riblette de lard; le brouet de verges et de volaille; les escargots à la Bourguignonne; le coq au vin à la Bressane; le steak Morvandiau; la rouelle de veau à la crème; le jambon froid à la Saulieu; le filet de bœuf à la mode Bourguignonne; la fricassée de grenouille tonnerroise; la tourte de pommes de terre à la crème; les pommes de terre bouillies, persillées ou frites; les légumes du printemps; la salade aux fines herbes; les desserts.



**PROCHAIN MARIAGE** — M. et Mme François Martin, de Bonfield, sont heureux de faire part du mariage de leur fille, Paulette, à M. Jean-Guy Hurlbut, fils de M. et Mme Emile Hurlbut, d'Ansonville. La bénédiction nuptiale sera donnée à 10 heures, en l'église Ste-Bernadette, de Bonfield.



(Photos DNC)

## Récent mariage à Limoges



**LIMOGES (DNC)** — Le mariage de Mlle Desneiges Marion, fille de M. et Mme Léo Marion, de Limoges, à M. Albin Serbic, fils de M. et Mme Martin Serbic a eu lieu récemment. Le R.P. Joseph Vacrovic, professeur au grand séminaire d'Ottawa, a béni leur union à l'église St-Viateur de Limoges. Le choeur était décoré de tulipes et autres fleurs printanières.

La mariée accompagnée de son père, était élégante dans une robe à fleur de sol, en nylon et guipure blanche, au corsage très cintré en dentelle, manches longues se terminant en pointes sur les mains. Son voile en tulle illusion était retenu par un diadème de pierres du Rhin. Elle tenait une gerbe de roses rouges.

Le marié avait pour témoin M. John Hauf. Le garçon d'honneur était M. Laurier Marion, frère de la mariée. Mlle Hélène Benoit était fille d'honneur. Les servants de messe étaient les trois frères de la mariée: Richard, Edgar et Maurice Marion, ainsi que Michel LeRoux. La petite bouquetière était Angèle Marion, sœur de la mariée, elle portait une robe blanche courte, avec des fleurs blanches dans les cheveux.

La réception a été servie à l'hôtel Nation à Casselman. Dans l'après-midi les mariés sont partis en voyage à Kirkland Lake. La mariée portait alors un tailleur gris pâle avec des accessoires mauve. A leur retour M. et Mme Serbic éliront domicile à Morewood.

## Voyage de noces en Autriche

**CALUMET (DNC)** — Le mariage de Mlle Gyslain Gauthier, fille de M. et Mme Antonio Gauthier, de Calumet, à M. Max Wagner a été célébré récemment.

L'abbé John Walters, a donné la bénédiction nuptiale en l'église St-Ludger de Calumet.

Pendant la messe, M. Pierre Gauthier, frère de la mariée, a exécuté le programme de chant. Mme C. A. Bell, de Grenville, touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités en la salle de réception de l'hôtel Morissette de Calumet.

Dans l'après-midi du dimanche suivant, M. et Mme Max Wagner ont pris l'avion à Dorval à destination de l'Autriche où ils doivent passer leur lune de miel. A leur retour ils habiteront le village de Ste-Thérèse, Qué.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

**CONVOICATIONS**  
Demain après-midi, à 2 h. 30, le Musée national présentera un programme gratuit de films, dont: "New Lives For Old" la vie changeante des habitants des îles du sud du Pacifique; Vacant Lot, The Horse in North America et Maple Sugar.

Mercredi prochain, le 16 mai, à 8 h. 15 du soir, le film Sea Bird Summer, tourné sur les côtes accidentées de Pembrokeshire, commenté par James Fisher, sera projeté, gracieusement du Ottawa Field Naturalists Club et du Musée national du Canada, au Musée national. L'entrée est libre.

**25e ANNIVERSAIRE** — M. et Mme Edouard Thibault, de Hull, ont reçu les vœux de parents et amis à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Ici, leur fille, Chantal, se fait l'interprète de l'assistance pour offrir des bons souhaits accompagnés de fleurs.

(Photo Champlain Marci)

## Noces d'argent de M. et Mme Edouard Thibault

M. et Mme Edouard Thibault, 18 1/2, rue Langevin, Hull, ont célébré récemment leur 25e anniversaire de mariage. A cette occasion, un dîner intime a été offert à l'hôtel Standish Hall réunissant une cinquantaine de parents et amis.

Mlle Pauline Thibault, sœur de M. Thibault, a lu une adresse de circonstance. La petite Chantal, 10 ans, fille unique de M. et Mme Thibault, a présenté un panier de roses rouges. M. Yvon Desjardins, frère de Mme Thibault, a présenté une bourse au nom de l'assistance. M. Jacques Picard, beau-frère du couple, était maître de cérémonies.

M. et Mme Thibault (Fleurette Desjardins) se sont épousés à Notre-Dame-de-Grâce, le 8 avril 1937. Ils ont toujours habité Hull. M. Thibault est linotypiste au journal Le Droit.

## Au Cercle du Coffre d'Espérance



Mademoiselle GHSILAINE PARADIS qui s'est distinguée par les magnifiques résultats qu'elle a obtenus récemment au Comité de Propagande du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE.

(Les jeunes filles qui désirent recevoir le dépliant explicatif gratuit du Cercle n'ont qu'à signaler à Ottawa, CENTRAL, 4-1607 ou écrire au Cercle du Coffre d'Espérance, TEXTELLE INC., 3456, rue St-Denis, Montréal 18)

**ANTIDOULEUR**  
MAUX DE TÊTE  
DE DENTS  
RHUMES  
MALAISIES FIÉVREUX  
LA GRIPPE  
Calmes sûrement avec

**ANTALGINE**  
TULIPE NOIRE  
de CHENARD

**AUCUN ENTREPOSAGE DE FOURRURES**  
N'EST SUPÉRIEUR A CELUI DE DWORKIN FURS

A COUT MOINDRE SEULEMENT **2%** de la valeur équitable

Composez **CE. 2-4213** Nous irons cueillir

A DOMICILE OU AU BUREAU  
**DWORKIN FURS LTD.** 256, rue Rideau, Ottawa  
Fondée en 1903

**Femmes libérales**  
L'Association des femmes libérales de Gattineau-sud organise un dîner-causerie qui aura lieu à 7 heures le 16 mai, à l'hôtel Aylmer. Le repas sera précédé d'une réception en l'honneur des invités d'honneur. Parmi ceux-ci, on mentionne M. George McIlraith et le Dr Rodolphe Leduc ainsi que Mme W.T. O'Regan.

**Infirmières d'Ottario**  
Le dîner annuel de l'Association des infirmières licenciées de l'Ottario, région numéro 8, aura lieu à 7 heures, le soir du lundi 14 mai, à l'Assemblée Hall du parc Lansdowne. La conférencière invitée est la R.S. Francoise-de-Chantal, s.g.c., directrice de l'école des infir-



**FIANÇAILLES** — Le Dr et Mme J. A. Kearns, de Kazabazua, sont heureux de faire part des fiançailles de leur fille, Marie-Lorraine, à M. Lloyd A. Fucile, fils de M. et Mme Alfred Fucile, de Fort-William. Le mariage sera béni à 11 heures, le lundi 2 juin, en l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours d'Ottawa.



(Photos par Berry et Marci)

**BIRKS**  
**L'ARGENTERIE BIRKS**  
...est la meilleure au Canada

- ★ ACHETEZ MAINTENANT...
- ★ COMPAREZ...
- ★ 20 MOTIFS...
- ★ BAS PRIX...
- ★ FACILITES DE PAIEMENT...

Achetez directement... L'argenterie Birks est dessinée et créée dans nos ateliers d'argenterie.

Nous vous invitons à comparer le poids et la confection. Chaque détail du dessin, la production et le fini sont vérifiés par nos artisans experts.

Faites votre choix parmi 20 dessins, ils font partie de notre stock. Votre modèle est enregistré, pour faciliter le réassortiment.

Les prix sont éloquentes: des couverts de 4 pièces se vendent à partir d'un prix aussi bas que 22.75. A poids égal, à prix égal, l'argenterie Birks est la meilleure au Canada.

Achetez vos couverts en utilisant le "HOMEMAKER'S PLAN": \$5 à compte, \$5 par mois.

Un couvert de 4 pièces consiste en un couteau à lunch et une fourchette, fourchette à salade et une petite cuillère à thé de cinq heures.

Un monogramme (en cursive ou en gothique) sera gravé gratuitement sur chacune des pièces d'argenterie.

**FACILITES BUDGETAIRES CONSENTIES**

**BIRKS JEWELLERS**  
101, rue Sparks et Plaza Billings Bridge  
Signal/CE. 6-3641 aux 2 succursales



**RECENT MARIAGE** — Le mariage de M. et Mme Robert Wallingford a été béni récemment en l'église St-Raymond, de Hull. La mariée, Cécile, est la fille de feu M. et Mme Honoré Simard, de Hull. Le marié est le fils de Mme George Wallingford, de Hull également.

(Photo Jacques Potvin)

no 1

**'LES 75'**

PARTI LIBERAL DU CANADA

# Chantons la gloire de nos mères

MA MÈRE ! Il n'y en a pas une autre comme la mienne. Ce sentiment d'orgueil bien fondé qui gonfle tous les cœurs, jeunes et vieux, est la plus noble des inventions divines. Quel personnage sadique ne pourrait pas être reconnaissant envers cette mère qui ne lui a pas seulement donné la vie, mais combien plus encore ?

Elle a souffert, peiné, travaillé pour lui, des mois avant sa naissance. Elle l'a droloté, choyé, nourri, baigné, vêtu, éduqué. Elle lui a enseigné à parler, marcher, manger, compter, se soigner, travailler, se débrouiller. Elle lui a montré le bien et le mal, le danger, la joie, la sociabilité, la bienséance. Elle lui a inculqué les premières notions de religion, de propreté, d'hygiène, de géographie, de science.

Puis, elle l'assiste dans ses leçons lorsqu'il va en classe. Elle le conseille dans le choix de ses amis, dans son choix d'un travail, dans ses relations. Même après son mariage, qui, des jeunes mariés, époux et épouse, ne sont pas, une fois, deux fois, et plusieurs fois, aller demander conseil à maman ?

Elle est encore là pour recommencer ce cycle à la naissance des petits-enfants. Et que dire de ses inquiétudes et ses veilles pour tous et chacun.

Par ailleurs, un autre tableau nous montre la mère de famille qui fait la cuisine, le blanchissage, le soin du ménage, les travaux d'aménagement; elle est technicien, ingénieur, peintre, charpentier, et de tous les corps de métier dans son foyer... elle est aussi le comptable familial, le couturier de ses filles et de ses garçons, le chauffeur des enfants et des organismes de bienfaisance. Qui n'a pas vu sa mère, le matin, grimpée sur un marche pied, les cheveux prisonniers dans un mouchoir, clouant ou astiquant quelque part; et le soir, les pieds mignons glissés dans de délicates sandales, elle est la pimpante hôtesse d'une brillante réception pour les amis de son mari ou de ses enfants ?

### COMMENT DIRE

Et, pour tout cela, qui est le "miracle de la mère" on dit simplement "Merci, maman"... Quelqu'un a-t-il découvert COMMENT PAYER une maman ?

C'est ainsi une charmante coutume qui s'est implantée chez-nous de célébrer la fête des mères. Dans nos écoles, dans nos associations féminines, on organise des manifestations à cet égard. Personnellement, je trouverais aussi dans la note que les membres des groupements masculins fassent quelque chose de spectaculaire en hommages à leurs mères et aux mères de leurs enfants. Qu'en pensez-vous ?

### REPOS POUR MAMAN

Dans nos foyers, le dimanche de la fête des mères, les mamans prennent le petit déjeuner au lit; la corvée est faite par les enfants. On offre à la reine du foyer des oeillets: symbole de force, de pureté et de dévouement maternel.

Les oeillets dit-on, ont été associés à la fête des mères dès la première célébration en 1908, dans une petite église de Pennsylvanie. Anna M. Jarvis, célibataire, a conçu cette idée en l'honneur de sa mère décédée en 1905. Ses démarches auprès du clergé et du gouvernement ont abouti à l'institution d'une journée commémorative en l'honneur des mères. Au tout début, on donnait des oeillets à tous les fi-

dèles, en souvenir de Mme Jarvis, qui les aimait bien.

### LE SYMBOLE DE L'OEILLET

En peu de temps, on a pris l'habitude d'avoir des oeillets blancs pour les mères défuntées et des rouges pour les mamans vivantes, pour symboliser la pureté, la fidélité, la prière et le dévouement des mamans.

L'histoire montre cependant, que bien avant l'institution américaine de la fête des mères, les Romains et les Grecs avaient des festivités au printemps en l'honneur de la mère des dieux. Les premiers chrétiens consacraient le quatrième dimanche avant Pâques à Marie, Mère de Dieu. Les Anglais y observaient le quatrième dimanche du carême. Ce jour-là, les enfants faisaient toutes les corvées du ménage et offraient à leur mère un "gâteau maternel" spécialement décoré.

Mais quoi qu'on offre à sa mère: une communion si elle n'est plus, des fleurs ou un cadeau, une simple carte ou un tendre baiser, la signification demeure la même et exprime toute la tendresse et la reconnaissance pour le dévouement maternel.



L'ATTENTE: soucis, travaux délicats, espoirs et rêves.

Par Darquise Timmerman



GRAND-MAMAN agrandit son cœur chaque fois que s'ajoute un petit-fils ou une petite-fille. Elle est même souvent plus douce, plus tendre... plus prête à gâter le cher petit être.



LES BONNES RECETTES de maman qu'on a soin de se transmettre de mère en fille, sont toujours les meilleures.



LES DEVOIRS D'ECOLE sont toujours plus faciles lorsque maman est là pour expliquer, pour aider.



LA PREPARATION A AFFRONTER LA VIE, à suivre le droit chemin, à être bonne pour les autres, à être féminine, comme toi, maman...



L'ARRIVEE D'UN PETIT ETRE sans malice et sans défense qui déclenche ce flot de dévouement maternel.



TECHNICIENNE, électricienne, charpentier, travaillant de la cave au grenier.



AVEC LES PREMIERES BOUCHEES se forment les liens d'un amour indestructible.



UNE MAMAN N'EST HEUREUSE que lorsqu'elle est entourée de toute sa famille.

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "Sweet Bird of Youth" (2R) 12.00 - 2.15 - 4.35 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00.
CARTIER — "The Big Country" (1) 2.45 - 7.05. "Thunder Road" (2) 1.05 - 5.30 - 10.00. Dern. 7.05.
CARTIER — Dim. "Four Horsemen of the Apocalypse" (2R) 2.54 - 7.13. "Light in the Piazza" (2R) 1.05 - 5.24 - 9.48. Dern. 7.13.
CENTRE — "Desert Warrior" (2) 12.00 - 2.35 - 5.45 - 8.40 - "Journey to the Seventh Planet" (2R) 1.25 - 4.25 - 7.15 - 10.10. Dern. 8.40.
CINEMA DE PARIS — "Comment elle est" (2) 6.30 - 9.49. Dim. 12.30 - 3.31 - 6.30 - 9.49. Robinson et le triporteur" (1) 8.23. Dim. 1.45 - 5.04 - 8.23. Dern. sam. et dim. 8.03.
LITTLE ELGIN — "Murder She Said" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.05.
ELGIN — "The Children's Hour" (2R) 1.15 - 3.25 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25.
ELMDALE — "Lover Come Back" (2R) 1.00 - 3.00 - 5.15 - 7.27 - 9.42. Dern. 9.20.
LAURENTIEN (Gatineau) — "Un homme se penche sur son passé" (2) 6.30 - 10.00. "Ni vu, ni connu" (1) 8.25. Dern. 8.25. Dim. "Les fausses hontes" (2) 6.30 - 9.51. Dern. 8.15.
LAURIER — "Naked Edge" (2) 1.00 - 3.55 - 6.50 - 9.45. "Secret of Deep Harbor" (2) 2.45 - 5.40 - 8.35. Dern. 8.35.
LINDEN — "Secret of Monte Cristo" (1) 3.55 - 8.00. "One Eyed Jacks" (2R) 1.15 - 5.15 - 9.20. Dern. 8.00.
MAYFAIR — "The Sea Chase" (2) 1.35 - 5.40 - 9.30. "Bombers B.52" (1) 3.25 - 7.40. Dern. 7.40.
NELSON — "Two Women" (2R). Soirées: lun. au ven. 7.30 - 9.00. Matinées: mer. et sam. 2.30 p.m.
REGENT — "Siege of Syracuse" (2R) 1.40 - 3.05 - 6.35. "Too Late Blues" (2R) 12.00 - 2.30 - 6.40 - 10.15. Dern. 8.25.
RIDEAU — "King Solomon's Mines" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. "The Naked Spur" (2) 1.41 - 4.59 - 8.23. Dern. 8.23.
SOMERSET — Comédies pour enfants 1.00. "Son of Al Eaba" (2R) 1.33. "Lover Come Back" (2R) 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.42. Dern. 9.20.
CINEMAS EN PLEIN AIR
ALADDIN — "Journey to the Seventh Planet" (2R) "Desert Warrior" (2) Guichet ouvert à 8.00 p.m.
AUTO-SKY — "The Apartment" (2R) "Elmer Gantry" (2R). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
BRITANNIA — "The Naked Spur" (2) "King Solomon's Mines" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
STAR TOP — "Voyage to the Bottom of the Sea" (1) "Marines Let's Go" (2R). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
Spectacle
A FISHER PARK, samedi après-midi, à 2 h. 30, le Concert Group d'Ottawa présente "Demonstration de l'art du ballet", "Ballet russe", "Ballet miniature" et "Marie-Madeleine".



LA VIE ARTISTIQUE
Le rideau se lève...
Par Edgard Demers

Propos sur le premier Festival de musique de Hull et bilan de la 49e saison du Little Theatre

A quelques jours du premier Festival de musique de Hull, nous, de la presse, et ceci tant d'expression anglaise que française, nous nous interrogeons sur les possibilités de succès de cette nouvelle entreprise. A la réflexion, les chances du Festival de musique de Hull semblaient minimes et il y avait lieu de s'inquiéter.
Deux jours après la fin de cet événement de grande importance pour la ville du maire Turpin, tout le monde respire normalement après des journées remplies de dur travail et de belle musique. Le premier Festival de musique de Hull a remporté un vif succès tant auprès des participants, qui y ont trouvé profit, que les auditeurs, qui s'y sont beaucoup plus intéressés qu'à Ottawa, par exemple.

Ceci ne veut pas dire que tout a été parfait. Et qui l'aurait voulu ainsi? Autrement, il n'y aurait pas de marge pour des progrès dans les années à venir. Et un Festival du genre ne doit pas réagir devant les imprévus. C'est ce qu'on a fait à Hull et nous devons féliciter M. Phileas Thibault, le président, son exécutif, et toutes ces charmantes femmes qui ont assisté de mille façons bénévoles les organisateurs. Pour ce, le premier Festival de musique a été le succès d'un grand nombre et non de quelques-uns.
A ceci, nous devons ajouter que nous avons beaucoup aimé la procédure suivie pour déterminer les candidats et candidates invitées aux finales hulloises et à celles de la province de Québec. Le 17e Festival de musique d'Ottawa devrait prendre des notes sur cette procédure.

A Hull, l'intérêt dans le Festival est allé grandissant parce que tout se terminait avec les finales. A Ottawa, certaines des principales classes, à l'instar du chant pour adultes, étaient terminées dès le mardi. C'est dire que l'intérêt est allé diminuant, d'autant plus que la dernière journée il n'y avait presque rien de véritablement intéressant au sens compétitif de cet événement. Nous savons que la part



REPRISE DE "MARIE-MADELEINE" — Le Concert Group d'Ottawa, qui nous revient du Festival de ballet de Schenectady couvert de lauriers, reprendra vendredi soir, à 8 h. 30, et samedi après-midi, à 2 h. 30, à Fisher Park, le ballet canadien "Marie-Madeleine", d'après "Maria Chapdelaine", de Louis Hémond. Hector Gratton a écrit une musique originale et Madame Nesta Toumine a créé

la chorégraphie on le folklore et la danse classique se rencontrent en parfaite harmonie. On voit sur notre document, à gauche, la première danseuse, Joanne Ashe, qui créa le rôle-titre, et, à droite, Paulette Saint-Amour, celle qui l'interprétera lors de l'engagement à Fisher Park. Mlle Saint-Amour aura comme partenaire David Moroni dans le rôle de Jean. (Photo Lucie Watson)

Thé-offrande chez les Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du cercle Mater 550 ont accueilli quelques centaines de personnes lors de leur thé-offrande dans la salle des conférences de l'école secondaire Immaculée. A la ligne de réception étaient Mlle Isobel Walters, régente et Mme P.A. Stanton, vice-régente. Les hôtes étaient Mmes George Clarke, W.H. Greenway et Henri Trepanier.

Mmes Edward Hebert, S.L. Gillespie, Mlle Mae Murphy, Mmes J.P. Moloughney, Catherine Mcveigh, Mlle G.M. Laplante, Mmes Mary Flynn et Muriel McCann s'occupaient des dames invitées à verser le thé. Mme J.B. O'Reilly et Mlle Riella Gareau dirigeaient le service dans la salle du thé. Elles étaient assistées de Mmes Ann O'Hara, W.J. Pelot, J.E. O'Neill, N. Lecuyer, Mlle Essie Shields, Mmes Edna Strang, Vincent Kelly, Eileen Gadois, D.M. McCarthy.

Mmes M.E. Brian et P.A. Corkery étaient en charge du livre d'or. Mme A.E. Mann s'occupait des rafraîchissements. Elle était assistée de Mmes J.A. Howard, J.W. Groves, E.O. Burd, George Calcult, A.R. Tessier, Lorette Capello, Mlle Myrille Farlette et Mme Bruce Irvine prenaient soin de la corbeille des offrandes.

Mais il ne faut pas confondre or et art. Malheureusement, le succès financier de l'entreprise n'est pas allé de pair avec les lauriers artistiques. Voici le bilan artistique de la saison au théâtre de la rue King Edward. Il y a eu deux grands succès, soit "Wonderful Town", mise en scène de Stan White, et "Send Me No Flowers", mise en scène de Phyllis Living; un beau succès, "I Look Back in Anger", mise en scène de Kevin Conlin; un succès d'estime, "Under the Sycamore", présenté à l'affiche; et quatre productions vacillant entre la médiocrité et l'échec complet.

Il n'y a pas si longtemps, une saison du Little Theatre était faite de cinq grands succès et de trois productions plus que passables. Mais les temps ont changé. Pourquoi cette état de chose à l'OLT? Parce qu'on choisit des pièces de qualité douteuse et parce qu'on ne sait pas retenir des metteurs en scène de talent.

Comment remédier à cette regrettable situation avant qu'il ne soit trop tard? Il faut approcher les meilleurs metteurs en scène à Ottawa et leur demander les pièces qu'ils aimeraient monter à l'OLT en 1962-1963. A condition que ce ne soit pas tout du Shakespeare, Shaw ou Tennessee Williams et le comité de pièces devrait s'en tenir à ces choix comme base et non pas choisir une oeuvre que deux ou trois personnes, qui n'ont rien à faire à la mise en scène, désirent voir.

Si le bureau de direction ne réagit pas et ne se réorganise pas, il perdra certains de ses membres les plus précieux. C'est un avertissement amical qu'on nous prie de transmettre.

De ceci et de cela. Découperes d'il y a plus de 20 ans... Une lectrice de Sturgeon Falls nous a fait parvenir des découperes du journal "Le Droit" du 1er décembre 1941 au sujet du regretté Léonard Beaulieu... Nous l'en remercions au nom de Guy Beaulieu à qui nous remettrons le tout...

A 2 h. 30, à Fisher Park, après-midi de ballet par le Concert Group d'Ottawa pour enfants et adolescents... Lundi soir, 8 h. 30, dans le hall d'entrée de l'Hôtel de ville d'Ottawa... Exposition annuelle du printemps de l'Ottawa Art Association et remise du trophée O'Keefe.

Geneve choisit son 18e jury

La liste des membres du jury du 18e Concours international d'exécution musicale, qui aura lieu à Genève, du 22 septembre au 6 octobre 1962, vient de paraître. Elle comprend les noms de 43 artistes éminents de différents pays: 10 de Suisse, 8 de France, 5 d'Allemagne, 5 d'Italie, 3 d'Autriche, 2 de Grande Bretagne, 2 de Tchécoslovaquie et 1 de chacun des pays suivants: Belgique, Canada, Hongrie, Israël, Pays-Bas, Pologne, Portugal et Roumanie.

Plus de 600 demandes de renseignements et de nombreuses inscriptions de tous pays sont déjà arrivées au Secrétaire du Concours. On peut donc conclure que l'intérêt auprès de la jeunesse musicale internationale est à nouveau très grand et que la participation sera encore une fois forte.

Plus de 600 demandes de renseignements et de nombreuses inscriptions de tous pays sont déjà arrivées au Secrétaire du Concours. On peut donc conclure que l'intérêt auprès de la jeunesse musicale internationale est à nouveau très grand et que la participation sera encore une fois forte.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI A MARDI "THE NAKED EDGE" avec GARY COOPER

"SECRET OF DEEP HARBOR" RON FOSTER — MERRY ANDERS

EN PLUS LAURIER ET LES ACTUALITES

A l'occasion de la Fête des mères TOUTES LES MAMANS SERONT ADMISES, DIMANCHE, moyennant 35¢

De dimanche à mercredi THE 4 HORSEMEN OF THE APOCALYPSE avec GLENN FORD INGRID THALIN CHARLES BOYER

"Light in the Piazza" Ovidia De Havilland — Rossano Brazzi

Aujourd'hui seulement - En couleurs "THE BIG COUNTRY" "THUNDER ROAD" Cartier

LE SPECTACLE LE PLUS CAPTIVANT QU'ON AIT TOURNÉ UNE HISTOIRE DU CHRIST METRO-GOLDWYN-MAYER WILLIAM WYLER'S PRESENTATION OF

BEN-HUR A TALE OF THE CHRIST METRO-GOLDWYN-MAYER CAMERA 65 16-17-18-19- et 20 mai

Bobby Sarault à un spectacle pour les mères

A l'occasion de la Fête des mères, dimanche, le chanteur Bobby Sarault, vedette des disques "London", sera le principal artiste invité à la salle de l'école Reboul, boulevard Sacré-Coeur lors du Festival des vedettes. Les profits de cette soirée artistique seront versés aux scouts et louveteaux de la 14e Meute Notre-Dame de Hull. Les spectateurs pourront aussi apprécier les talents de deux charmantes chanteuses: Denise Aubry et Jacqueline Boudras. Au même programme les sensationnels musiciens - duettistes "Danny et Mickey", l'orchestre des "Cad'ryguez" et le talentueux jeune chanteur Robert Dauré. Enfin pour rendre hommage aux mamans, on pourra applaudir l'orchestre maternel

un ensemble composé de musiciens en herbe dont les âges varient entre 2 et 5 ans — et les danses de folklore du R.P. Legris. André Vézina, de CKCH, sera l'animateur de cette soirée de gala. Il y aura deux représentations, soit une matinée à 2 heures et une soirée à 8 heures. Des prix de présence seront tirés au sort. Cette soirée a été organisée par Mme Raymond Laprade.

SAVOUREZ LE POULET BAR-B-Q REPAS COMPLETS B.B.Q. — SPARE RIBS atmosphère plaisante commandes pour apporter COTTAGE INN 337 Dalhousie CE. 5-5208

Meilleure actrice de l'année Sophia Loren gagnante du Prix de l'Académie pour son rôle dans "Two Women NELSON CE. 3-8803

Cinéma de Paris JUSQU'A VENDREDI INCLUSIVEMENT Il est à son meilleur! Eddie CONSTANTINE dans "COMMENT QUELLE EST" André Luguet et Françoise Brion

DARRY COWL et Béatrice Altariba dans "ROBINSON ET LE TRIPORTEUR" (En couleurs) DIMANCHE: représentation continue à partir de midi trente. Autres jours: ouverture des portes à 8 heures.

COMMENÇANT LUNDI! Le samedi le contrôle ouvre à 7.30 p.m. — Sur semaine à 8 p.m. WHAT GOES ON INSIDE THE HOUSE OF SAMAR GATEWAY TO HELL! SHIRLEY KNIGHT-ANDREW DUGGAN

"KING SOLOMON'S MINES" & "NAKED SPUR" Dern. jour:

STAR-TOP "THEORY" VOYAGE TO THE BOTTOM OF THE SEA aussi: "MARINES LET'S GO" Tom Tryon

THEATRE MO. 3-4515 Laurentien — Gatineau Du 13 au 19 mai — Pour une semaine seulement LES DANGERS DE L'AVORTEMENT

LES FAUSSES HONTES Des milliers de jeunes filles meurent annuellement dû à ce grand danger DIMANCHE — 2e film à l'affiche — en couleurs "LAILA" Erika Remberg — Joachim Hanson

Tabu PRESENTE PHIL LAHAM ET SES CONTINENTALS tous les soirs Beacon Arms HOTEL 88, rue Albert Ottawa Pas de frais de couvert

OTTAWA AUDITORIUM JEU. - VEN. - SAM. 17-18-19 MAI REPRESENTATIONS Jeu., Ven.: 4.15 - 8.30 Sam.: 10.30 - 2.05 - 8.30

SHRINE CIRCUS

ENTREE Adultes 1.50 Enfants 75¢

Dimanche, amenez maman A LA PALOMA pour lui faire vraiment plaisir à l'occasion de la Fête des mères METS SUCULENTS POUR TOUS LES GOÛTS, PREPARES PAR DES CHEFS METICULEUX Pour réservations, téléphones CE. 2-6884 — CE. 5-8135 — CE. 5-2396 Terrain de stationnement gratuit et privé à proximité Salle à manger La Paloma (ENTRETIEN CLIMATISEE) Angle des rues Nelson et Rideau à Ottawa

Cinéma COTE MORALE 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général. 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées. 2R Film qui présente quelque danger. 3 A déconseiller, parce que dangereux. 4 A proscrire absolument, à réserver par tous. ? Film dont nous n'avons pas la cote.

ESSAYEZ NOTRE FAMILIA Smorgasbord BUFFET TEA WAGON 112 rue Robson

Films gratuits du dimanche New Lives For Old (Habitués des îles du sud du Pacifique) Vacant and the Horse in North America et Maple Sugar. Demain après-midi, à 2 h. 30 au Musée national

Estampes, dessins et sculptures provenant de collections d'Ottawa Exposition organisée en coopération avec l'Association de la Galerie nationale A LA Galerie Nationale RUES ELGIN ET SLATER, ENTRÉE GRATUITE / VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Dimanche — Rockland THEATRE CARTIER Matinée 1 h. 30 "LE PERE CHOPIN" avec Albert Dugasne —aussi— "TAMMY TELL ME TRUE" en couleurs Sandra Dee — John Gavin Soirée 8 h. 15 "TAMMY TELL ME TRUE" —aussi— "THE LEECH WOMAN" (pour adultes) Gloria Talbot — Grant Williams Présenté également lundi et mardi soir!

ALADDIN DRIVE-IN TA. 2-2254 Première fois! Tout en couleurs "JOURNEY TO THE 7th PLANET" John Agar — Gretta Thyssen —aussi— "DESERT WARRIOR" Ricardo Montalban BANKST. AT CITY LIMITS COMMENÇANT LUNDI!

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE Gina Lollobrigida Rock Hudson Sandra Dee Bobby Darin "Come September" AUDIE MURPHY 6 BLACK HORSES BANK ST. AT CITY LIMITS TA. 2-2254

### Pas de retraite pour Rex Battle

RICHMOND HILL, Ont. (PC) — M. et Mme Rex Battle, dont les talents bien différents n'ont pourtant rien de commun avec la terre, viennent de faire l'acquisition d'une ferme de 112 acres dans le canton de Markham.

M. Battle, comme on le sait, est un joueur de piano fameux qui a déjà joué en duo avec une reine de la scène et qui a lancé plusieurs étoiles dans le monde artistique. Quant à Mme Battle, elle a étudié la harpe avec la symphonie de Cleveland, elle est courtier en valeurs mobilières et conseiller en matières de finance.

"Voilà des années que je tente de décider Rex de prendre sa retraite, dit-elle. J'ai acheté cette ferme afin que la famille puisse se réunir éventuellement avant les vacances."

Ruth Battle et Rex ont deux filles jumelles âgées de 23 ans. Mme Edward Robel est dessinatrice de modes à Toronto. Sa sœur, Mme Knud Schwer, demeure à Montréal.

Rex Battle est récemment devenu directeur musical d'un grand cabaret de Toronto. Sa carrière musicale commença à Londres où il chantait dans un orchestre. Plus tard, il étudia le piano avec le professeur de la cour durant le règne d'Edouard II.

Occasionnellement, il jouait en duo avec la reine Alexandra.

### Reprises et premières de longs métrages à Paris

Reprises et grandes premières, cette quinzaine à Paris... Commencons par saluer le retour de M. HULOT. Après avoir apporté quelques modifications à la bande sonore et au montage de son film, Jacques Tati s'est décidé à ressortir en exclusivité "LES VACANCES DE M. HULOT". Vieux de dix ans maintenant, l'ouvrage reste aussi jeune, aussi neuf, aussi drôle, aussi poétique qu'au premier jour. Nous nous en doutions, nous en avons désormais la certitude: "LES VACANCES DE M. HULOT" sont un "classique" du cinéma français.

Autre "reprise": "LOLA", de Jacques Demy, qui a remporté au début de l'année le prix de la Jeune critique, après avoir été cité comme un des meilleurs films de 1961 dans tous les référentiels organisés auprès du public ou des professionnels.

Parmi les nouveautés "LE BATEAU D'EMILE" était attendu avec une particulière impatience. Le producteur Jean-Paul Guibert, le réalisateur Denys de la Patellière, le dialoguiste Michel Audiard, des comédiens comme Lino Ventura, Pierre Brasseur, Michel Simon, Annie Girardot constituent en effet le genre d'équipe qui inspire confiance... Disons donc que la barre est tenue d'une main ferme et que "LE BATEAU" a pris un bon départ vers la haute mer du succès.

### Lettre de Paris

### Reprises et premières de longs métrages à Paris

de tort. Claudia Cardinale et Odile Versois sont les deux beautés auxquelles il consacre alternativement sa vie aventureuse. La mise en scène somptueuse sans lourdeur, joyeuse et truculente sans vulgarité est signée de Philippe de Broca. (Prod. Ariane Films, Filmsonor).

De la coïncidence à l'avarice, en passant par l'envie, la gourmandise, la luxure, la paresse et l'orgueil, LES SEPT PECHES CAPITAUX devaient nous conduire en enfer. Mais c'est le plus amable des enfers qu'ont organisé pour nos Eugène Ionesco, Claude Chabrol, Edouard Molinaro, Philippe de Broca, Jacques Demy, Jean-Luc Godard et Roger Vadim. L'humour règne en effet de la première à la dernière image de ce film à sketches. Et comme les plus sympathiques comédiens et comédiennes de Paris se sont donné rendez-vous au film des différents chapitres, on se dit que ces "péchés" n'ont pas besoin de miséricorde pour être pardonnés, ni d'indulgence pour être chaleureusement applaudis. (Prod. Les Films Gibé, Franco London Film).

Le flaneur des Champs Elysées.



LE MILLIONIEME VISITEUR A LA GALERIE NATIONALE, M. E. L. Smart, employé de la compagnie de téléphone Bell, a reçu du directeur de la Galerie nationale, M. Charles F. Comfort, une magnifique reproduction de "La grange rouge", de A. Y. Jackson, pour commémorer son passage à la Galerie nationale. Le visiteur était le millionième depuis la fondation de la Galerie. Le nombre de visiteurs pour l'année fiscale 1961-1962 a été de 341,975, ce qui fait une moyenne de plus de 900 personnes par jour. Le record a été établi lors de l'exposition de Héritage de France, où 4,226 personnes se sont rendues la même journée.

### "Le BGR aurait-il décidé d'affamer les artistes?" demande Bertrand Gagnon

MONTREAL — "Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion aurait-il décidé d'affamer les artistes canadiens? C'est ce qu'on est en droit de se demander, déclare M. Bertrand Gagnon, président de l'Union des artistes de Montréal, à la suite des nouveaux adoucissements que l'organisme se propose d'apporter à ses exigences en matière de programmation canadienne dans l'industrie de la télévision."

Faisant écho aux protestations formulées par la Fédération des travailleurs du Québec durant la fin de semaine, M. Gagnon a tenu à préciser que le BGR n'a jamais vraiment appliqué les normes prévues pour la période allant du 1er avril 1961 au 1er avril 1962. Or, dit-il, aux termes d'un projet daté du 3 avril dernier, l'organisme abaissait déjà de 55 à 45 pour cent les exigences prévues pour le 1er octobre prochain.

"Et maintenant, de poursuivre le président de l'Union des artistes, voilà qu'on prête aux gouverneurs l'intention de réduire de nouveau leurs exigences à 40 pour cent, et cela pour la seule période d'écoute allant de six heures du soir à minuit. On est loin des 55 pour cent exigibles en tout temps en vertu du règlement original du 1er juillet 1960.

"A la vérité on assiste à une dégradation accélérée des normes imposées à la télévision privée en ce qui a trait à sa programmation canadienne. Et pourtant, les exigences premières du BGR n'étaient déjà pas assez sévères pour assurer un gain convenable à nos artistes créateurs et à nos interprètes."

Le porte-parole syndical des artistes a expliqué qu'en réalité, dans les 45 et 55 pour cent d'émissions canadiennes qui allaient devenir exigibles bientôt, les postes privés de télévision pou-

### Connaissez-vous Mozart?

### Une nouvelle maison de disques propagera la musique baroque

Ce n'est pas le titre d'un nouveau Sagan, genre "Aimez-vous Brahms", mais la question directe et sans détour que pose aux "esprits cultivés" la nouvelle maison de disques "BAROQUE". Fondée voici quelques mois, cette nouvelle maison se propose de faire connaître non seulement aux mélomanes éprouvés mais aussi à tous les gens pour qui la belle musique demeure malheureusement inaccessible, des œuvres de l'époque dite "baroque", c'est-à-dire allant des précurseurs de Bach jusqu'à Mozart et Haydn.

Ce répertoire, qu'à première vue on pourrait croire plutôt limité, couvre en réalité une des périodes les plus fécondes de l'histoire de la musique. Que l'on songe par exemple aux 600 concertos de Vivaldi, aux 208 Cantates de Bach ou aux 104 symphonies de Haydn et l'on a assez de pain sur la planche. Or, parmi ces œuvres, combien ont été endiguées? L'effort de vulgarisation des chefs-d'œuvre, nous dit Gideon Cornfield, directeur musical à CKVL-FM et conseiller artistique de "BAROQUE", effort soutenu depuis vingt ans par les grandes maisons de disques, dévié de son but par cause de l'inévitable compétition entre ces maisons. De sorte qu'aujourd'hui on peut se procurer au moins quarante versions différentes de la 5e Symphonie de Beethoven, alors qu'il sera impossible ou à peu près de trouver des œuvres de La Lande, Locatelli et même Mozart. Mozart est pourtant le compositeur dont on vend le plus de disques chaque année.

Mais "BAROQUE" apporte vraiment du nouveau, puisque deux des prochains edi-

### Revisers nommés

### On compte environ 31,000 électeurs dans Ottawa-Est

Les officiers revisers ont été choisis dans tout le district d'Ottawa, au témoignage des présidents d'élection des comités environnants.

Ottawa-Est

Dans Ottawa-Est, M. Marcel Lavigne rapporte la liste suivante des officiers revisers: MM. Michael A. Willer, Jacques Bonneau, Henri St-Jacques, et Paul Desgagnés, tous avocats. M. Lavigne dit que l'énumération dans le comté s'est faite rapidement et sans accrochage. La liste comporte, cette année, environ 31,000 électeurs. En 1958, le comté comptait un total de 33,372 électeurs. La diminution est due à la démolition de maisons. Le total précité ne comprend pas les militaires de Rockcliffe, dit M. Lavigne.

Dans Ottawa-Ouest, le président d'élection, M. Fred B. Shalhany, rapporte que les officiers de revision, nommés

Ecoute nationale de théâtre

Des auditions à travers le pays

Les auditions sont commencées à l'École nationale de théâtre, 1191, rue de la Montagne à Montréal, pour les premiers des 250 candidats qui désirent entreprendre une carrière professionnelle au théâtre. Jean Gascon, Powys Thomas, Jean-Pierre Ronfard et James Domville, les directeurs et metteurs en scène, tous les candidats-comédiens, dans des scènes de pièces classiques et modernes, et intervieweront également les candidats-décorateurs, directeurs et metteurs en scène. Ils choisiront parmi eux les quarante nouveaux élèves qui seront acceptés pour la prochaine année scolaire commençant en novembre 1962.

Le Congrès du spectacle appuie Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Le 3e Congrès du spectacle, organisé par des représentants de tous les groupements professionnels touchant au spectacle a réaffirmé samedi soir son appui total à la Société Radio-Canada qui lui semble être l'organe le plus apte à "assurer la production et la diffusion du spectacle de télévision".

Le Congrès a également résolu de seconder la demande introduite par la Société Radio-Canada pour l'obtention d'un permis de télévision sur la seule chaîne disponible à Québec. Le Congrès du spectacle fait connaître "l'inquiétude ou le plonge l'hésitation du BGR" à ce sujet.

On sait que la Société Radio-Canada a présenté sa demande au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion lors d'une séance publique tenue à Québec récemment. Le projet de la société d'Etat s'opposant à une demande similaire d'un groupe d'intérêts privés, la décision a été remise jusqu'à plus ample informé.

Pour prolonger l'œuvre de Radio-Canada, le Congrès du spectacle invite le gouvernement canadien à assurer les revenus suffisants à la télévision afin qu'elle ne soit pas tributaire de considérations commerciales.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Le Congrès du spectacle appuie Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Le 3e Congrès du spectacle, organisé par des représentants de tous les groupements professionnels touchant au spectacle a réaffirmé samedi soir son appui total à la Société Radio-Canada qui lui semble être l'organe le plus apte à "assurer la production et la diffusion du spectacle de télévision".

Le Congrès a également résolu de seconder la demande introduite par la Société Radio-Canada pour l'obtention d'un permis de télévision sur la seule chaîne disponible à Québec. Le Congrès du spectacle fait connaître "l'inquiétude ou le plonge l'hésitation du BGR" à ce sujet.

On sait que la Société Radio-Canada a présenté sa demande au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion lors d'une séance publique tenue à Québec récemment. Le projet de la société d'Etat s'opposant à une demande similaire d'un groupe d'intérêts privés, la décision a été remise jusqu'à plus ample informé.

Pour prolonger l'œuvre de Radio-Canada, le Congrès du spectacle invite le gouvernement canadien à assurer les revenus suffisants à la télévision afin qu'elle ne soit pas tributaire de considérations commerciales.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

LA VUE DE VOTRE ENFANT INFLUENCERA SUREMENT SA LECTURE!

Votre enfant ne pourra pas obtenir de bons résultats à l'école si sa vue est défectueuse. Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour un examen complet de la vue. Pour une bonne exécution de votre ordonnance, venez chez...

**O. L. DEROUIN** et Fils, Limitée

Consultez votre oculiste

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"

132, RUE SLATER

COMPOSEZ CE. 2-4976

AJUSTEMENT DE LENTILLES CORNEENNES

no 2

**'LES 75'**

l'équipe

PARTI LIBERAL DU CANADA

### Revisers nommés

Dans Ottawa-Ouest, le président d'élection, M. Fred B. Shalhany, rapporte que les officiers de revision, nommés

Ecoute nationale de théâtre

Des auditions à travers le pays

Les auditions sont commencées à l'École nationale de théâtre, 1191, rue de la Montagne à Montréal, pour les premiers des 250 candidats qui désirent entreprendre une carrière professionnelle au théâtre. Jean Gascon, Powys Thomas, Jean-Pierre Ronfard et James Domville, les directeurs et metteurs en scène, tous les candidats-comédiens, dans des scènes de pièces classiques et modernes, et intervieweront également les candidats-décorateurs, directeurs et metteurs en scène. Ils choisiront parmi eux les quarante nouveaux élèves qui seront acceptés pour la prochaine année scolaire commençant en novembre 1962.

Le Congrès du spectacle appuie Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Le 3e Congrès du spectacle, organisé par des représentants de tous les groupements professionnels touchant au spectacle a réaffirmé samedi soir son appui total à la Société Radio-Canada qui lui semble être l'organe le plus apte à "assurer la production et la diffusion du spectacle de télévision".

Le Congrès a également résolu de seconder la demande introduite par la Société Radio-Canada pour l'obtention d'un permis de télévision sur la seule chaîne disponible à Québec. Le Congrès du spectacle fait connaître "l'inquiétude ou le plonge l'hésitation du BGR" à ce sujet.

On sait que la Société Radio-Canada a présenté sa demande au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion lors d'une séance publique tenue à Québec récemment. Le projet de la société d'Etat s'opposant à une demande similaire d'un groupe d'intérêts privés, la décision a été remise jusqu'à plus ample informé.

Pour prolonger l'œuvre de Radio-Canada, le Congrès du spectacle invite le gouvernement canadien à assurer les revenus suffisants à la télévision afin qu'elle ne soit pas tributaire de considérations commerciales.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

Recompenses

Le Congrès du spectacle s'est achevé samedi soir par un banquet à l'issue duquel furent proclamés les gagnants de différents trophées récompensant le travail artistique ou technique dans toutes les sphères du spectacle.

En plus de ces prix "ordinaires", le 3e Congrès du spectacle a attribué deux grands prix: l'un à Gilles Vigneault, poète québécois dont la renommée dépasse à présent nos frontières, et l'autre au Théâtre-Club et plus particulièrement à sa directrice, Mme Monique Lepage, pour l'ensemble de sa production de la dernière saison.

LIMONADE ASEPTA EMBELLIT par l'action de la menthe

LA XATIVE-PURGATIVE

**RADIO CKCH**

Ce soir

**LA LANGUE BIEN PENDUE**

LE FRANÇAIS UNIVERSEL

de 6.30 à 7.00

Avec: Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay, Jean-Marie Laurent, Marcelle Barthe

Demain matin

**TABLEAUX D'OPERAS**

de 11.00 à midi

Au programme: les plus beaux airs de l'opéra RIGOLETTO de Verdi.

Avec Maria Callas, Giuseppe DiStefano et Tito Gobbi.

Réalisation: PIERRE DUFAULT

Demain après-midi

**CAROUSEL**

de 2.00 à 4.00

Pour agrémenter votre randonnée le dimanche après-midi, écoutez Caroussel du dimanche après-midi, 2 heures de musique et de chansons entraînant et populaires.

Animateur: ROBERT ALLAYN

Variété + information = RADIO 97

**HOLT RENFREW**

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW, 182, rue Queen

### Le club Rotary accueillera 221 étudiants d'écoles secondaires

Le club Rotary d'Ottawa accueillera les 14, 15, 16 et 17 mai courant 221 étudiants des écoles secondaires des dix provinces du Canada, pour une visite de la capitale nationale et des sessions d'études sous le thème: LE PATRIOTISME VÉCU.

Les sessions d'études sur différents problèmes canadiens se tiendront à l'université Carleton. Guy Dozois, Jean-Luc Pépin, Louis Sabourin, William Boss et le R.P. Florent Breaud, de la faculté des sciences sociales, économiques et politiques de l'Université d'Ottawa, seront au nombre des animateurs.

Le programme comprend des allocutions de plusieurs personnalités de la scène politique, entre autres l'honorable John Diefenbaker, Lester B. Pearson, le maire Charlotte Whitton, M. Pierre Sévigny, et Mme Ellen Fairclough. De plus, jeudi midi, le 17 mai, un étudiant de chaque province canadienne adressera la parole, sous forme de discours, traitant le sujet suivant: Le patriotisme vécu.

On prévoit aussi la visite des principaux édifices du gouvernement, parlement, sénat, bibliothèque du parle-

ment, de la Galerie nationale, du Musée canadien, et des principaux endroits touristiques habituels de la ville d'Ottawa.

Cette rencontre a pour but de faire connaître à la population étudiante la capitale du pays, de lui faire voir de près les différents rouages de l'administration du Canada et les principaux endroits historiques qui font l'orgueil de la capitale.

L'expression "le patriotisme vécu" illustre bien cette volonté de faire réaliser aux jeunes qu'ils appartiennent à un grand pays dont le nerf central est la ville d'Ottawa. C'est en constatant sur les lieux l'importance imposante des propriétés gouvernementales et des services administratifs qu'ils apprécieront mieux leur pays et leur nation.

### Monopole sur la vente des motocyclettes

TORONTO (PC)—Le président de la Commission de la police métropolitaine de Toronto, M. C.O. Bick, a accusé aujourd'hui une compagnie de Toronto de détenir le monopole sur la vente des motocyclettes à la force policière de Toronto.

M. Bick a déclaré que la compagnie Harley-Davidson avait remis entre ses mains l'unique source d'approvisionnement de motocyclettes adéquates pour les policiers.

La compagnie a soumis un prix de \$1,872 pour chacune des 45 motos dont la Commission a besoin.

M. Bick a précisé qu'une autre compagnie, d'Angleterre celle-là, a présenté une soumission de \$200 moins élevée par moto, mais que ses motocyclettes font le "shimmy" à 45 milles à l'heure.

Le président de la Commission ajoute que 75 policiers ont subi des blessures à la jambe, au cours des trois dernières années, en tentant de faire démarrer leur Harley-Davidson.

### Le budget de la Chasse et des Pêcheries approuvé à Québec

Par Omer LANGLOIS  
QUÉBEC — M. Gérard Lévesque, ministre de la Chasse et des Pêcheries a réussi, après trois jours de délibérations et d'études à faire vo-

ter son budget de \$10,663,500, mais non sans avoir subi un interrogatoire serré de la part de plusieurs députés de la gauche et plus spécialement du Dr Camille

Pouliot et Hormidas Langlais, ce dernier député des Îles-de-la-Madeleine.

A une question du Dr Pouliot, député de Gaspé-Sud concernant la reconstruction de l'entrepôt frigorifique de Grande-Rivière, le ministre explique que ce centre n'a plus l'importance qu'il avait autrefois. Au cours de la dernière année d'entreposage cet établissement n'avait reçu que 500,000 livres de poisson, alors que des chalutiers modernes capturent jusqu'à un million de livres de poisson. "Si l'importance de Grande-Rivière a diminué comme centre de pêche et d'entreposage, continue le ministre, je suis prêt à admettre qu'il reste un foyer d'enseignement et de recherche et que pour cette raison, le gouvernement veut venir en aide aux pêcheurs non seulement de Grande-Rivière, mais de toute la région."

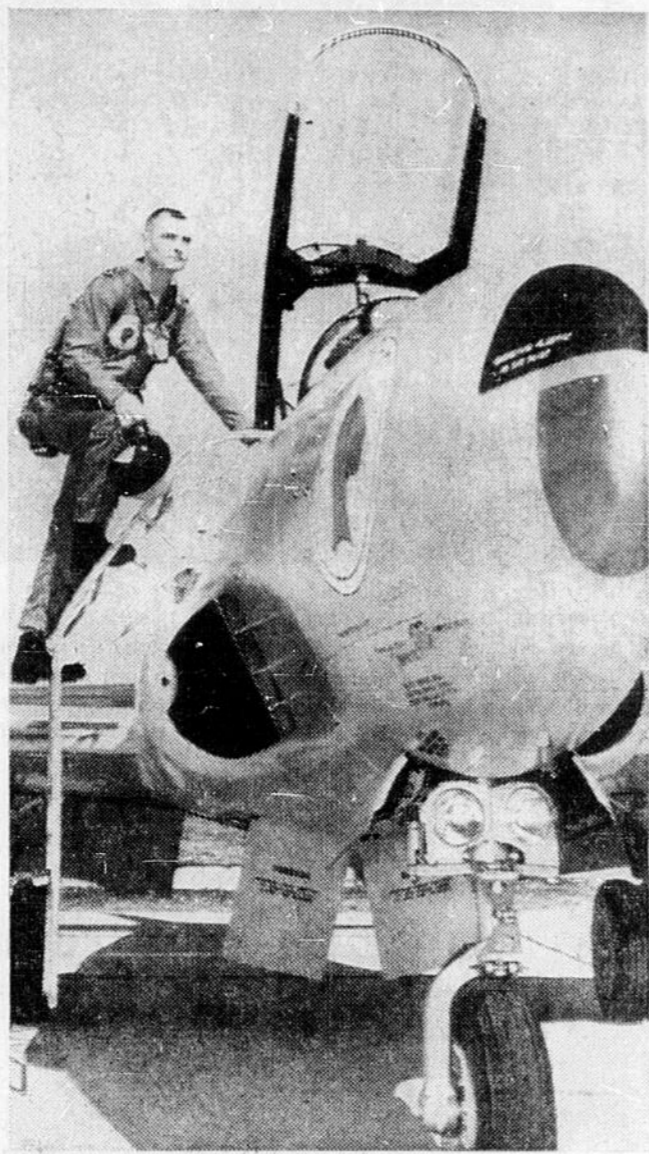
"Comme ça, reprend le Dr Camille Pouliot, les pêcheurs de Grande-Rivière ne doivent pas compter sur la reconstruction de leur entrepôt frigorifique pour cette année?"

A une nouvelle question du député des Îles-de-la-Madeleine, M. Lévesque donne une liste d'entrepôts frigorifiques en Gaspésie et aux îles, tous construits par le gouvernement de l'Union nationale et dans quelques cas, agrandis et améliorés par le gouvernement actuel.

M. Hormidas Langlais a tout de même fait observer que le gouvernement ne faisait pas grand chose pour les pêcheurs maritimes qui réclamaient de nouveaux aménagements, alors que le même ministre semblait consacrer des sommes considérables pour les parcs publics, le camping et autres endroits de repos et d'amusement.

M. Gérard Lévesque a déclaré qu'il fallait mener les deux entreprises de front et que rien ne serait négligé pour assurer le développement rationnel des pêcheries maritimes tout en améliorant les endroits de tourisme dans la Gaspésie.

Et, le budget de la Chasse et des Pêcheries fut adopté, à la grande satisfaction de la Chambre.



LE CHEVALIER ROUGE DE L'AVIATION POUR 1962 — Le Chevalier Rouge de l'Aviation pour 1962 est le lieutenant D. J. (Dave) Barker de Lakeview, Ont., ancien pilote de l'aviation à réaction Sabre qui faisait partie des forces canadiennes de l'OTAN en Europe et membre de l'équipe de championnat du tir aérien qui avait pris part aux tournois internationaux. Instructeur à l'école supérieure de vol no 2 de Portage-la-Prairie, Manitoba, le lieutenant Barber a obtenu un congé pour lui permettre de piloter le réacteur Silver Star T-33, de couleur rouge vif, qui a émerveillé les foules depuis quatre ans, à l'occasion du festival aérien qui a lieu chaque année dans les principales villes du Canada.

### Troisième initiation des Filles d'Isabelle à Cornwall

CORNWALL (DNC) — La troisième initiation des Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (1028) de Cornwall, a eu lieu dernièrement Trente-neuf nouveaux membres viennent grossir le nombre grandissant des Filles d'Isabelle.

La messe fut célébrée en l'église St-François-de-Sales à 10 heures par l'abbé François Lefebvre, aumônier.

Ensuite, toutes les personnes se rendirent à la salle des Chevaliers de Colomb afin de procéder à l'initiation aux différents degrés. Mme Laurier Lefebvre, trésorière provinciale et ex-régente d'Alexandria, remplaçant Mme Johanna Broderick, régente provinciale, qui était absente. Ce fut Mme Lucien Lévesque, régente du cercle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, qui procéda à l'initiation, aidée des officières.

Un magnifique banquet clôtura le tout à l'hôtel Cornwall.

Durant le banquet, l'abbé Bernard Guindon félicita, au nom de tous les membres du clergé, les Filles d'Isabelle pour leur beau travail dans Cornwall. Il expliqua comment le laïc pouvait faire le bien là où le prêtre ne pouvait se rendre.

Lors du banquet, des chants furent interprétés par le chœur de chant sous la direction de Mme F.-A. Lapierre, de Martintown, accompagnée au piano par Mme Ernest Desjardins de Cornwall.

Un vase de cristal fut offert à Mme L. Lefebvre, d'Alexandria, pour services rendus au cercle de Cornwall. Mlle Laura Sabourin, au nom de toutes les Filles d'Isabelle, remit un cadeau en l'honneur de l'anniversaire

### La question est complexe, dit Ottawa

ALMA (PC) — Le gouvernement fédéral poursuit depuis deux ans l'étude d'une demande de cette ville de la région de lac St-Jean qui réclame que le mot "Canada approved" soit tamplillé sur les viandes par ses vétérinaires soient francs.

"Cette question est à l'étude depuis deux ans", déclare un lettreur de la ministère canadien de l'Agriculture et de la dernière séance du conseil de ville.

La lettre dit que la question était complexe et que l'on s'efforçait de trouver une solution

de leur régente, Mme Lucien Lévesque, qui coïncidait avec l'initiation, preuve tangible de leur reconnaissance pour tout le travail accompli par le cercle de Cornwall.

### Plusieurs faux billets en circulation

Plusieurs faux billets de banque canadiens de \$10 et \$20 sont en circulation depuis environ deux semaines dans la région, a fait savoir un membre de la division "A" de la Gendarmerie royale du Canada.

La police demande aux gens d'être aux aguets et de lui faire parvenir tout faux billet qui pourrait leur tomber entre les mains. Voici les numéros de séries des billets actuellement en circulation: les billets de \$10: E/D 7786456, E/D 9675782, E/D 8447863, F/D 2914760, F/D 2168744, N/D 6690937; les billets de \$20: E/N 9974163, E/M 3361082, B/N 7642126, G/M 436696.

## Dernière chance

LA DERNIERE SOIREE MONSTRE  
DU CLUB LIONS DE LA SAISON



**MARDI SOIR**  
15 MAI — 8 heures  
**. AU COLISEE .**

# SOIREE MONSTRE

## 1962 CHEVROLET SEDAN



Avec la chaufferette, l'essence et les plaques.

La Chevrolet 1962 a été achetée chez BELISLE AUTOMOBILES LIMITEE

Regardez **2** PARTIES JACKPOT de \$500 **2**

Les deux parties sont à finir 1 partie au cours des 15 premières — 1 autre au cours des parties "spéciales"!

EN PLUS! LA SENSATIONNELLE

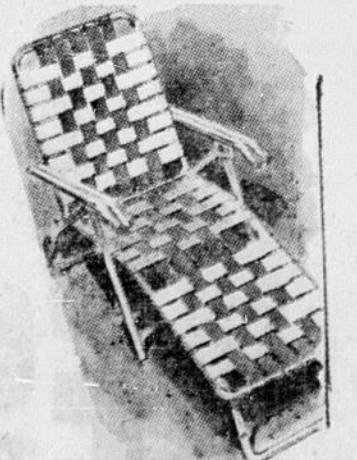
## PARTIE MYSTERE

A GRAND PRIX!

### PRIX DE CONSOLATION

## CHAISES LONGUES

ROBUSTES ET PLIANTES



Chaque gagnant d'un prix de consolation recevra une de ces chaises longues de la meilleure qualité — Très pratiques pour le jardin ou le chalet.

## 20-PARTIES A GRANDS PRIX!

ENTREE \$1.00 — CARTES SUPPLEMENTAIRES 25c  
ACHETEZ VOS BILLETS A L'AVANCE

FOURREURS ALBERT et MARTEL, 115, rue O'Connor; PARK ROW STATIONERY, 342, rue Elgin; MATIER and SONS, 206, rue Main, Ottawa-Est; BRODER ELECTRIC, 785 1/2, rue Bank; PHARMACIE CARVER, 1314, rue Wellington; PHARMACIE CARVER and WARD, 340, chemin de Richmond; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, avenue Somerset; NETTOYEURS PARKER, toutes les succursales; IRVINE'S SMOKE SHOP, angle Rideau et Sussex; PHARMACIE STANDARD, 138, rue Rideau; QUINCAILLERIE TRUDEL, 122, rue Rideau; PHARMACIE BELISLE, 516, rue St-Patrice; COMMERFORD'S SMOKE SHOP, 118, rue Bank; PHARMACIE PARIS, 297, chemin de Montréal, Eastview; MASSAD SPORTS SHOP, 1203, rue Wellington; PHARMACIE GAY, 256, boul. St-Joseph, Hull.

# VENTE!

## PEINTURE ALMATEX



Economisez 40% à 50%

LE GALLON A SEULEMENT \$1.00  
A L'ACHAT D'UN GALLON AU PRIX COURANT

LA PINTÉ A SEULEMENT 25c  
A L'ACHAT D'UNE PINTÉ AU PRIX COURANT

2 pinceaux au prix d'un seul!



#### PEINTURE ACRYLIQUE ALMATEX POUR MAÇONNERIE

Ideale pour surfaces de maçonnerie de tout genre. Il faut appliquer une couche de bouche-pores limpide no 630 sur toutes les surfaces extérieures avant d'appliquer l'Almatex.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
8.80	9.80	2.80	3.05

#### FINI PICTURE-KOTE A L'ALKYDE

Fin mat ou semi-lustré pour toute décoration intérieure, présente en 20 teintes supérieures et en blanc.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
Mat	8.20	9.20	2.50
Semi-lustré	8.80	9.80	2.65
			2.90

#### SUPER SATIN ALMATEX

Une peinture émulsionnée intérieure au latex pour toute décoration intérieure. Gamme de 20 teintes magnifiques ainsi qu'en blanc.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
8.40	9.40	2.50	2.75

#### PEINTURE A PLANCHERS ALMATEX VINYLE ET LATEX

Une peinture émulsionnée à séchage rapide pour les planchers de ciment. Présentée en six teintes.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
8.85	9.85	2.70	2.95

#### EMAIL ALMATEX AU FINI PASTIQUE

Un enduit au plastique d'application facile qui donne une surface durable, très luisante, genre tuile. 13 magnifiques teintes et blanc.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
10.80	11.80	3.15	3.40

#### FINI PASTIQUE ALMATEX POUR PLANCHERS

Pour toute décoration intérieure et extérieure. Présentée en 8 teintes ravissantes.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
8.85	9.85	2.70	2.95

#### PEINTURE ANTI-INTEMPERIES EPROUVEE

Une gamme de 13 belles teintes ainsi qu'en blanc.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
8.80	9.80	2.70	2.95

#### PEINTURE ALMATEX A PAREMENTS ET CORNICHES

Gamme de 7 teintes supérieures.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
11.00	12.00	3.15	3.40

#### EMAIL SUPER BLANC ALMATEX

Une nouvelle peinture émulsionnée pour l'extérieur. Blanc et six teintes seulement. Il faut se servir d'un bouche-pores spécial.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
9.25	10.25	2.80	3.05

#### PEINTURE ACRYLIQUE D'EXTERIEUR ALMATEX AU LATEX

Une nouvelle peinture émulsionnée pour l'extérieur. Blanc et six teintes seulement. Il faut se servir d'un bouche-pores spécial.

Prix ord.	Prix de vente	Prix ord.	Prix de vente
1 gallon	2 gallons	1 pinte	2 pintes
9.25	10.25	2.80	3.05

★ LA PLUS GRANDE VENTE DE PEINTURE AU CANADA  
★ DES PRODUITS DE TOUTE PREMIERE QUALITE

DU 14 AU 18 MAI INCLUSIVEMENT

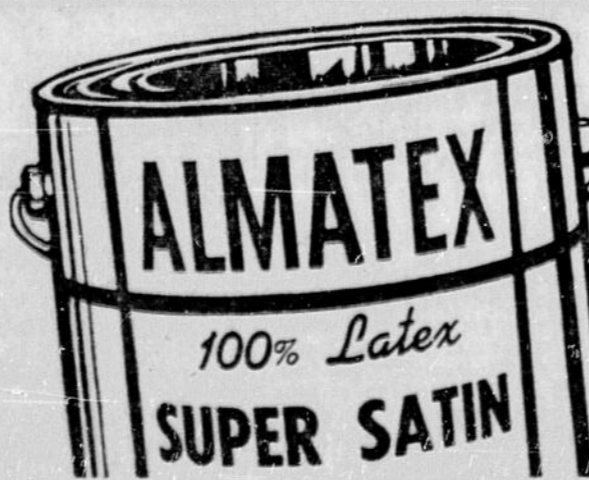
Laurentian Trading Post

1952, RUE BANK, OTTAWA

Preston Self-Serve Hardware

248, RUE PRESTON

OTTAWA (Ont.)



### Campagne de coupons du club Kiwanis

Pour la quatrième année consécutive, le club Rideau Kiwanis d'Ottawa lance sa campagne annuelle de coupons afin de prélever des fonds pour ses oeuvres de charité.

Le Rideau Kiwanis a conçu un nouveau système pour recueillir ses fonds par lequel les donateurs ne sont aucunement forcés d'acheter des billets de tirage ou de signer une formule qui les engage à donner un certain montant d'argent. Bien au contraire, la ménagère ou l'acheteur sera en mesure d'acquiescer à cette campagne de charité.

Pour ce faire, le Rideau Kiwanis a mis à la poste plus de 200,000 livrets de coupons destinés aux ménagères d'Ottawa, Hull, Eastview et les municipalités environnantes. Ces coupons devront être présentés au marchand local ou au supermarché pour avoir droit à un rabais de 10 pour cent sur de la marchandise de marque connue qu'achètera la ménagère. Tout en épargnant de l'argent en faisant ses emplettes, la ménagère aidera l'oeuvre du Rideau Kiwanis. Le club Rideau Kiwanis recevra 5 cents par produit acheté sur la présentation de ces coupons.

### Pas de larmes pendant la dentition

À un moment de la dentition, bébé est souvent maussade, agité, fébrile et souffre de dérangements d'estomac dus à un manque de confort. Essayez les Tablettes Baby's Own, ces petites tablettes douces et sucrées se prennent facilement, ont bon goût et procurent un soulagement rapide. Employez les Tablettes Baby's Own aussi pour la constipation, quand les selles sont dures et grumeleuses. Elles peuvent être employées en toute confiance. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

• Moment: Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3 à 15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

### Répartition du coût du foyer pour vieillards

TIMMINS (DNC) — Le Conseil municipal de Kapuskasing a proposé une solution possible au problème posé par le projet d'établissement d'une maison pour vieillards dans le district de Cochrane. Le Conseil suggère que le coût soit réparti selon le nombre de lits nécessaires au lieu de le répartir selon l'évaluation des municipalités. Il suggère aussi que le gouvernement provincial défraye le coût total de chaque pensionnaire résidant dans un territoire non organisé et la moitié du coût pour les résidents de territoires organisés. L'autre moitié serait défrayée par la municipalité.

### La construction est à la baisse à Ottawa

L'industrie de la construction qui, pendant les quatre premiers mois de l'année avait connu un essor remarquable à Ottawa, est à la baisse à Ottawa, depuis le début de mai.

À la réunion du Bureau des commissaires, jeudi, le directeur municipal des travaux publics, M. Frank Ayers a révélé que 342 permis de construction ont été émis à Ottawa depuis le début de l'année, comparativement à 1133, l'an dernier, à pareille date.

Ces permis représentent des travaux pour une valeur de \$18,148,046. L'an dernier, on atteignait la somme de \$20,205,484. Parmi les projets d'envergure, on note que la compagnie Hull Investors Syndicate, qui a son siège social au 339, rue St-André, Ottawa, a l'intention d'ériger un édifice de \$416,000, sur la rue Clarence, et que l'Armée du salut construira un foyer d'accueil au coût de \$400,000 à l'angle des rues Cumberland et George, là où se trouvait son ancien foyer, maintenant démolé.

### Plus de 1,300 écoliers du Québec visitent la capitale

Plus de 1,300 écoliers de la province de Québec sont arrivés à Ottawa ce matin afin de visiter la capitale canadienne.

De ce groupe, 950 garçons et filles sont descendus à 11h.30 du matin à la gare Union, d'un train spécial des Chemins de fer nationaux du Canada, et 300 autres sont arrivés à midi dans un convoi régulier.

Les écoliers se proposent de visiter Ottawa par autobus dans l'après-midi. Ils ont également l'intention de visiter le Musée national et de terminer leur séjour dans la capitale par une visite des édifices du parlement.

Le premier groupe d'écoliers comprend 670 élèves de Victoriaville et de Danville; 100 de Princeville et de Richmond, et 160 de Valleyfield. Le deuxième groupe consiste en 350 élèves de la région de Drummondville.

### Les Canadiens ont dépensé plus à l'étranger

Pour la 11ème année consécutive, les Canadiens ont dépensé l'an dernier plus d'argent à l'étranger que les visiteurs n'ont laissés d'argent au Canada.

Le Bureau fédéral de la Statistique a noté des augmentations de dépenses tant au Canada qu'à l'étranger.

Les Canadiens qui ont voyagé dans des pays étrangers ont dépensé \$633,000,000, une hausse d'un pour cent au regard de l'année précédente, tandis que les touristes étrangers ont dépensé au Canada 12 pour cent de plus, qu'une année plus tôt, soit \$473,900,000.

Le déficit qui résulte de ces dépenses de voyage se chiffre par \$160 millions comparativement à \$207, millions en 1960.

Les touristes des Etats-Unis ont laissé au Canada l'an dernier un montant record de \$429,000,000, soit 14.4 pour cent de plus qu'en 1960. Par ailleurs, les Canadiens voyageant aux Etats-Unis ont dépensé 1.9 pour cent de moins qu'en 1960, soit \$53 millions.

### Secrétaire des écoles séparées

WINDSOR (DNC) — M. Clifford Langlois, évaluateur dans le canton de Sandwich-Ouest, qui demeure à Rivière-aux-Canards, vient d'être embauché comme secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées de La Salle, municipalités sise dans Sandwich-Ouest.

M. Langlois, qui fut déjà commissaire d'écoles bilingues à Rivière-aux-Canards, succède à Mme Sylvia Dupuis, qui a donné récemment sa démission comme secrétaire après 16 ans de service.

Le président de la Commission scolaire, M. Herbert Runstedter, a rendu hommage à Mme Dupuis "qui s'est dévouée durant tant d'années pour les écoles de Sandwich-Ouest". Il s'est dit heureux également de la nomination de M. Langlois qui s'y connaît dans les questions scolaires.

### Fête de Dollard au collège du S.-C. à Sudbury

SUDBURY — Le collège du Sacré-Coeur de Sudbury, dirigé par les Jésuites, célébrera encore cette année la fête de Dollard des Ormeaux.

Un concours oratoire, organisé par les élèves de cette institution et traitant d'un sujet patriotique laissé au choix des concurrents, aura lieu, le 20 mai, à 8 heures. Ce concours sera suivi d'une danse folklorique vers 9 heures.

Le lendemain matin, à dix heures et trente, une messe commémorera l'office religieux auquel Dollard et ses compagnons assistèrent avant leur départ pour le Long Sault. Après le diner, des jeux de hasard, des démonstrations de gymnastique et une partie derosse divertiront l'assistance durant tout l'après-midi.

### Festin familial qui a bien failli lui coûter cher

WINDSOR (DNC) — Un conducteur de camion pourra jouer d'un festin de faisan mais seulement après avoir eu le chair de poule.

M. Clarence Sawyer, de Windsor, revenant d'un voyage à Leamington, empruntant la route no 2, a failli perdre la maîtrise de son volant quand un oiseau pénétra dans sa voiture par le pare-brise.

De façon soudaine, son pare-brise s'est éclaté et une pluie de morceaux de verre s'abattit sur lui. Il arrêta son véhicule et trouva un faisan mort gisant à ses côtés.

### Le Festival de musique du Porcupine

TIMMINS (DNC) — Le Festival de musique du Porcupine a débuté officiellement mardi et on remarque 1,170 inscriptions dont plus de la moitié dans la catégorie du piano. Les participants viennent de Hearst à Matheson, M. Frank Wharram, du Conservatoire de musique de Toronto, agit en qualité de directeur.

Le maire Leo Del Villano a présidé à l'ouverture du festival mardi matin. Le festival d'une durée de huit jours se poursuit jusqu'à jeudi prochain. Les sessions se déroulent au Centre communautaire de Timmins et le concert final aura lieu le jeudi 17 mai au théâtre Palace, de Timmins.

### M. John Graham élu prés. des courtiers

M. John Graham, d'Ottawa, a été réélu à la présidence de la section d'Ottawa de l'Association canadienne des courtiers en valeurs. Cette société comprend 189 sièges sociaux et des centaines de succursales à travers le pays. Elle agit en qualité d'organisme bénévole de normalisation pour les courtiers en valeurs.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Victor Castledine, Alex McBain, John Burns, Charles Turnbull et Douglas Arrol.

M. Graham a déclaré lors de la réunion annuelle tenue au Seignior Club, qu'il aimerait recevoir le plus grand nombre possible de suggestions concises et pratiques de tous ceux qui ont à coeur l'amélioration du climat de courtage en général et ce, non seulement des professionnels.

### La convention n'a pas lieu, faute de candidats

Faute de candidats, la convention du parti du Crédit social dans Ottawa-Est a dû être contremandée, vendredi soir.

Cette convention était convoquée pour 8 heures précises, dans la salle de la bibliothèque municipale, rue Rideau. A 9 heures, le président de l'Association, M. Terrence O'Reilly, a annoncé aux sept personnes présentes qu'en l'absence de candidats, il devait ajourner l'assemblée.

Après la réunion, M. O'Reilly a déclaré qu'il y avait dans Ottawa-Est au moins 1,000 personnes prêtes à servir le parti et qu'il y aurait plus tard une autre convention pour un candidat qui affronterait Me Jean-T. Richard, du parti libéral, Me Jean-Pierre Beaulne, du parti conservateur et M. Marc Lianos, du Nouveau parti démocratique, aux élections du 18 juin prochain.

### M. L. St-Amour vice-président de la Fédération

M. Laurent St-Amour a été nommé vice-président de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario. Cette nomination a été faite à la réunion mensuelle de la Fédération, présidée par M. Roch Blais, président de la Fédération.

M. St-Amour était déjà président de la section Sacré-Coeur de la S.S.B. Il est également représentant de la S.S.B. auprès de l'Association d'éducation de langue française d'Ontario.

### NE LAISSEZ PAS GLISSER VOS DENTIERES

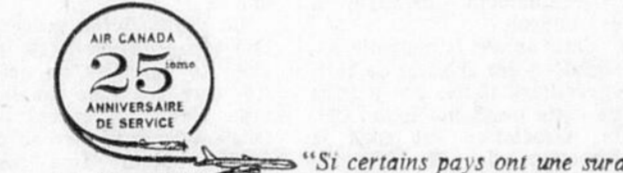
Vos dentiers glissent-ils, tombent-ils ou pelotent-ils, alors que vous parlez, mangez ou étudiez? Ne soyez pas ennuyé ou importuné par ces maudits incidents. FASTEETH, une poudre alcaline sans acide, que vous saupoudrez sur vos dentiers, les maintient fermement en place, et vous procure une sensation de sécurité et de confort. Pas de goût gonmeux, pâteux ou visqueux. Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir pharmaceutique.

**ARBRES et ARBUSTES FRUITIERS**

Ordinaires et Nains  
Choix complet des meilleures variétés pour votre climat.  
Pommiers d'été, d'automne et d'hiver, Poiriers, pruniers, cerisiers, Hybrides de prune-cerisier, Gadeliers (rouges, noirs, blancs), Grossilliers, vignes à raisins, bleuets, framboisiers, myrtilles, fraisières, etc.

Guide du Jardinier catalogue général avec prix courants, prix 50¢. GRATIS avec commande de \$3.00 ou plus.

**W. H. PERRON & Cie Ltée** (441)  
515 BOUL. LABELLE, CHOMÉDEY, P.Q. (ILABORD A. PLOUFEU) TEL. MU. 1-1515



"Si certains pays ont une surabondance d'histoire, nous avons une surabondance de géographie".

C'est le Premier Ministre du Canada qui fit cette observation, l'année qui précéda la fondation d'Air Canada.

La tâche confiée à votre ligne aérienne en 1937 fut donc de surmonter cet obstacle, c'est-à-dire de rendre nos frontières moins inaccessibles et de rapprocher les uns des autres les citoyens de tout le pays. Voyons comment cela a été accompli:

QUELQUES HEURES AU LIEU DE QUELQUES JOURS. En 1937, il fallait mettre au moins trois jours et demi pour voyager de Vancouver à Toronto. Le premier vol transcontinental d'Air Canada fit ce trajet en 14 heures. De nos jours, les appareils à réaction DC-8 font le même parcours en 4 heures à peine, et il ne faut que 8½ heures pour traverser le pays tout entier, de Vancouver à Halifax.

Ce rapprochement des frontières devait, de toute façon, se produire un jour ou l'autre. C'est pourquoi il faut songer à d'autres facteurs pour se faire une idée juste du succès avec lequel Air Canada a raccourci les distances qui séparaient les Canadiens. Il faut songer à la confiance qu'Air Canada inspire au public, au nombre de personnes qui voyagent par Air Canada ou qui expédient des marchandises à bord de ses appareils; il faut songer aux régions desservies de même qu'à la fréquence et à la qualité des vols. Voilà ce qui importe surtout.

DES CHIFFRES ÉLOQUENTS. Au cours de ses 25 premières années, Air Canada a transporté plus de 28 millions de passagers—soit environ une fois et demie la population actuelle du pays.

L'an dernier, Air Canada a transporté près d'un million d'envois par messageries et fret aériens, ainsi que 26 millions de livres de courrier. (Ensemble, le ministère des postes et Air Canada assurent aux Canadiens le seul service postal de l'hémisphère occidental prévoyant le transport par avion de tout le courrier de première classe.)



**AIR CANADA**  
TRANS-CANADA AIR LINES

Naturellement c'est facile d'ajouter chaleur et beauté à votre maison avec LES FINIS À BOIS

**Rez**

POUR PLUS DE DÉTAILS, VOYEZ EN PAGE DE LA SECTION ROTOGRAVURE

Rez EST EN VENTE CHEZ LES DISTRIBUTEURS SUIVANTS:

<b>ALLIED BUILDING SUPPLY</b> (OTTAWA) LIMITED 2932, chemin Base Line TA. 8-2737 627, rue Centre SH. 5-6821	<b>BEAVER LUMBER CO. LIMITED</b> 1500, rue Bank OTTAWA RE. 3-0555
<b>GATINEAU LUMBER &amp; BUILDERS SUPPLY CO. LTD.</b> 292, rue Principale GATINEAU MO. 3-5383	<b>ART GAUDREAU LTEE</b> 70, rue Wellington HULL PR. 7-5318
<b>J. E. MARTIN LTD.</b> 110, rue Bank—CE. 3-5195 75, rue Clarence—CE. 3-9252 1622 Carling—RA. 2-4621	<b>PAPINEAUVILLE LUMBER CO. LTD.</b> PAPINEAUVILLE, Qué. Tel.: 427-6265
<b>PILON LTEE</b> 5, boul. Montclair HULL PR. 1-5841	<b>RANKIN HARDWARE LTD.</b> 410, rue Bank OTTAWA CE. 6-3621

# CLEVELAND défait les YANKEES par 7-1

## Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, trot D-3, un mille, \$200

P. Chevaux	3 dern.	Cond.	Cotes
1 Van Eric	3 1 4	D. Cameron	9-5
1 William Van	3 6 7	M. Aubin	7-5
5 Royal Rebel	5 8 2	G. Platford	5-1
2 Phyllis Counsel	3 6 6	F. Beilick	5-1
4 Upton	3 6 4	H. Zeron	8-1
3 New Idea	5 5 4	M. Turcotte	8-1
8 Rumber	7 7 7	D. Cox	10-1
6 Serenity	2 7 8	W. Faulkner	15-1

Sixième course, amble C-3, un mille, \$350

2 Bud Castleton	6 3 3	C. Coke	3-1
4 Roderick	7 x 1	G. Platford	7-2
1 Mighty Peter	5 2 8	G. Hess	7-2
5 Seridan Song	7 1 7	N. Srigley	5-1
2 King Casco	4 2 7	M. Bergeron	6-1
7 Donny Brooke	1 8 6	D. Corbett	9-1
8 Mighty Frosty	5 5 6	G. Raymond	10-1
6 Rusty Will	8 5 4	G. Dubois	12-1

Aussi éligible: Consort Hanover.

Deuxième course, amble D-3, un mille, \$200

1 Dudley Grattan	4 2 1	W. Pyke	2-1
2 Evelyn Harmony	1 4 7	W. Coke	7-2
7 Candace Court	4 3 6	K. Morrison	9-2
1 Pretty Byrd	2 1 3	T. Lock	6-1
5 King of Diamonds	8 5 2	F. Beilick	8-1
6 Merrywood Star	3 5 4	O. Burrison	10-1
4 Jerry McKinney	4 8 7	D. Cameron	10-1
3 Atomic Selka	6 8 5	R. Buchanan	12-1

Aussi éligible: Sue Potomann W.

Septième course, amble D-1, un mille, \$300

2 Trade Winds	6 8 7	D. Cameron	2-1
3 Sister Chief H.	4 2 3	V. Moulton	7-2
1 Ho Estead J. Who	2 2 1	O. Burrison	5-1
1 Canada Bill	3 8 8	G. Filion	6-1
8 Bobby Sage	4 8 1	Y. Plouffe	8-1
6 Chief Killian	8 2 7	C. Coke	10-1
5 Gay Sadie	6 2 6		12-1
7 Rae Chief	5 8 8	Laframboise	10-1

Aussi éligible: Miss Atomic Bomb.

Troisième course, trot D-2, un mille, \$200

3 Those Who	6 3 6	L. LaPage	5-2
2 Succes Gordon	3 7 7	N. Srigley	3-1
5 Leon Dewey	2 1 1	H. Zeron	9-2
8 H. Bomb	3 1 5	B. Givens	C-1
1 Follow McEllen	3 6 4	R. Buchanan	8-1
6 Essex Boy	7 8 5	O. Lalonde	8-1
4 Danny Prim	5 7 4	J. Reynolds	8-1
7 Saftey Thin Man	8 1 8	M. Turcotte	10-1

Huitième course, trot D-1, un mille, \$300

3 Morris H.	7 6 6	J. Zeron	2-1
5 Way Charm	5 4 2	R. Curran	7-2
4 Docter C.P.	5 4 5	L. Powers	5-1
7 Space Patrol	2 3 4	Y. Danis	6-1
6 Lash Hanover	7 8 8	L. LaPage	8-1
1 Jake	6 7 3	W. Faulkner	8-1
2 Admiral Jr.	2 3 3	B. Davey	12-1

Quatrième course, amble C-3, un mille, \$350

4 Molly O Riggs	5 6 2	W. Coke	3-1
1 Lena's Bob	5 8 6	D. Cox	4-1
8 Rusty Direct	4 4 2	I. Farr	9-2
3 Count Down C.	6 3 3	V. Waddell	5-1
7 Hieland Direct	7 5 1	C. Haie	5-1
2 Rebel Riggs	7 6 3	M. Aubin	8-1
5 Uncle Jesses Star	7 5 6	J. Bissonet	10-1
4 Anson Hanover	3 3 8	R. Buchanan	12-1

Aussi éligible: Joan Mite.

Neuvième course, amble C-2, un mille, \$400

2 Henry's Allen	1 1 4	R. Filion	2-1
3 Brook's Hanover	5 1 2	D. Cox	9-2
5 Mc's First	7 2 4	R. Curran	6-1
1 Barbara Jamie	1 5 8	N. Curran	5-1
7 The Little B. Derby	4 1 2	J. Zeron	8-1
6 David Hal	5 6 1	W. Pyke	10-1
4 Miro Bay	7 1 7	J. Bissonet	12-1
8 Senator Dale	6 1 8	B. Given	10-1

Cinquième course, amble D-2, un mille, \$250

2 Megantic	1 7 5		5-2
1 Byrd Killian	4 4 1	O. Burrison	3-2
5 Todd Byrde	5 5 6	V. Moulton	9-2
4 Tripple Grattan	2 6 1		5-1
8 Irish Forbes	5 2 4	W. Coke	6-1
3 Our Abbes	5 1 4	R. Given	8-1
6 Joanway	5 4 1	R. Buchanan	12-1
7 Buckeye	0 8 0	O. Knight	15-1

Aussi éligible: Judge Miller 2nd.

Dixième course, amble D-3, un mille, \$200

7 Prince Royal C.	6 3 4	I. Farr	5-2
4 Shady Valley	2 3 3	F. Alexander	4-2
6 Lotus Vola	0 2 7	D. Cox	5-1
1 Dr. Pride C.	3 4 6	O. Knight	6-1
6 Marion Special	5 5 2	Y. Plouffe	6-1
2 The Canuck	4 1 3	C. Desjardins	8-1
3 Dolores C.	2 2 8	M. LeBlanc	10-1
5 Dee Melody	0 8 8	P. Lacelle	12-1

Aussi éligible: Succes Forbes.

## Jim Grant, en congé de l'Armée, ne donne que cinq coups sûrs à New York

Dans les autres joutes à l'affiche, Détroit a battu Boston, 5-1; Baltimore a perdu par 12-1 contre Washington; Kansas City a battu Minnesota et Los Angeles a eu raison de Chicago

CLEVELAND (PA) — Jim (Mudcat) Grant, en congé militaire de 30 jours, a tenu les Yankees de New York en respect hier soir et les Indiens de Cleveland ont réussi deux manches productives lors d'une victoire de 7-1, qui a réduit l'avance des Yankees en tête à une demi-partie.

Grant n'a alloué que trois coups sûrs aux visiteurs pendant sept manches avant le circuit de Bill Skowron à la 8e. Les Indiens ont compté trois points aux dépens du débutant Ralph Terry à la 3e manche, dont un circuit de Don Dillard, puis ils effectuèrent une autre poussée de quatre points à la 7e manche à l'aide de six coups sûrs consécutifs aux dépens de Bud Dally, dont un circuit de deux points par Wade Blodgett.

New York 000 000 010-1 5 1 Cleveland 003 000 40x-7 14 0 Terry, Daley 6 Turley 8 et Howard; Grant et Romano, G-Grant, P-Terry. Cir: NY-Skown-5; Cle-Dillard 1 Hold 3.

DETROIT (PA) — Norm Cash a frappé un circuit par-dessus le toit du stade et Paul Foytack a tenu les Red Sox de Boston à cinq coups sûrs hier soir lors d'une victoire de Detroit au compte de 5-1.

Le coup de Cash est seulement le sixième à sortir du stade des Tigers. Pour sa part, Foytack n'a alloué qu'un point non mérité en remportant son premier triomphe.

Dick McAuliffe et Chico Fernandez se sont partagés les honneurs au bâton pour les vainqueurs; le premier avec un double et trois simples bons pour deux points, tandis que Fernandez a réussi un circuit de deux points.

BALTIMORE (PA) — Les Senators de Washington ont compté 11 points après deux retraits à la 6e manche et ont écrasé les Orioles de Baltimore 12-1. Pour sa part, le lanceur-recrue Dave Stenhouse n'a alloué que six coups sûrs aux Orioles.

Cette poussée soudaine des Senators, à la recherche de leur sixième gain en 4 parties, comprend un circuit avec les buts remplis de Gene Woodling. Avec 2 retraits et des coureurs au premier et deuxième buts, 10 frappeurs consécutifs des Senators ont atteint le premier cousin.

Chuck Cottier commença la débandade avec un double de deux points, puis revint à la charge plus tard avec un autre double, bon pour deux autres points.

MINNESOTA (PA) — Bob Belinsky a conduit les Angels de Los Angeles à une victoire de 4-2 sur les White Sox de Chicago. Belinsky a ainsi remporté sa cinquième victoire de la saison.

Belinsky n'a donné que six coups sûrs aux White Sox et deux points avant qu'il ne soit blessé légèrement à la huitième manche lorsqu'il a été frappé à une jambe par un roulant cogné par Al Smith.

Belinsky a fait mordre la poussière à 11 coigneurs et il a réduit sa moyenne de points mérités à 1.70.

CHICAGO 000 001 010-2 6 1 Los Angeles 100 210 00x-4 10 0 Pizarro, Zanni 5, Baumann 7 et Lollar; Belinsky, P-Pizarro.

MINNESOTA (PA) — Dans une joute, qui a été arrêtée à la fin de la septième manche à cause de la pluie, les Athletics de Kansas City ont remporté une victoire de 5-3 sur les Twins de Minnesota.

Les Athletics ont brisé une égalité de 3-3 à la sixième manche grâce à des simples de Norm Siebern et Gino Gimoli, deux buts sur balles et une erreur.

Dave Wickersham, 2-1 a été le lanceur gagnant et Camilo Pascual, 4-2 le perdant.



NOUVEAUX UNIFORMES — La Ligue commerciale de balle molle inaugure sa 15e saison dimanche, et cette année, ce circuit sera formé de cinq clubs. Le club Roy's Cleaner, qui en sera à sa première saison dans ce circuit, endossera également de nouveaux uniformes pour l'occasion. Au dos de la chemise l'on pourra y lire le nom du joueur. Ci-dessus nous voyons trois membres de l'équipe examinant le nouveau costume, de gauche à droite, Paul Desabrais, capitaine, Rolland Sarault, instructeur et Paul Périard, gérant.

## La Ligue commerciale inaugure sa 15e saison consécutive, dimanche

La Ligue commerciale de balle molle de Hull inaugure officiellement sa 15e saison consécutive, dimanche en présentant un programme double. Cette année, cette ligue présentera ses parties régulières sur le terrain St-Rédempteur où des lumières doivent être installées d'ici la mi-juin. La direction de la ligue espère que des estrades seront aussi prochainement installées à cet endroit.

Cette année, la nouvelle Association des arbitres de Hull surveillera toutes les parties de cette puissante ligue. Cette Association est sous la direction de M. Maurice Nault et ce groupe comprend des arbitres très compétents dont MM. Bert Groulx, François Levesque, Roger Bédard,

Ronald Gratton, Armand Grégoire, Raymond Desjardins. Jusqu'à ce que les réflecteurs soient installés au parc St-Rédempteur les joutes présentées le dimanche débuteront à 2h. 30 l'après-midi et à 6h. 30 le soir. Cette semaine la joute régulière débutera également à 6h. 30. Lorsque l'installation des lumières sera complétée la joute au programme débutera à 8h. 15.

Un grand défilé précédera l'ouverture officielle de la ligue. Le parcours de ce défilé sera les rues Hôtel de ville, Eddy, St-Laurent pour finalement se rendre au parc St-Rédempteur. Une courte cérémonie précédera aussi la première joute. M. Alexis Caron, député au fédéral; M. Oswald Parent, député au

provincial; M. le maire Armand Turpin; M. Lionel Marleau, président de la Commission des Loisirs et le directeur M. Roger Dion participeront à cette cérémonie.

Deux joutes M. Lionel Duval, commentateur sportif, sera maître de cérémonies. Le populaire joueur de hockey Ralph Backstrom, sera également présent.

La première joute dans l'après-midi mettra aux prises le Lambert et les Nettoyeurs Courval. John Kalinowski sera tout probablement au monticule pour le Lambert, pendant que Gilbert Chouinard lancera pour le Courval. Dans la soirée, le Sabourin - Parc La Montagne viendra aux prises avec le Gâteau Vachon. Roger Plante ou Bill Mahoney lancera pour le Sabourin pendant que le grand Shirley Kehoe sera au monticule pour le Vachon.

Une autre partie régulière sera présentée lundi soir alors que le Roy's Cleaner en sera à ses débuts durant une joute contre le Lambert. Comme on le sait, le vétérinaire Paul Desabrais porte les couleurs du Roy's Cleaner cette année.

## Safety Man II et Tim Star les deux favoris durant les courses principales

Un programme de choix est à l'affiche, ce soir au parc Connaught alors que débute une nouvelle saison de trot et amble. Il s'agit de la 10e saison de courses sous harnais à la piste du parc Connaught et dix épreuves seront présentées. La première course débutera à 8 h. précises et il y aura pari d'exacta durant la deuxième course et de quinelle durant les cinquième, septième et neuvième épreuves de la soirée.

Deux épreuves principales s'offrent beaucoup d'intérêt. Il s'agit d'un trot handicap invitation d'une distance d'un mille et pour une bourse de \$500 et d'un amble de classes B et C également d'une distance d'un mille et pour une bourse de \$500.

OSLER BURRISON Durant le trot handicap invitation, l'on verra à l'oeuvre le rapide Safety Man II, qui sera sous la conduite de Omer Knight et qui a été établi comme premier choix à 3 contre 1. Safety Man II a connu d'éclatants succès cette saison à la piste Woodbine et il a gagné deux de ses trois courses. Homestead Dan, qui sera sous la conduite de Osler Burrison, fera un retour cette année. Ce cheval est demeuré inactif à cause d'une blessure à une jambe, mais il semble maintenant parfaitement rétabli. Il a fort impressionné durant les épreuves de qualification. Homestead Dan est coté à 7 contre 2. Les autres trotteurs, qui participeront à cette course sont Effective St. Charles conduit par Jimmy Zerron; Ginger Lee C. conduit par Russell Beattie

et Tincey Rose, dont le conducteur n'a pas encore été désigné.

Amble principal Durant l'amble de classes B et C, Tim Star, qui sera sous la conduite de Everett Adams, a été établi comme premier choix à 3 contre 1. Les autres ambleurs à participer à cette course sont Adios Boss conduit par Raymond Boutillier; Ike C. mené par Wesley Coke; Miss Angus conduit par Ken Morrison; Shadydale Maribel mené par Neil Curran; Glendale Jane conduit par Ross Curran; Allison Lee J. conduit par Allan Geisel et Mount Orab Boy mené par Osler Burrison.

Ses enfants influenceront la décision prise par Doug Harvey

NEW YORK (PA) — Deux enfants, des jambes de 38 ans, l'épélation anglaise, la langue française, les facilités de patinate et l'arithmétique. Voilà autant de facteurs qui peuvent mettre fin à la carrière d'un des plus grands joueurs de défense professionnels.

En effet, Doug Harvey, le joueur-instructeur des Rangers de New York et le gagnant du trophée Norris en 1962 comme la meilleure défense dans la LNH, en est à se demander s'il doit mettre fin à sa carrière et se lancer en affaires personnelles.

"Il s'agit là de tout un problème", d'admettre Harvey au téléphone après avoir appris qu'il a remporté le trophée Norris pour la septième fois en neuf ans, "et non un qu'on décide en un moment".

D'autant plus que son problème est compliqué par une pression, non en provenance des Rangers, qui lui ont dit de prendre tout le temps voulu pour se décider; non de son épouse, qui s'en remet entièrement à lui; mais de ses enfants d'âge scolaire.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE avec RESERVOIR GLASTEEL INGLIS

OUVERTURE — CE SOIR COURSES DU SOIR 10 EPREUVES PARI-MUTUEL QUINELLA EXACTA

## Le club de l'Aladdin Lanes gagnent le championnat de la première demie

Le club représentant l'Aladdin Lanes a remporté le championnat de la première demie lors du tournoi annuel de championnat de la cité aux quilles. Les participants ont roulé un total de 35,884 quilles en 10 soirs pour gagner le titre par la marge de 495 quilles sur le club Commercial Tire. Le Preston Lanes s'est classé 3e avec un total de 34,836.

L'Aladdin a roulé un total de 3,866 hier soir sur les allées St-François, pour battre le St-Jean-Baptiste par deux quilles seulement. Lou d'Auray, du St-Jean, a roulé le haut triple, 889, tandis que Gerry Durocher, du Aladdin, a roulé le haut simple, 343.

CLASSEMENT Aladdin Lanes 35884 Commercial Tire 35089 Preston Lanes 34836 St-Jean-Baptiste 34836 West Park No. 1 34585 Queensway Bowl 33576 Capital Alley 33131 C.R. St-François 32702 West Park No. 2 32495 Glenora Bowl 32245 J. Freedman 32220 Anne's Alley 32218 Chez Lucien - N.D. R.C. 31174 Du Portage Alley 31174 Carlingwood Lanes 31121 St-Pat's Alley 31114 Fastview Rec. 31084 Phil's Montagnard 30544 Billings Bridge Plaza 30265 St-René-Goupil 30265 Deluxes Alley 28222

HAUTS TRIPLES Lou d'Auray 899 Claude Carrière 808 Hec. Lavergne 847

HAUTS SIMPLES Gerry Durocher 343 Dick Bellefeuille 322 Andy Anderson 320

ALADDIN — G. Desrocher 790 L. Rochon 832; J. McIntyre 705; B. McKay 627; M. Pizarro 758. TOTAL: 3856.

ST-JEAN — J. Carrière 890; L. D'Auray 889; G. Bordelleau 540; H. Lavergne 847; B. Roy 688. TOTAL: 3864.

COMMERCIAL TIRE — G. Gagnéux 735; K. Colville 673; E. Scott 718; G. Chartrand 770. TOTAL: 3631.

DU PORTAGE — P. Mathieu 637; E. Renaud 800; F. Girard 485; B. Chénier 676; G. Mathieu 715. TOTAL: 3514.

WEST PARK No. 1 — L. Lapointe 573; J. McKnight 695; L. Lalonde 680; T. Cuccaro 758; W. Souchen 781. TOTAL: 3496.

FREEDMAN — Gary Lanoda 766; Stan Thomas 527; Bob Bayliss 658; George Morneau 661; Roger Poirvin 713. TOTAL: 3325.

CAPITAL — J. Hoffman 638; F. Bellefeuille 569; K. Riopelle 423; D. Bellefeuille 779; J. Cousineau 688; L. Riopelle 150. TOTAL: 3271.

PRESTON LANES — B. Windsor 698; S. Barbara 677; A. Burke 571; B. Lamarre 708; R. Cousineau 426. TOTAL: 3270.

## Le plus grand CHOIX des meilleures voitures d'occasion SE TROUVE À CETTE ENSEIGNE

voitures OK d'occasion

les concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE

## Nous croyons que d'ici quelques mois cette cigarette deviendra votre préférée

555 FILTER KINGS

Vous éprouverez une agréable surprise en allumant votre première State Express "Filter Kings 555". Sa saveur nouvelle ravive le plaisir de fumer. Elle apporte au fumeur canadien une nouvelle mesure de satisfaction.

STATE EXPRESS 555 FILTER KINGS

SYMBOLE MONDIAL D'EXCELLENCE

ARDATH TOBACCO COMPANY LIMITED

M. Flamme Rapide vous dit: C'EST DES MAINTENANT QU'IL FAUT SONGER AU CHAUFFAGE POUR L'HIVER PROCHAIN!

GAZ NATUREL

Paiements différés jusqu'au 1er septembre 1962

Ottawa Gas

Flamme bleue Consultez votre vendeur (TÉ. 6-9491)



## Les camions transportent des charges trop lourdes

KAPUSKASING (DNC) — Durant la dernière saison de transport du bois de pulpe, la Sûreté provinciale a sévi contre les camionneurs qui transportaient une charge plus lourde que celle permise par la loi. A sa dernière assemblée régulière, le Conseil du travail de Kapuskasing a approuvé cette rigueur de la part de la Sûreté provinciale.

M. J. K. Laforce, le président du local 2995 de l'Union des travailleurs de moulin à scie, a demandé au Conseil son opposition aux camionneurs du district et au Bureau du commerce de Cochrane dans leur présente campagne afin que le gouvernement permette une charge plus lourde. Les camionneurs, à l'instance du Bureau du commerce, ont tenu une assemblée à Cochrane récemment. Ils ont protesté contre les restrictions gouvernementales et le travail de la police pour les mettre en force.

Ces derniers présenteront un mémoire à l'hon. H. L. Rowntree, ministre des transports de l'Ontario. Ils veulent une solution à leurs problèmes. Ces problèmes affectent environ 2,000 familles et un chiffre de revenu de \$4,000,000.

"Parce que les camions ont la permission de transporter une charge plus lourde sur les routes privées, a dit M.

Laforce, cela ne veut pas dire qu'ils peuvent le faire sur les routes publiques."

"La vraie raison pour laquelle ces camionneurs ne font pas d'argent avec le transport du bois de pulpe est qu'on ne les paye pas assez en premier lieu". "Ce problème ne sera pas réglé en détériorant les routes et en mettant la vie des automobilistes en danger", a-t-il dit.

M. Laforce a continué en disant que les moulins à papier payaient meilleur marché par corde de bois livré à leur moulin lorsqu'elle vient d'un entrepreneur indépendant. "Ceux qui ont le plus à souffrir de cet état de choses, a-t-il continué, ce sont les colons. Ils sont à la merci des compagnies qui leurs offrent des prix ridiculement bas pour leur bois. Si les prix étaient justes, les camionneurs n'auraient pas à s'inquiéter d'une charge trop lourde."

Il a suggéré la création d'un bureau de mise sur le marché du bois de pulpe. Ce bureau pourrait aider les producteurs à obtenir un meilleur prix pour leur bois.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — TEL: CE. 6-7431



## Les crédits des Affaires municipales provoquent de longs débats à Québec

QUEBEC (O.L.) — M. Lucien Cliche, ministre des Affaires municipales, aura besoin, au cours du présent exercice financier, d'une somme de \$17,712,000. Les principaux postes sont: a) les paiements au titre des emprunts scolaires assumés par la province en 1947, une somme de \$3,465,000; b) les établissements des services municipaux d'aqueducs et d'égouts, \$4,460,000; et c) les subventions aux municipalités pour des travaux d'hiver, \$7,200,000.

C'est M. Paul Dozois, ancien ministre des Affaires municipales, qui a ouvert la discussion par une revue des conditions générales qui sont faites aux corporations municipales par l'Administration Lesage. Il a établi sans difficultés que plusieurs corporations ont des ennuis, parce que l'administration libérale ne collabore pas comme elle le devrait; que dans d'autres cas, le ministre des Affaires municipales prolonge les retards à approuver des demandes d'emprunt; dans un cas typique, celui de Normandin, dans le comté Roberval, le député J.-C. Plourde aurait exercé des pressions sur l'ancien ministre des Affaires municipales M. Hamel, qui n'a pas approuvé un emprunt et que toute l'affaire a pris le chemin des tribunaux.

La municipalité de Normandin n'en est pas au bout de ses ennuis et de ses complications légales. Un remous s'est produit en Chambre, lorsque le député de Roberval a vivement protesté contre l'attitude du chef de l'opposition qui l'accusait d'interventions politiques auprès du ministre des Affaires municipales.

Le premier ministre Jean Lesage s'est levé pour déclarer qu'il ne se mêlait pas des affaires de ses collègues et qu'il ne connaissait rien des démêlés légaux des contribuables de Normandin. M. Johnson: Est-ce que le premier ministre peut affirmer qu'il n'a pas reçu de mémoire, de représentations ou de correspondance au sujet de toute l'affaire de Normandin? M. Lesage: Il n'est pas impossible que des commu-

nications aient été adressées à mon bureau, mais, elles sont immédiatement transmises aux ministres intéressés, sur les instructions de mon chef de cabinet ou de mes secrétaires.

M. Johnson: Le premier ministre ne nie pas avoir reçu de correspondance de la municipalité de Normandin? M. Lesage: C'est une question devant la Cour et on devrait s'abstenir d'en discuter au Parlement.

Pendant cette discussion, les députés libéraux applaudissaient M. Lesage ou M. Cliche et les députés de l'Union nationale en faisaient autant en entendant les observations de MM. Johnson et Dozois.

Le président du comité M. Bédard eut de la difficulté à rétablir l'ordre. A plusieurs reprises on se croyait sur le bord de la crise de colère hebdomadaire, mais la séance prit fin dans la paix et l'harmonie.



BERNARD C. GUERTIN

fil de Mme Rose Guertin et de feu Me Waldo Guertin, c.r. Appelé au barreau de la province d'Ontario le 12 avril, 1962. Il fit ses études à l'Université d'Ottawa, où il obtint son bachelier en arts en 1957 et son bachelier en droit en 1960 avec mention "Cum Laude". M. Guertin sera attaché à l'étude légale de GUERTIN, GUERTIN & BOYLE, 18, rue RIDEAU, OTTAWA. \*\*\*

## Moonbeam fait des démarches pour un hôpital

KAPUSKASING (DNC) — A Moonbeam, le Conseil fait des démarches pour avoir un hôpital. Il en a été question dernièrement. Les gens de l'endroit sont dans une situation pas très agréable. Il leur faut se rendre soit à Kapuskasing ou à Smooth Rock Falls pour y être hospitalisé.

Un cas typique s'est présenté récemment. Une personne avait besoin de soins hospitaliers. On manda l'ambulance de Kapuskasing. Elle

transporte le patient à l'hôpital de cet endroit mais comme il n'y avait pas de place disponible, l'ambulance a dû conduire le patient à Smooth Rock Falls. Un voyage au total de près de 50 milles.

Le Conseil de Moonbeam a demandé aux RR. SS. Grises de la Croix d'Ottawa de venir construire un hôpital dans la localité. On attend la visite prochaine de la supérieure de la congrégation.

La municipalité de Moonbeam englobe une population de près de 1,200. Elle est située à une dizaine de miles à l'est de Kapuskasing. S'il on construit un hôpital à cet endroit, il est probable qu'il jouira des subventions provinciales.

no 4



# 'LES 75'

l'équipe  
la volonté  
la force du Québec

PARTI LIBÉRAL DU CANADA

### PELERINAGE DIOCESAIN D'OTTAWA

Organisé par le Tiers-Ordre de St-François

les 2 et 3 juin 1962 à

## NOTRE-DAME-DU-CAP

PROGRAMME

Samedi 2 juin

Départ d'Ottawa 9 h. 30 a.m.  
Dîner à Montréal,  
souper et coucher au Cap  
Dimanche, départ du Cap 9.30 a.m.

Visites

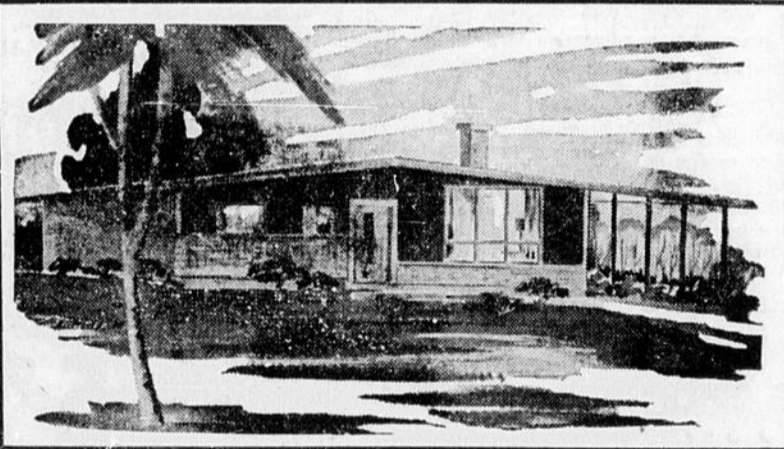
A l'aller ou au retour l'Oratoire St-Joseph, Chapelle de la Réparation, Sanctuaire Marie Reine des Cœurs, Tombeau Mère d'Youville, Crypte du Père Frédéric, Trois-Rivières.

PRIX DU BILLET

Voyage et coucher au Cap-de-la-Madeleine: \$13.00 seulement pour deux merveilleuses journées inoubliables.

S'ADRESSER à la responsable de votre paroisse ou au président: M. Gilbert Lauson, 16 Irving, Ottawa, 3, Tél.: PA. 8-7734

Direction spirituelle: R. P. JEAN-JOSEPH, Capucin, 1062, rue Wellington, Ottawa, 3



LE REGENT

## PROJET

# GATINEAU WESTGATE

Le projet domiciliaire sans taxe  
d'amélioration locale



## Maisons modèles ouvertes au public

### DIRECTION

Route 8 jusqu'à Gatineau. Tournez à gauche aux feux de circulation. Procédez sur la rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournez à gauche. Rendez-vous au 332, boul. St-René pour bureau des ventes et maisons modèles.

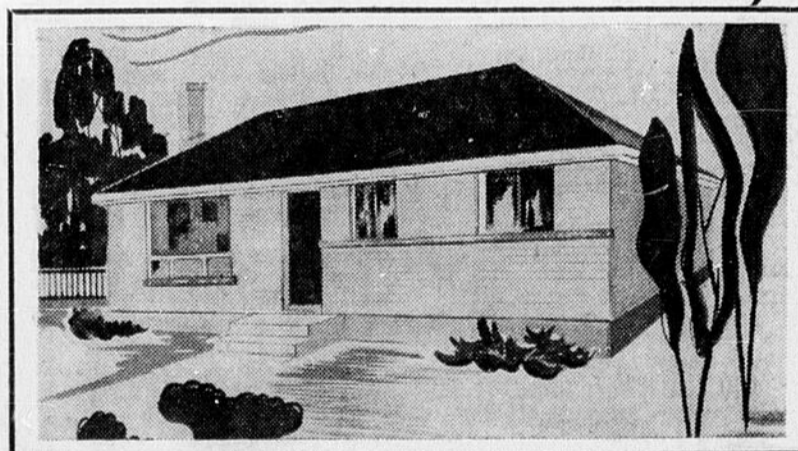
Plusieurs vendeurs expérimentés à votre disposition de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. tous les jours, le dimanche inclus.

CONÇU PAR

# GATINEAU CONSTRUCTION Ltée

Constructeur du "JARDINS PAPINEAU", "DOMAINE GAY" et "GATINEAU WESTGATE"

Boul. Maloney MO. 3-3903 MO. 3-6907 MO. 3-6670 GATINEAU



LE LAVAL

### Quelques spécifications de notre construction

- FONDATION DE BETON
- POUTRE D'ACIER
- POTEAU TELESCOPIQUE
- TUYAUTERIE DE CUIVRE
- CHAUFFAGE A L'HUILE OU AU GAZ
- CUVES A LESSIVE AU SOUS-SOL
- EVIER D'ACIER INOXYDABLE
- FENETRES "PANORAMA"
- 100 AMPERES
- ARMOIRES DE DERNIER CRI
- CHOIX DE TOUTES LES COULEURS
- PERRON AVANT DE BETON PREFABRIQUE
- TROTTOIR DE BETON PREFABRIQUE
- BONNE ALLOCATION POUR CHOIX DE BRIQUE
- TUILES MURALES EN CERAMIQUE

### A TOUS LES VISITEURS

Chance de gagner \$1038 applicable sur l'achat d'une maison  
un paiement initial de

DEPOT INITIAL

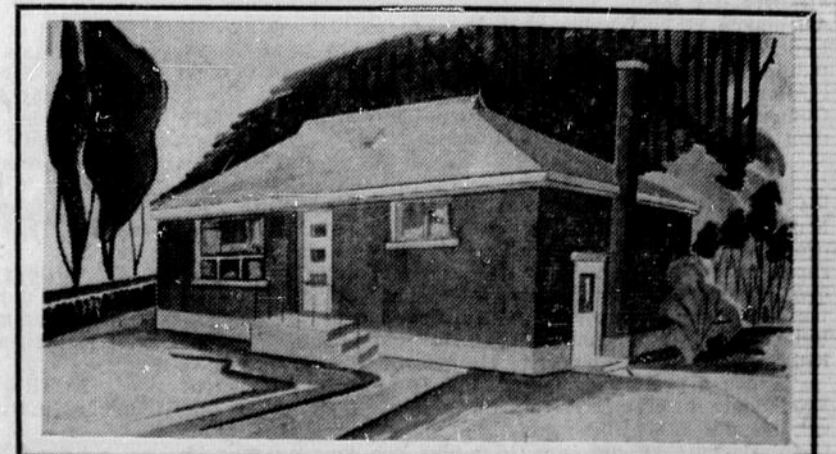
# \$299

AUSSI PEU QUE

- MENSUALITES LES PLUS BASSES
- RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE SI QUALIFIE
- SERVICES D'EAU ET D'EGOUT PAYES PAR L'ENTREPRENEUR

PRES DE :

ECOLE — EGLISE  
CENTRE d'ACHATS



LE CAPRI

# Le contrat est accordé à Ed. Brunet et fils

L'entrepreneur Ed. Brunet & fils s'est vu accorder un contrat au montant de \$332,495, vendredi soir par la Commission des écoles catholiques de Hull pour la construction d'une école de 14

classes à l'angle des rues Wright et St-Rédempteur, sur l'emplacement occupé jusqu'ici par le Foyer-Patro.

La soumission était la plus basse des quatre soumissions présentées; les autres étaient celles de W.D. Laflamme Ltd, \$355,400, James More & Sons Québec Ltd, \$338,400, P.-E. Brulé Ltée, \$334,443.

L'architecte Jean Issays a expliqué que le coût était raisonnable, compte tenu de certains facteurs. Une partie de l'excavation se fera à travers le roc alors qu'une autre partie se fera dans des débris et l'on devra faire usage de pilotes. Les plans prévoient également la réfection du gymnase, un nouveau système d'éclairage et de chauffage ainsi qu'une nouvelle façade pour cet édifice construit il y a cinq ans.

L'excavation du sous-sol à pleine étendue de l'édifice permettra d'y installer une classe ainsi qu'une salle de bibliothèque. De plus, la salle pourra être subdivisée en quatre classes si nécessaire plus tard.

Le notaire François Groulx, président de la commission, a expliqué que les soumissions étaient conformes aux nouveaux règlements de l'Arrêté en Conseil numéro 2380, adopté en décembre 1961.

C'est le commissaire Jean-Paul Tremblay qui a proposé que la plus basse soumission soit acceptée. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité.

Le Département de l'Instruction publique était représenté par l'inspecteur Rodolphe Allard. La construction devra être terminée six mois après la signature du contrat.

Les ingénieurs de la nouvelle école sont M. Gérard Sanscartier, pour la partie mécanique et M. Jean-Yves Bernier, pour la structure.

## Les polls ouverts de 8h. à 6h. lundi

Les électeurs de Hull-Sud qui se rendront aux urnes lundi prochain pour élire des conseillers aux sièges numéros trois et cinq pourront le faire entre 8 heures de l'avant-midi et 6 heures, l'après-midi.

MM. Cliff Watt et Joseph Allard, se feront la lutte au siège numéro trois. Au siège numéro cinq, Mme Arthur Bailey, le conseiller sortant aura comme adversaire M. Gérald Cox. Cinq bureaux de scrutin seront ouverts aux électeurs.

## La Sûreté a retrouvé trois mitraillettes

QUEBEC (PC) — Un porte-parole de la Sûreté municipale de Québec a déclaré hier soir que trois mitraillettes et une escopette qui ont été retrouvées dans le comté de Papineau provenaient d'un lot d'armes volées la fin de semaine dernière à la Citadelle de Québec.

Ces armes ont été retrouvées hier par la police provinciale dans le comté de Papineau.

Elles ont servi à commettre un vol à main armée dans une banque de Saint-André-Avellin, dans le comté de Papineau, jeudi.

Cette découverte détruit l'hypothèse selon laquelle ces armes auraient été volées par des partisans de l'Algérie française.

DIMANCHE 13 MAI	
133e jour de l'année 1962	
Lev. Cou.	
Soleil	4.33 7.20
Lune	1.16 2.17

# LE DROIT

TÉL. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 13 MAI	
133e jour de l'année 1962	
FETE	
III Pâques	

SAMEDI, 12 MAI 1962

HULL ET LA REGION

13

## La Fête de l'arbre

### Plantation d'arbre à l'hôpital du Sacré-Coeur

A l'occasion de la semaine de l'arbre, le Comité civique de l'arbre a organisé une cérémonie de plantation d'arbre vendredi après-midi sur le terrain de l'hôpital du Sacré-Coeur.

En préparation de cette fête, la Commission des écoles catholiques de Hull a organisé un concours de rédaction et de coloriage pour les élèves de 11,000 élèves de Hull. Les lauréats ont été proclamés à l'occasion de cette fête et chacun a reçu un prix en argent ainsi que deux volumes sur la botanique.

Mlle Monique Bastien, élève de 12e année à l'école secondaire Immaculée-Conception a été proclamée lauréate du concours. Les autres gagnants sont: Suzanne Bouvrette, élève de 11e année à l'école du Lac des Fées, André Chartrand, élève de 11e année à l'école secondaire St-Jean-Baptiste, Thérèse Grégoire, élève de 10e année à l'Immaculée-Conception, Robert Vadeboncoeur, 10e année à St-Jean-Baptiste, Denise Latrémouille, 9e année de l'Immaculée-Conception, Claude Audette, 9e année à l'école Reboul, Marguerite Dumouchel, 8e année à l'école Pie XII, Pierre Bertrand, 8e année à l'école St-Jean-Baptiste, Lise Landriault, 7e année à l'école Ste-Marie, Denis Burroughs, 7e année au Lac des Fées, Lorraine Paquette, 6e année à Ste-Bernadette, James Reid, 6e année à l'école Père Arthur Guertin, Nicole St-Denis, 5e année à St-Joseph, Daniel Danis, 5e année au Parc de la Montagne, Marlène Villeneuve, 4e année à St-Joseph et Bernard Forget, 4e année à l'école Notre-Dame.

Les gagnants du concours de coloriage sont Marie Dompierre, 3e année à l'école Ste-Marie, Michel Gallagher, 3e année à l'école Jean-de-Brébeuf, Ginette Royer, 2e année à St-

Joseph, Luc Therrien 2e année à l'école Cauvin.

L'organisateur de cette fête, l'ingénieur-forestier Claude Turmel a souhaité la bienvenue aux invités d'honneur parmi lesquels on remarquait M. J.-C. Rivard, président du Comité civique de l'arbre, le maire Armand Turpin, M. Aimé Guertin, commissaire de la Commission de la capitale nationale, la R.S. Laura-de-Jésus, supérieure de l'hôpital du Sacré-Coeur, M. Alexis Caron, député libéral de Hull à la Chambre des Communes, M. Oswald Parent, député libéral de Hull à l'Assemblée législative, M. Elzéar Sarazin, directeur des études aux écoles de Hull, M. Jean Lebleu, chef forestier du district.

## Bénédiction des automobiles à Papineauville

PAPINEAUVILLE — Une bénédiction des automobiles de Papineauville et des paroisses environnantes aura lieu à Papineauville, le dimanche 13 mai, à 2 heures précises, sur le terrain de l'aréna.

On attend plus de 300 automobiles à cette importante cérémonie, la première du genre dans l'histoire de Papineauville. L'abbé Elzéar Racan fera lui-même la bénédiction. Tous les propriétaires d'automobiles de la région sont cordialement invités.

## Le ciné-club met fin à sa saison 1962

Le Ciné-Club du Parc de la Montagne a terminé la saison 1961-62 par un film de René Clair, "Porte des Lilas". Ce film, un des meilleurs présentés au ciné-club, a mérité à René Clair et son équipe plusieurs prix internationaux.

Pierre Brasseur et le populaire chansonnier Georges Brassens ont charmé l'auditoire par leur simplicité et leur talent habituel. Il s'agit d'une interprétation juste d'une sincérité remarquable. On se doit de souligner l'excellent jeu de Raymond Bussière, Henri Vidal, D. Carrell, et toute la distribution, adulte et enfantine, menée de main de maître par un des meilleurs cinéastes actuels.

Le ciné-club poursuivra ses séances de film la saison prochaine et annoncera prochainement la ligne de conduite qu'il entend suivre pour la saison à venir.



PLANTATION D'ARBRES — A l'occasion de la semaine de l'arbre, le Comité civique de l'arbre, en collaboration avec la Commission des écoles catholiques de Hull, a organisé un concours de rédaction et de coloriage pour les 11,000 élèves de la ville. Vendredi après-midi, sur le terrain de l'hôpital du Sacré-Coeur avait lieu la fête de l'arbre; en présence des autorités de l'hôpital et des dignitaires, les noms des lauréats ont été proclamés. On remarque ci-haut, Mlle Monique Bastien, élève de 12e année à l'école secondaire Immaculée-Conception, grande lauréate du concours, M. J.-C. Rivard, président du Comité civique de l'arbre, et André Chartrand, élève de 11e année à l'école St-Jean-Baptiste, lauréat chez les garçons.

(Photo Champlain Marcell)

## Lesage demande une autre tranche de son budget 1952-1963

QUEBEC — En prévision d'une longue session, le premier ministre Jean Lesage a demandé à la Chambre de voter une autre tranche de son sixième du budget de \$952,958,775 dont le gouvernement a besoin pour administrer la province. Le ministre des Finances

a déclaré que les travaux se poursuivaient lentement et qu'il fallait prévoir au paiement des salaires du personnel, au paiement des affaires en cours pour une période de deux mois.

M. Johnson a demandé si les lois annoncées par le gouvernement étaient prêtes, ou si elles étaient encore à l'état de projets législatifs. M. Lesage a répondu que les officiers en loi étaient à mettre la dernière main à plusieurs de ces projets, qui n'avaient rien à voir avec la marche lente des travaux sessionnels. Avant de donner son consentement à la proposition du chef du gouvernement, M. Johnson a fait remarquer que lui-même et ses collègues faisaient tout en leur pouvoir pour accélérer le travail sessionnel, mais que la législation n'était pas déposée aussi rapidement qu'il l'espérait.

Pour ce qui est du sixième, ajouta M. Johnson ça devient inévitable. Il faut pourvoir le gouvernement des argent nécessaires mais nous sommes en droit d'ajouter: "Que faisiez-vous en août?"

## L'art d'être vu sans se faire entendre!

La plupart des propriétaires ont l'art DE FAIRE ÉCHOUER LA VENTE d'une maison en moins qu'il n'en faut pour mettre quelqu'un à la porte! Certains sont arrogants; d'autres n'ont que des excuses à offrir. Bien des ventes "presque bâclées" échouent parce que le propriétaire ne pouvait s'empêcher de "donner un coup de main" au courtier.

Quand vous nous confiez la vente de votre maison, c'est A NOUS qu'incombe la tâche. Vous n'avez pas même besoin d'être à la maison quand nous la faisons visiter. Vous n'avez plus à vous inquiéter, sachant que votre affaire est entre les mains de professionnels.

Si vous songez à vendre, pourquoi ne pas nous téléphoner aujourd'hui même ?

**ANDRÉ TESSIER LIMITEE**  
191, rue PRINCIPALE, HULL  
PR. 1-5863

**MAISONS A VENDRE**

Réelles aubaines

Pte-Gatineau — Gatineau  
Buckingham

S'adresser à:  
Jacques Bourgeois,  
Hull — PR. 1-6021

**Lundi — 14 mai**  
**8 p. m.**

**SOIREE MONSTRE**

**ARENA de HULL**

CLUB RICHELIEU  
OTTAWA-HULL  
AU PROFIT DE L'ENFANCE MALHEUREUSE

**15 PARTIES REGULIERES A \$50**

**1 PARTIE SPECIALE A \$200**

**1 PARTIE SPECIALE A \$1000**

**1 PARTIE SPECIALE**

**AUTO ENVOY '62**

PRIX DE CONSOLATION  
**\$10.00 EN ARGENT**

Entrée \$1.00 — Cartes supplémentaires 25c

**MARC PAQUIN**  
Assurance générale  
FEU — AUTOMOBILE — VIE  
ACCIDENT MALADIE

Heures de bureau : en semaine,  
9 a.m. à 12 a.m. — 2 p.m. à 5 p.m.  
Samedi : 9 a.m. à 4 p.m.

84, boul. St-Joseph. Hull  
Téléphone PR. 1-1049

**TOUR MYSTERIEUX**  
PARC EDDY  
2 hres p.m.  
TOUS LES DIMANCHES  
COMMENCANT LE 13 MAI  
Pour information: PR. 1-6641

**CLÔTURE DOMICILIAIRE**

**KELLY-LEDUC LTD.**

Le meilleur service de clôture de la région

- ESTIMATIONS GRATUITES
- SANS ENGAGEMENT

CREDIT OFFERT A TAUX MODIQUE

67, rue Wellington PR. 7-1641  
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30

**MAISON A VENDRE COMPTANT**

56, rue Lois — Hull

Pour renseignements s'adresser :  
56 Papineau — Hull

**PRETS HYPOTHECAIRES**

1ère et 2ième hypothèques

Aussi: Prêts commerciaux  
Terme de 5 à 10 ans  
Aucun dépôt requis

Pour plus de détails, appelez

**SEGUIN et GROULX**

102 MONTAGNE — HULL  
Le jour: PR. 7-8850  
Le soir: PR. 7-0674

**PROPRIETAIRES ARGENT A PRETER**

AUCUNE LIMITE  
SUR HYPOTHEQUE SEULEMENT

1ère ou 2ième dans le Québec seulement

- Termes faciles
- Budget convenant à votre bourse

TERMES JUSQU'A 10 ANS  
DISCRETION ASSUREE

Vous pouvez appeler 24 heures par jour

**LES ENTREPRISES JERO DU CANADA LTEE**

J. ET R. LEONARD  
B.P. 231 — HULL, Qué. SH. 9-6893

**A. LACHAPELLE SERRURIER**

107 EDDY — HULL  
Moyens ventilés

**RENE RICHARD ARCHITECTE**

85, PRUD'HOMME HULL  
TEL. PR. 7-2257

## Le bon vieux temps à Hull

# Mémorable nuit

Par Edgar BOUTET

Les "sportsmen" qui se sont réunis mercredi soir, le douze février 1896, à l'hôtel N... chemin d'Aylmer, pour assister aux combats de coqs entre les oiseaux d'Ottawa et de Belleville ont été on ne peut plus surpris de voir arriver soudainement une escouade de la police à deux heures du matin.

Vingt-cinq coqs furent confisqués et vendus à l'enchère le lendemain au poste de police pour la somme de \$51.50.

Le chef de police, Ludger Genest, avait demandé au maire Ferdinand Barrette et au recorder J.A. Champagne s'il pouvait procéder immédiatement en faisant comparaître en cour ceux qui étaient présents aux combats de coqs. On lui répondit de rien faire "pour cette fois-ci". Et l'on avait ajouté que si la chose se renouvelait les "sportsmen" n'auraient pas la chance de s'en tirer à si bon compte.

Détails cocasses

Et le "Temps" (Ottawa) qui relate l'incident, ajoute: "Plusieurs cocassiers sont indignés". Pourquoi? "Parce que la police s'est rendue sur les lieux de si bonne heure. Si elle était arrivée un peu plus tard, les "sportsmen" d'Ottawa étaient certains de gagner tous les combats et de raffer tout l'argent des paris.

"Un médecin (!) d'Ottawa, présent aux combats, a passé par une aventure (nous pourrions dire par une fenêtre) qu'il n'oubliera pas de si tôt.

"Il essayait lui aussi de dérober aux regards de la police et, arrivé près d'une fenêtre, il voulut se jeter dehors comme ses compagnons, mais une main vigoureuse (celle de la police) l'empoigna au collet au moment où il allait sauter.

"Vu la pesanteur du médecin, le policier lâcha prise mais non sans emporter certains fragments d'habit. Le coupable se sauva à toute jambe vers la ville.

"D'autres ont été poursuivis par la police et un pauvre diable de policier s'est démis une épaule en se frayant un passage à travers les spectateurs et les bancs de la salle.

"Les "dead-game" sports n'oublieront jamais cette nuit mémorable.

Et le journaliste ajoute, en concluant, "il s'est passé bien d'autres choses mais il faudrait un volume pour les raconter."

On peut se demander si vraiment les autorités du temps ne se rendaient pas coupables d'une trop grande complaisance à l'égard des amateurs de ce divertissement illégal.

En effet, à la suite de cette "nuit mémorable" n'ont pas donné instruction au chef Ludger Genest d'oublier la chose et de ne faire aucune arrestation.

La présence d'un "pauvre diable de policier" à ces combats de coqs à l'hôtel N... expliquerait-elle cette attitude pour le moins étrange de ceux dont le devoir était de sévir contre les cocassiers.

L'article 203 de notre charte reconnaît à la ville le

droit de "empêcher les batailles de coqs ou de chiens et tout amusement cruel et punir quiconque y prend part ou y assiste dans les limites de la ville."

A la fin du siècle dernier, les cocassiers, qui ont peut-être raison de supposer que la police fermera les yeux, s'enhardissent à organiser des combats de coqs dans les limites de la ville.

Le trente et un janvier 1897 (un dimanche) un groupe de cocassiers assistent à un combat de coqs dans un hangar appartenant à F.L., du quartier cinq.

Quand le constable D'Aoust arrive sur les lieux il est déjà tard, cocassiers et coqs sont déjà envolés.

F.L. sera pourtant arrêté. Il se reconnaît coupable et paiera une amende de dix dollars.

Sur la rivière

Quinze jours plus tard, le douze février (encore un dimanche) un autre combat de coqs devait avoir lieu à la piste de courses sur la glace de la rivière Outaouais. Un grand nombre de cocassiers des environs se disposaient à assister à leur "divertissement" favori.

La police, cette fois, arrivera à temps pour disperser les "sportsmen" mais nous n'avons vu nulle part que l'on ait fait des arrestations et confisquer les oiseaux.

Les promoteurs qui ont perdu beaucoup d'argent vont se reprendre.

Le dimanche suivant ils organiseront un autre combat de coqs et, pour n'être pas importuné par la police, le combat aura lieu "dans le voisinage" c'est-à-dire en dehors des limites de la ville où la police municipale ne peut intervenir.

Environ soixante-quinze "amateurs" assistèrent aux combats de vingt-quatre couples de chapons dont plusieurs se battent jusqu'à la mort. Les paris étaient de \$20.00 par combat.

La semaine prochaine: Dans les îles.

**CHEZ MYERS MOTORS**  
Angle ELGIN et CATHERINE

**VOYEZ YVON POUR DU BON**

Yvon Brunet est à votre disposition pour vous conseiller sur l'achat d'un Envoy II, Chevrolet, Corvair, Chevy ou de la luxueuse Cadillac.

Signalez  
CE. 8-8411 — CE. 3-4754

# Des augmentations substantielles aux employés de l'hôpital

Par Damien PELLETIER  
Quelque 330 employés de l'hôpital du Sacré-Coeur, membres de l'Association des employés des hôpitaux du district de Hull Inc., bénéficieront d'augmentations hebdomadaires de salaires variant entre cinq et treize dollars et de la semaine de travail de quarante heures. À la suite de la sentence arbitrale qui vient d'être rendue.

des heures de travail de 44 heures à 40 heures.  
Le contrat collectif de travail a expiré le 1er mai 1961 et la première séance d'arbitrage s'est tenue le 17 octobre 1961. La sentence arbitrale est rétroactive au 1er mai 1962 pour les salaires, mais les employés recevront \$5 par semaine rétroactif au 1er mai 1961 en plus des augmentations prévues.

Le litige qui opposait les membres de l'Association et les autorités de l'hôpital portait sur les heures de travail et les salaires. Les employés demandaient une augmentation moyenne d'environ \$40 par semaine et une réduction

### Principales clauses

Les employés bénéficieront de la semaine de 40 heures à compter du 1er juillet 1962. Les augmentations de salaires hebdomadaires varient entre \$5 et \$13 par semaine selon les classifications, pour la période du 1er mai 1962 au 1er mai 1963.

Les classifications des employés sont passées de 15 à 32 classes. Les employés bénéficiant des augmentations sont les infirmiers, les gardes-malades auxiliaires, les techniciennes, les employés du bureau, et les employés manuels.

Les employés de nuit toucheront une prime de 65 cents par nuit de travail. Auparavant, ils recevaient 60 cents. Ceux qui travaillent à heures non continues rece-

ront une prime de 50 cents par jour. Cette prime n'existait pas dans l'ancien contrat. Quant au prix des repas il a été fixé à un taux de 30 cents.

Avant la sentence arbitrale, le salaire hebdomadaire minimum était de \$30 et le salaire maximum, de \$57. Le salaire minimum est passé à \$37 par semaine, et le salaire maximum est de \$75.

Les jours de congés payés sont passés de huit à dix jours ouvrables par année. Les employés peuvent maintenant accumuler jusqu'à concurrence de 90 jours. Et un employé qui quitte après plusieurs années de service sans avoir pris ses congés-maladie pourra être remboursé selon le salaire alors en vigueur, pour un total de 60 jours.

Les employés jouiront maintenant de deux jours consécutifs de congé par semaine avec l'instauration de la semaine de 40 heures.

Toutes ces augmentations représenteront, jusqu'au 1er mai 1963, une dépense additionnelle de \$550,000 pour l'hôpital.

Le tribunal d'arbitrage était composé de Me Jean D'Amours, président du tribunal, de Me Jean-Paul Geoffroy, arbitre syndical, et de Me Jean Filion, arbitre patronal. Les deux procureurs étaient Me Gilles Filion, pour l'hôpital, et Me Angelo Forte, pour l'Association.

L'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull est affiliée au Conseil central des Syndicats nationaux.

**Heureuse décision**  
"Nous sommes heureux pour nos employés de cette décision qui les récompense pour leur longue attente," a déclaré la R.S. Laura-de-Jésus, f.c.s.p. Nous croyons qu'ils ont mérité cette augmentation pour le bon esprit et la patience qu'ils ont manifestée depuis un an."

Ces augmentations de salaires augmenteront les frais d'administration de l'hôpital. Cependant, avec la nouvelle loi d'hospitalisation, le ministère de la Santé surveille et contrôle ces frais d'administration des hôpitaux.

**Une campagne de recrutement**  
Une campagne-éclair de recrutement, organisée par l'Association des propriétaires du Parc de la Montagne, à Hull, aura lieu les 14 et 15 mai courant.

A compter de 7 heures du soir, plus de 70 membres visiteront les familles du secteur afin de leur offrir une carte de membre.

Cette carte, qui coûte deux dollars, donne droit à participer à toutes les initiatives et aux services de l'association.



**UNE CHOPINE DE VOTRE SANG PEUT SAUVER VIE** — Une courte opération de cinq minutes à peine peut porter des conséquences vitales pour un malade qui a besoin d'une transfusion. Il faut 1,100 donneurs par jour dans la province de Québec pour les malades et les blessés qui ont besoin de transfusion. La Croix-Rouge lance une invitation spéciale à la population de Hull pour collaborer à son oeuvre. La prochaine clinique se tiendra au Manège militaire de Hull, les 15, 16 et 17 mai prochain, de 2 h. à 5 h. 30 p.m., et de 7 h. à 10 h.p.m.

## Clinique pour les épreuves de piste et pelouse à Gracefield

L'institut d'éducation physique de l'Université d'Ottawa inaugure, cette année, une clinique spécialisée de deux semaines dans les activités de piste et pelouse, à son camp d'été de Gracefield, Qué.

Deux professeurs invités, MM. Jean Vivès et Michel Voitchovski, viendront prêter main forte à MM. Ferdinand Landry et Gaston Marcotte pour cette clinique, qui aura lieu du 10 au 24 juin, grâce à l'aide partielle du Service d'éducation populaire de la province de Québec.

Le R.P. Médéric Montpetit, o.m.i., directeur de l'institut d'éducation physique, a dit que la clinique veut répondre à une demande de plus en plus forte de la part de diplômés d'expression française en éducation physique, et ne changera rien aux deux cours d'été habituels offerts au même endroit par l'institut.

"Cette clinique spécialisée de 75 heures, que nous croyons selon l'esprit et la lettre du bill C-131 sur la santé et le sport amateur, sera à prédominance technique et pédagogique", a dit le R.P. Montpetit.

"Elle permettra à chacun des candidats de se familiariser avec les derniers pro-

grès modernes dans les activités de piste et pelouse.

"Nous espérons ainsi alléger quelque peu, pour notre part, le problème des universités, collèges, commissions scolaires, municipalités, centres de loisirs, terrains de jeux et colonies de vacances qui éprouvent un réel besoin d'entraîneurs qualifiés dans les différentes disciplines sportives et plus spécialement dans les activités de piste et pelouse."

M. Vivès est professeur à l'École normale supérieure d'éducation physique de Paris et l'auteur du volume "Pédagogie sportive et athlétisme".

M. Landry est directeur des études à l'institut ainsi que directeur des études pour les hommes aux cours d'été.

M. Marcotte, bachelier ès arts en éducation physique de l'Université de l'Illinois, est professeur à l'institut et entraîneur de l'équipe intercollégiale de piste et pelouse de l'Université.

## Réunion annuelle de l'ACL, mardi à la présidence du club Lions

L'Association de la croix de Lorraine, section de Hull, tiendra sa septième assemblée générale annuelle, mardi soir le 15 mai, à 7h. 45, au sanatorium St-Laurent annonce le secrétaire-trésorier, M. Gérard Gayer, au nom du président, M. Pierre Mignault. L'association groupe 300 membres à Hull et dans la région de l'ouest du Québec, parmi les anciens malades.

On procédera à l'élection du conseil d'administration, le plus d'entendre l'lecture des rapports annuels et de discuter des problèmes qui touchent à la réadaptation des anciens malades. On sait que l'ACL a pour but principal d'aider les anciens malades à retrouver dans la vie courante leur place normale. L'ACL aide ces anciens par des bourses d'étude, des prêts d'honneur, dans la recherche d'un emploi qui leur convienne, à la sortie du sanatorium, ou à la suite de traitements pour le tuberculose, à Pontmain. L'ACL compte 10,000 membres à travers la province de Québec.

### M. Henri Meunier lancera sa campagne dimanche

M. Henri Meunier, candidat du parti du crédit social aux prochaines élections fédérales, dans le comté de Gatineau, a fait savoir qu'il inaugurerait sa campagne dimanche, à Pontmain, à 2h. de l'après-midi.

Le soir, il adressera la parole à Notre-Dame-du-Laus à 7h.

Une parade quittera Notre-Dame-de-la-Salette à midi pour se rendre à Pontmain. M. Meunier a également fait savoir que son organisateur en chef est M. Léo Joannisse.

## Une semaine d'inscription pour étudiants

Le directeur des études de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Elzéar Sarazin, annonce qu'une semaine d'inscription, à l'intention des jeunes enfants qui fréquenteront la classe pour la première fois en septembre prochain, se tiendra dans les différentes écoles, du 14 au 18 mai.

Le règlement d'admission se lit comme suit: "Pour être admis dans les écoles catholiques de la ville de Hull, un enfant doit avoir six ans révolus le ou avant le 31 décembre 1962."

Tous les parents qui ont des enfants devant fréquenter la classe au cours de la prochaine année scolaire sont priés de se présenter avec les nouveaux écoliers, à leur école respective, ayant soin d'apporter le certificat de baptême qui sera exigé à cette occasion.

## AVIS PUBLIC VILLE DE PTE-GATINEAU

"Un règlement portant le numéro 280 amendement le règlement de zonage afin de rendre une partie des zones RA-9 et RA-11 commerciale, côté ouest du Boulevard Gréber, a été adopté à la dernière assemblée de ce Conseil.

Afin de mettre ce règlement en force et vigueur, le Conseil procède en vertu de l'article 426 de la Loi des Cités et Villes."

Louis Lamarche, secrétaire-trésorier.

**A VENDRE CADILLAC 58**  
Sedan de Ville  
A PEU ROULE  
ENTIEREMENT EQUIPEE  
Prix très spécial à  
**\$2495**  
PR. 7-5945

**ARÉNA DE HULL**  
Patinage à roulettes  
VENDREDI  
SAMEDI  
DIMANCHE  
7.30 à 10 p.m.  
ADMISSION : 50¢

**Aux Mamans...**  
Permettez-moi de joindre mes vœux à l'allégresse de votre Fête.  
Que durant toute l'année vous soiez continuées une tendresse et une affection si richement méritées par votre dévouement quotidien.  
**Oswald Parent**

### Heureuse décision

"Nous sommes heureux pour nos employés de cette décision qui les récompense pour leur longue attente," a déclaré la R.S. Laura-de-Jésus, f.c.s.p. Nous croyons qu'ils ont mérité cette augmentation pour le bon esprit et la patience qu'ils ont manifestée depuis un an."

### Une campagne de recrutement

Une campagne-éclair de recrutement, organisée par l'Association des propriétaires du Parc de la Montagne, à Hull, aura lieu les 14 et 15 mai courant.

A compter de 7 heures du soir, plus de 70 membres visiteront les familles du secteur afin de leur offrir une carte de membre.

Cette carte, qui coûte deux dollars, donne droit à participer à toutes les initiatives et aux services de l'association.

**Le "Parc Laurentien"**  
Voici un placement sûr...  
**Un deux-logis avec un revenu mensuel de \$80.00**



Réalisé par BONICALZI INC.  
**DUPLEX \$21,500** | **BUNGALOW \$12,500** ET PLUS  
DIRECTION : Rue O'Brien et boul. St-René à Gatineau, à proximité de l'école et de l'église.

**PLACEMENTS NOVI**  
380, rue Notre-Dame, GATINEAU MO. 3-2413 MO. 3-2414

**9 FOIS SUR 10**  
les prix de votre MARCHAND DE BOIS "PAL" sont plus bas que toute concurrence.  
Thibault Lumber SH. 6-8125  
Green Valley SH. 6-4633  
French Lumber CE. 5-1431  
Gavard Ltée PR. 7-1681  
A. Amyot PR. 7-5204  
Aylmer Lumber MU. 4-3275  
Pilon Ltée PR. 1-5841  
F. Thibault PR. 1-6247  
J.-O. Hubert, Maniwaki 220

**Infirmière demandée**  
L'Ordre des Infirmières Victoria demande infirmière bilin, que — licenciée Province de Québec — pour soins à domiciles.  
Permis de conduire exigé appointments: \$2,800 par année  
• augmentation statutaire  
• automobile pour le travail  
• fonds de pension  
Ecrivez au secrétaire:  
Ordre des Infirmières Victoria  
C.P. 253 — Hull  
Décrivez âge, état civil, études, expérience et autres renseignements utiles.

**Nouveau salon de barbier à Pte-Gatineau**  
M. Nelson Mayrand désire annoncer l'ouverture d'un salon de barbier sur la rue St-Jean-Baptiste à Pte-Gatineau.

**PROJET "BELLEVUE"**  
Boul. RENE GOUPIL, GATINEAU  
Construit par  
**C.C.B. CONSTRUCTION et BENOIT FRERES Liée**

**MAISON MODELE OUVERTE AU PUBLIC**  
de 2 h. à 8 h. p.m., tous les jours

**BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER**  
DEFIANT TOUTE CONCURRENCE — AUCUN EXTRA A PAYER

**PRIX A PARTIR DE**  
DEPOT INITIAL **\$400** **\$11,600**

**GRATIS**  
GAZON ET TROTTOIRS DE CIMENT AUX 25 PREMIERS ACHETEURS

**MENSUALITES COMPRENANT: CAPITAL, INTERET, TAXES ET RISTOURNE PROVINCIALE \$72.00**

**SPECIFICATIONS**

- Lot 60 x 100
- Ciment coulé de 10"
- Chauffage à air forcé
- Hauteur du sous-sol 7 1/2'
- Cuve à lessive
- Brique glaise et pierre
- Fer forgé
- Portes aluminium, avant et arrière
- Châssis sans cadre
- Prise de courant pour auto
- Plancher de chêne
- Aspirateur avec capuchon pour cuisine
- Armoire en acajou
- Mur de salle de bains au complet en tuiles céramiques avec accessoires de couleurs
- Vanité en acajou avec dessus en mosaïque.

**DIRECTION**  
Suivez la route 8 et tournez à gauche au chemin Paiement.

**SURVEILLEZ NOS AFFICHES**  
TOURNEZ A DROITE AU BOUL. RENE GOUPIL

**GASTON ST-AMAND COURTIER**  
MO. 3-5359 MO. 3-6509 MO. 3-3871

**Hommages et vœux de succès**  
**ALPHONSE CHARTRAND** représentant IMPERIAL OIL  
**HECTOR LANGLOIS** "Briqueleur"  
**LAPOINTE FRERES** "Chauffage"  
**H. J. LATOURELLE** "Excavation"  
**CENTRE PRE-CAST PRODUCTS CO. LTD.**

### Me Gilles Desjardins chef du bureau d'assistance sociale

VILLE-MARIE (DNC) — Le ministre du Bien-être social et de la Famille annonce la nomination de Me Gilles Desjardins, avocat de Ville-Marie, comme chef du bureau local du Témiscamingue du Service d'assistance sociale. Me Desjardins est le fils de M. Léopold Desjardins et de feu Bernadette Desrochers, de Ville-Marie.

A la suite de son cours primaire au collège St-Gabriel de Ville-Marie, il continua ses études classiques au juniorat du Sacré-Coeur et à l'Université d'Ottawa, où il obtint ses diplômes de bachelier

en arts et de bachelier en philosophie. Il poursuivit ses études légales à l'Université Laval de Québec où il obtint le titre de bachelier en droit. Il fut admis au Barreau en 1956, et est membre du Barreau canadien. Après quatre ans de pratique dans la région du Lac St-Jean, Me Gilles Desjardins forma l'étude légale Vincent & Desjardins à Ville-Marie, depuis 1959.

En plus de la pratique active de droit, Me Desjardins s'occupe de nombreuses organisations: la société St-Jean-Baptiste, les Jeunes musicales, les Lacordaire, les Chevaliers de Colomb, la Chambre de commerce, la Croix-Rouge, la Ligue du Sacré-Coeur et le club de golf de Ville-Marie.

Me Desjardins sera dévoué au service de la population de Témiscamingue en tout ce qui concerne le Service d'assistance sociale et de bien-être social. Après avoir suivi un entraînement au Service d'assistance sociale à Noranda pour quelques semaines, sous la direction du directeur régional, M. Guy Carle, il occupera ses fonctions à Ville-Marie.

### EMMAUS

Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.

nouvelle adresse:  
81 EDDY HULL  
378 St-André, Gatineau  
jour: PR. 1-5309  
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

### MUNICIPALITE DE HULL - EST AVIS PUBLIC

Règlement 282 — Concernant les permis de commerce.  
Règlement 283 — Concernant les licences pour les chiens.  
(Ces deux règlements deviennent effectifs le 16 mai 1962)  
Règlement 131 — Concernant l'obtention de permis de construction.

Tous les citoyens de la municipalité sont avisés que ces règlements seront strictement mis en force et que ceux qui ne s'y soumettront pas sont sujets aux sanctions prévues par la loi.

André Prud'homme, sec.-trés.  
Municipalité de Hull-Est

### Une sexagénaire succombe à ses brûlures

Mlle Mary Baker, 62 ans, qui a subi de graves brûlures, jeudi, dans l'incendie qui a détruit son domicile à 236, 5e avenue, à Cornwall, est décédée à 7 h. 35, vendredi matin, à l'hôpital général de cette ville.

Mlle Baker, qui était diabétique, avait subi des brûlures au troisième degré au cou, aux épaules et au dos. La victime avait été secourue par deux peintres qui travaillaient non loin du lieu de l'incendie.

La victime était en compagnie de sa nièce, Faye, âgée de 14 ans, à l'époque de sa demeure, lorsqu'une explosion mystérieuse s'est produite, vers 10 h. 30. La jeune Faye a réussi à s'enfuir de la maison en flammes sans subir aucune blessure. Mlle Mary Baker, qui ne marchait qu'avec beaucoup de difficulté, est demeurée captive dans sa chambre.

Deux peintres, MM. Sylvio Lascelle et Robert Brunet, âgés respectivement de 49 ans et 21 ans, ont entendu les cris de la victime et se sont portés à son secours. Ils n'ont pu entrer par les portes de la maison, tant la fumée était dense.

MM. Lascelle et Brunet pouvaient voir la victime qui, de la fenêtre de sa chambre, appelait au secours. Les deux hommes, à l'aide d'une échelle, sont montés sur le toit de la galerie et, après avoir fracassé une vitre de la chambre à coucher, ont réussi à retirer la victime des flammes.

Les pompiers de Cornwall ont mis environ une heure à maîtriser les éléments qui ont ravagé l'intérieur de la maison. Tout indique que l'explosion s'est produite dans la cuisine. Des enquêteurs tentent toujours d'en établir la cause. Les pertes matérielles de cette maison, propriété de M. et Mme Arthur Baker, se chiffrent par environ \$10,000.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



### Emmanuel Danis décédé à Québec

M. Emmanuel Danis, 77 ans, qui a été surintendant durant trente ans pour la compagnie Doran, à Ottawa, est décédé à Québec vendredi matin après une longue maladie.

Né à Perkins de M. et Mme Eubert Danis en 1885, il avait épousé Marie-Alda Laurent, à Perkins; reconnu comme un pieux chrétien, il fut un des fondateurs de la Ligue du Sacré-Coeur à la paroisse Notre-Dame, de Hull, membre de la Congrégation des hommes et de l'Adoration nocturne; il faisait également partie des Chevaliers de Colomb.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois garçons, Léon, Robert et Julien, tous de Hull, une fille, Mme Jeanne Gouin, de Québec, deux frères, René, de Détroit, John, de Pointe-Gatineau, une sœur, Mme Solange Legault, d'Ottawa, ainsi que dix petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où le cortège funéraire partira lundi le 14 mai, à 7 h. 40 pour l'église Notre-Dame, de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame, de Hull.

### Mission du pays arrivée à Bonn

BONN (Reuters)—Une délégation commerciale canadienne intéressée à découvrir des débouchés pour le minerai de fer du Canada visitera Bonn aujourd'hui pour y rencontrer des fonctionnaires du ministère des Affaires économiques de l'Allemagne de l'Ouest.

Les délégués commerciaux dirigés par M. Denis Harvey, du ministère de l'Industrie et du Commerce, arriveront par train de Hollande.

L'ambassade du Canada a précisé que les Canadiens rencontreront des industriels à Dusseldorf lundi prochain et partiront pour le Luxembourg le lendemain.

### Rapatriement

GENEVE (PA) — Environ 200 réfugiés algériens établis au Maroc ont été rapatriés hier. Plus de 250,000 Algériens vivant au Maroc et en Tunisie seront ainsi rapatriés par les Nations unies.

### Autre soirée des Chevaliers noirs à Hull

Les Chevaliers Noirs de Hull tiendront une soirée récréative dans la salle du gymnase de l'école Saint-Rédempteur de Hull, 39, rue Saint-Florent, ce soir, 12 mai.

Comme à l'habitude, les Chevaliers Noirs débordent d'entrain et de zèle dans l'interprétation des mélodies populaires et des danses récréatives.

Tous les jeunes et les moins jeunes sont invités à se joindre à l'équipe qui se propose une soirée des plus vivantes. Un banquet marquera le premier anniversaire de la formation du club. Les responsables sont MM. Ronald Jean et Richard Ledue.

### M. A. L. Achbar conférencier au Rotary

Peu importe dans quelle partie du monde l'on se rend, on y rencontre chez les clubs Rotary des autres pays, le même souci commun de servir. C'est ce qu'a déclaré M. A. L. Achbar, de retour d'un voyage autour du monde, à l'occasion du déjeuner hebdomadaire du club Rotary de Hull, tenu à l'hôtel St-Louis.

M. Achbar a grandement intéressé son auditoire avec son récit de sa visite au Japon, en Indes, en Palestine et d'autres pays du monde. Le conférencier a été remercié par M. Aimé Guertin.

### Nécrologie

#### Mme R.-A. Philippe-Pelletier

RIVER VALLEY (DNC) — Le samedi 5 mai dernier, en l'église Ste-Rose-de-Lima de River Valley, le curé W. Bradley chantait le service de Mme Rose-Alba Philippe Pelletier, décédée à la suite d'une longue maladie.

Née à Azilda, Ontario, du mariage de feu Emilien Ménard et de feu Léona Limoges, la défunte était âgée de 74 ans.

Elle avait épousé à Azilda en premières noces, M. Jules Philippe, de Sudbury. Après quelques années à Sudbury, le jeune couple vint s'établir à River Valley. M. Philippe l'a précédée dans la tombe en 1948.

Elle avait épousé récemment en secondes noces M. Louis Pelletier, de Timmins, qui lui survit.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil 4 filles: (Cécile) Mme Alphonse St-Jean, de Timmins; (Oxile) Mme Roméo Lachapelle, de Cache Bay; (Yvonne) Mme Albert Bigras, de Désaulniers; (Emma) Mme Ovide Lachance, de Laval; sept garçons: Edouard, de Sturgeon Falls; Emile, de Timmins; Aimé, de Cache Bay; Wilfrid, de Sturgeon Falls; Aurèle, de Snashish; Lucien, de Timmins; Roland, de Cache Bay; ainsi que 50 petits-enfants.

Elle laisse aussi pour pleurer sa perte, trois sœurs: Mme Marie-Louise Marier; de Chelmsford; Mme Malvina Labine, d'Azilda; et Mme Albina Lalonde, de River Valley.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de River Valley.

### Hull célébrera cette année la "St-Jean-Baptiste-de-La-Salle" ou la "fête des éducateurs"

Par Jean-Raymond ST-CYR

La "St-Jean-Baptiste-de-La-Salle" ou la "fête des éducateurs" sera cette année une réalité concrète dans la ville de Hull. A cet effet, les quelque 12,000 étudiants hullois seront invités à faire leur mardi 15 mai pour rendre hommage aux jardiniers quotidiens de la vie, les instituteurs et institutrices.

Chacun sait que le vénéral fondateur de l'Institut des Frères des écoles chrétiennes, saint Jean-Baptiste de La Salle, était proclamé par un bref du Pape Pie XII, le 15 mai 1950, "patron spécial au ciel, près de Dieu, de tous les éducateurs de l'enfance et de la jeunesse".

Depuis, de nombreux pays tiennent à célébrer la fête nationale des éducateurs, tout comme la fête des mères, le jour du souvenir, etc. Embellissant le pas, l'Amicale des anciens élèves des Frères des écoles chrétiennes de Hull veut s'inscrire en championne de la reconnaissance et invite particulièrement toute la population aussi bien que tous les élèves des écoles de Hull à profiter de l'occasion pour apporter le réconfort de la gratitude et de l'appréciation à tous les éducateurs tant laïcs que religieux.

Une journée prometteuse. Telle une course d'abandon, les initiatives du projet de la fête hulloise des éducateurs ont vu à multiplier de façon appropriée les manifestations de la journée du mardi 15 mai.

Le cœur des célébrations tiendra tout particulièrement à l'école secondaire St-Jean-Baptiste-de-La-Salle, rue Booth. Les quelque 650 élèves de l'institution assisteront à une messe spéciale le matin à 11 h. 15, en l'église St-Jean-Bosco. Le célébrant sera l'aumônier de l'école, l'abbé Rhea Legault. Le chant a été confié aux élèves.

A 3 h. de l'après-midi, en la salle de récréation de la même école, un spectacle artistique réunira tous les élèves et des représentants des étudiants des autres écoles de la ville. A l'affiche, une pièce d'Eugène Labiche: "Le monsieur qui prend la mouche". Cette comédie sera interprétée par les élèves de l'Académie-de-La-Salle d'Ottawa, sous la direction du R. F. Guy, é.c., président régional de l'Association canadienne du théâtre amateur et président de la section dramatique des écoles secondaires d'Ottawa.

A 6 h., en l'église du Très-Saint-Rédempteur, Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, célébrera une messe à l'intention de tous les anciens élèves des écoles de Hull et de tous les professeurs actuels et anciens. Un bref sermon de circonstance sera prononcé par l'abbé René Soucy, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire de Pointe-Gatineau et aumônier de la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques des diocèses d'Ottawa et de Pembroke. Le chœur des Joyeux camarades se fera entendre durant la messe.

Par la suite, à 7 h., un grand dîner réunira les représentants de l'autorité religieuse, politique, civile et scolaire qui entoureront alors Mgr Baggio et tous les professeurs de Hull et de la région. Le programme du dîner à l'école secondaire des garçons sera agrémenté par les chants des Joyeux camarades.

Avant le dîner, le corps des clairons et des tambours de l'école secondaire St-Jean-Baptiste-de-La-Salle de Hull aura rendu l'hommage d'un salut de circonstance au délégué apostolique.

Le but. Rencontre ces jours-ci, le directeur de l'école secondaire hulloise pour garçons, le R.F. Daniel, é.c., rappelle que le but immédiat de toutes ces manifestations est de

témoigner de façon tangible le respect, l'appréciation et la gratitude mérites par ces phares de la réalité et de l'avenir que sont les éducateurs.

"Ils sèment à bon escient et ont foi en la moisson, d'ajouter le R.F. Daniel. Comme la branche, lourde de ses fruits, incline vers la racine nourricière l'opulent fardeau qu'elle porte, le rameau des éducateurs dépose avec gratitude, y lit-on dans l'Oeuvre d'un siècle des Frères des écoles chrétiennes, au pied de saint Jean-Baptiste de La Salle, les travaux, les efforts, les épreuves et les succès d'années d'enseignement chrétien."

"L'oeuvre de saint Jean-Baptiste de La Salle rallie aujourd'hui tous les suffrages et son rayonnement est universel. Instituteur de l'enseignement primaire, maître des pédagogues initiateur de l'enseignement secondaire moderne, créateur des cours pour les adultes et organisateur des écoles normales, il fut sans contredit l'instituteur des instituteurs, l'éducateur type de tous les siècles."

Outre les élèves de l'école secondaire St-Jean-Baptiste-de-La-Salle qui auront une occasion sans pareil de célébrer leurs professeurs, tous les élèves des autres écoles hulloises voudront sûrement profiter de ce jour de fête pour l'honneur et la gloire des vainqueurs de l'ignorance.

### Le maire vous parle...



M. ARMAND TURPIN  
— SUJET —  
Le contribuable devant le budget municipal  
DIMANCHE le 13 mai 12:45 P.M.  
Poste CKCH  
"SOYEZ AUX ECOUTES"

### LA COMMISSION ROYALE D'ENQUETE SUR L'ENSEIGNEMENT

100, Place d'Youville, Québec  
3737 est, rue Sherbrooke, Montréal  
annonce la tenue  
D'AUDIENCES PUBLIQUES  
à HULL:  
à l'école Reboul, 125 boulevard du Sacré-Coeur, le jeudi 17 mai 1962, à 9 h. 30 de l'avant-midi et 2 h. 00 de l'après-midi.  
Le secrétaire, Louis-Philippe Audet.

### "PLACE des ERABLES" GATINEAU

## 7 nouveaux modèles au choix

★ Lots 60 x 100 ★ Près église et école

PRIX DE \$11,500  
JUSQU'À \$12,300  
plus service s'il y a lieu

PAIEMENTS A COMPTE \$585  
A PARTIR DE

ZOEL LEBLANC AGENT  
MO. 3-3256 — MO. 3-3116  
MO. 3-4480

VENDEURS  
John Luck, MO. 3-4605  
C. A. Ménard, MO. 3-5592

DIRECTION  
Tournes à gauche au feu de circulation. Procédez sur la rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournes à droite jusqu'à la rue Millar. Suivez nos affiches.

DESNOYERS CONSTRUCTION Ltée

### Dormez tranquille...

## LA LAURENTIENNE

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

assume vos responsabilités

Siège social: QUEBEC, P.Q.

## VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT DE BATEAUX

### MONARCH SPECIAL 14

LES FAMEUX BATEAUX DE MARQUE "PIGEON"  
COMPAREZ LES PRIX... LA QUALITE... MONARCH DE LUXE 14

AUTRES MODELES A PARTIR DE \$240

Renseignez-vous sur les facilités de paiement

### MONARCH UTILITY 14

14 pieds \$360

Spécifications  
Longueur 13'8" Profondeur 26"  
Largeur 62" Poids 275 livres \$495

Moteur rec. 22 à 40 c.v. rec. c.v.  
SERVICE ET GARANTIE DU MANUFACTURIER TEL QU'ILLUSTRE

Spécifications  
Longueur 13'8" Profondeur 26"  
Largeur 62" Poids 300 livres \$595

Moteur rec. 22 à 40 c.v. rec. c.v.  
SERVICE ET GARANTIE DU MANUFACTURIER TEL QU'ILLUSTRE

# MOBILIER GATINEAU Limitée

GERARD HURTUBISE, propriétaire  
273, RUE NOTRE-DAME GATINEAU MO. 3-5329

L. BELAND, gérant

au GRAND GALOP avec un GALE!

Les hors-bord les plus beaux au Canada... ceux qui offrent les meilleures performances! Pour la promenade, choisissez un Sovereign 40 CV à démarrage électrique, un Buccaneer 40 CV ou 75 CV, électrique ou manuel.

achetez un HORS-BORD  
**Gale**  
de 3 à 60 CV

Venez les voir chez:  
MOBILIER GATINEAU LTEE  
Dépositaire autorisé: Gale Buccaneer



L'abbé ALBERT TITTELY, curé de Notre-Dame-de-la-Paix, dans le comté de Papineau, célèbre son 25e anniversaire de prêtrise. Il est le frère de M. Gilles Tittley, secrétaire de la campagne et directeur du personnel à la Fédération des œuvres de charité canadiennes-françaises, et fils de M. et Mme A. Tittley de Montebello.

### Jeune cadet de Cornwall délégué en Belgique

La Ligue des cadets de l'air du Canada a révélé, vendredi, les noms des quelque 500 cadets à travers le pays qui se sont mérité l'honneur de poursuivre leur entraînement dans des bases réputées de l'ARC au cours du prochain été.

Trois cadets de la région ont été choisis pour représenter le Canada à l'extérieur. Il s'agit de Gilles Quenneville, de l'escadrille, Kiwanis de Cornwall, demeurant au 120, rue Danis, qui se rendra en Belgique. Le cadet George Terry Findlay, de l'escadrille Optimist d'Ottawa, ira en Hollande, et le cadet David Burton Reid, de l'escadrille Renfrew, se rendra en Angleterre.

Parmi les autres cadets qui doivent parfaire leur entraînement à la base de l'ARC du Camp Borden, on note Guy Frénette, de Hull, de l'escadrille Laroque. Le cadet Frénette suivra un cours supérieur d'entraînement. Deux autres cadets de Hull, de la même escadrille suivront un cours de pilote d'une durée de cinq semaines. Il s'agit des cadets Claude Dagenais et Claude Graveline.

### Chevrier est d'accord avec Jean Lesage

MONTREAL (PC) — M. Lionel Chevrier a déclaré hier soir qu'il était parfaitement d'accord avec le premier ministre Jean Lesage au sujet de l'attitude de la province de Québec face au projet d'un réseau national d'électricité.

Lors d'une conférence de presse tenue mardi, les journalistes ont fait dire à M. Chevrier qu'il favorisait la tenue d'une conférence fédérale-provinciale.

M. Chevrier ajoute qu'il ne croit pas avoir dit à cette conférence de presse que la province de Québec devrait assister à la conférence fédérale-provinciale sur la question, que cette décision relève uniquement de la province et qu'il n'appartient pas à d'autres de la prendre.

M. Lesage avait aussitôt dit en Chambre qu'il ne partageait pas l'avis de M. Chevrier sur la question.

"Quel ARÔME!"

"Bien sûr, puisque je fume LE TABAC SAIL extra-doux"

SAIL, mélange extra-doux de 14 tabacs de choix, est un délice pour le fumeur de pipe, et, pour les autres, il s'en dégage un agréable arôme.

LAGUE JAUNE: mélange ordinaire.  
LAGUE VERTE: mélange aromatisé.



### Nécrologie

**Mme Oviola Demers**  
Mme Oviola Demers, 208 Hinchey, Ottawa, est décédée jeudi dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 60 ans. La défunte avait épousé Oviola Demers à Ottawa, en 1919.

Née à Montebello, elle demeurait à Ottawa depuis 40 ans. Fille de feu Cutbert Dacier et de feu Marie Persreault, elle était paroissienne de Notre-Dame-des-Anges, était membre de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, du chœur de chant féminin de Saint-François-d'Assise, et anciennement du chœur de chant de la paroisse Notre-Dame-des-Anges et du Tiers-Ordre de Saint-François.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils, Jean-Yves, d'Angleterre, et une fille, Mme J.-A. Laroque (Loretta), de Montréal. De plus, elle laisse deux frères, Hervé, de Floride, et Wilfrid, de Niagara Falls, Ont.; trois sœurs, Mme Parmelia Starkey, de Buffalo, N.Y., Mme Elia Noël, de Buffalo, et Mme Desneiges Chénier, de Pointe-Claire, Qué.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gauthier, 7, rue Fairmont. Le départ du cortège funèbre se fera à 7h. 45, le lundi 14 mai, pour l'église Notre-Dame-des-Anges où le service sera chanté à 8h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

### On prévoit que l'onde fera 356 victimes cet été

La Société ambulancière St-Jean prévoit que durant l'été, 356 personnes seront les victimes de l'onde dans la province d'Ontario. L'an dernier, 306 personnes se sont noyées. Selon le Bureau fédéral de la statistique, 104 de ces 306 personnes étaient des enfants âgés de moins de 15 ans.

Du 14 au 19 mai, la Société ambulancière St-Jean lance une campagne de prévention qui aura pour thème "Sauvons une vie". Dans une tentative pour faire mentir les prévisions, la société offrira des cours gratuits de respiration artificielle à tout groupement dans la province intéressée à en bénéficier. Tout groupe doit être composé d'au moins 14 personnes pour bénéficier de ce cours de deux heures; l'an dernier, en Ontario, 59,178 personnes l'ont suivi.

En plus de prévenir les noyades, la respiration artificielle peut aider les victimes d'électrocution, d'empoisonnement de gaz délétère, de fumée et de suffocation. Comme il s'agit dans tous ces cas d'asphyxie, la respiration artificielle aidera à rétablir la respiration.

Plusieurs noyés pourraient être ranimés s'il se trouvait sur les lieux de l'accident des personnes pouvant ad-

ministrer immédiatement la respiration artificielle. On estime qu'un noyé a 98 p. cent des chances d'être ranimé si on lui administre la respiration artificielle en-deça d'une minute après qu'il a cessé de respirer normalement. Si on attend quatre minutes, ces chances sont réduites à 50 p. cent.

La Société ambulancière St-Jean souligne que, contrairement à la croyance populaire, la noyade n'est pas attribuable à l'eau que la victime avale. Plusieurs autopsies pratiquées sur des victimes de l'onde n'ont pu déceler d'eau dans les poumons. La mort, dans presque tous les cas, est attribuable à l'asphyxie.

### Le Queen Elizabeth servira à des croisières

LIVERPOOL (PA) — La société maritime Cunard a annoncé hier que le paquebot Queen Elizabeth servira à des croisières au cours de l'hiver prochain au lieu de l'habituelle traversée transatlantique.

Le paquebot de 83,000 tonnes effectuera trois croisières de cinq jours en février et mars entre New York et Nassau. Le voyage comporte une escale de deux jours à Nassau. Le coût minimum de cette croisière sera de \$200.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

### La coupe du bois

## Québec sévira contre les exploités à outrance

QUÉBEC — M. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts part en guerre contre les pilliers de lots boisés et sollicite la collaboration des compagnies de pâte et papier.

Le ministre a affirmé sa détermination de livrer une guerre sans merci à tous ceux qui exploitent à outrance les boisés de ferme et par les commerçants qui achètent des cultivateurs. Cette exploitation est une des grandes calamités de l'heure, mais avec la collaboration des compagnies, le gouvernement parviendra à mettre un terme à tout cela.

Et le ministre continue en disant qu'il y a actuellement 102,500 cordes de bois non vendue dans diverses régions de la province, notamment sur la rive sud, entre Lotbinière et la péninsule gaspésienne. Il a ajouté que le comité spécial, formé la semaine dernière pour stabiliser la situation des surplus de bois tentera aussi de trouver un marché pour la vente des copeaux qui se perdent chaque année.

M. Arsenault a fait ces

déclarations à l'ouverture d'une réunion des représentants des offices de producteurs de bois et des papeteries. Il a demandé la coopération de tous pour résoudre le problème "en famille" et lui épargner l'obligation d'avoir à procéder par arrêté ministériel.

Le ministre des Terres et Forêts est d'avis que si le pillage des lots boisés par les commerçants ne se déroulait pas sur une aussi haute échelle, il n'y aurait pas de surplus de bois.

Une enquête, dit-il, démontrera s'il est exact que des commerçants ont fait couper du bois pour \$3.50 et \$4 la corde alors que le prix minimum fixé par ordonnance est de \$6. Si cela s'avère exact, le cas sera soumis à la Commission du salaire minimum et ceux qui auront

été payés en moins seront remboursés. "Je m'en charge" assura le ministre.

### Léctourneau condamné à la pendaison

QUÉBEC (PC) — J. Philias Léctourneau, 63 ans, électricien de son métier, domicilié à Montmagny, a été trouvé coupable hier soir de meurtre avec préméditation dans le cas de Charles-Eugène Baillargeon.

Léctourneau a été condamné à être pendu.

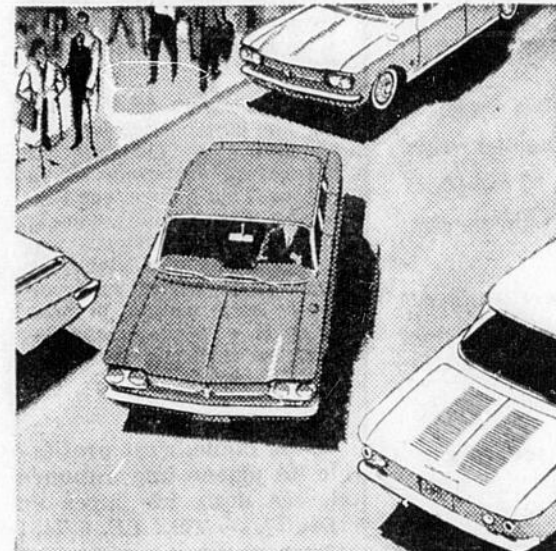
L'accusé est resté impassible alors que la sentence était prononcée contre lui. Il a déclaré qu'il n'avait rien à dire.

Par ailleurs, son procureur, Me René Letarte, qui est assisté de Me Paul Jolin, a laissé savoir après l'audience qu'il traitait en appel de la décision rendue hier.

Charles-Eugène Baillargeon a perdu la vie le 15 août dernier après qu'une bombe de fabrication artisanale qu'il avait trouvée sur le siège avant de sa jeep eut fait explosion. Baillargeon, qui était âgé de 53 ans, était père de 11 enfants.

### Une réussite

ELGIN, Floride (PA) — Une série d'expériences du missile terre-air Bomarc entreprises il y a trois jours se sont terminées aujourd'hui à Elgin par un autre lancement réussi.



MANIABILITÉ SENSATIONNELLE! Pas besoin de servo-direction pour cette voiture! Grâce à une répartition idéale du poids, la Corvair prend les tournants de façon impeccable, se joue des difficultés de la circulation et se gare sans effort (dans un espace qui ne suffirait pas à une voiture ordinaire).



PERFORMANCES SENSATIONNELLES! Les performances de la Corvair la rendent agréable à conduire en toutes circonstances, sur un long trajet routier comme pour une brève course en ville, et elle reste toujours aussi économique. Le puissant moteur arrière de la Corvair, refroidi par air, émerge constamment par ses performances.



TENUE DE ROUTE SENSATIONNELLE! Les qualités routières de la Corvair sont à la hauteur de ses performances. Et la suspension à quatre roues indépendantes est d'une parfaite douceur de roulement, sur tous les revêtements. La Corvair est célèbre pour la traction tenace que procure l'excellente adhérence des roues motrices. Conduire une Corvair est un plaisir sans mélange!

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément

# corvair

DE CHEVROLET



La voiture qui offre plus que vous ne lui demandez jamais!

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

Voyez votre marchand autorisé CORVAIR pour Ottawa-Hull

**Myers Motors Co. Ltd.**  
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE  
Téléphone CE. 3-8411

**Guest Motors Ltd.**  
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.  
Téléphone PR. 7-2735

**Bélisle Automobiles Ltée**  
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.  
Téléphone SH. 9-5941

# Thérèse Tardif



## Une femme écrivain d'Ottawa

Thérèse Tardif s'est fait connaître en 1943 par la publication d'un essai qui fit scandale à l'époque: *Désespoir de vieille fille*. Il s'agissait de pensées détachées, ou le péché, la chair, la grâce et la sainteté évoluaient avec une facilité qui n'avait rien de surnaturel. Après ce succès, parut en 1951 *La vie quotidienne*. On y retrouvait la même antithèse mauriacienne, grâce-péché de la chair. Mais, déjà, la nouvelle génération s'attachait à des valeurs différentes, et la pudeur dont faisait montre Thérèse Tardif pouvait laisser froids certains lecteurs. Le succès en fut moins éclatant.

Thérèse Tardif est la sœur du commissaire Paul Tardif, député de Russell, dont les joutes oratoires avec la maîtresse Charlotte Whitton font partie du folklore local. Un de ses frères est missionnaire Oblat dans l'Ouest. C'est dire qu'elle est typiquement franco-ontarienne: sa famille, dont l'aïeule est venue au Canada avec Samuel de Champlain, est établie à Ottawa depuis cinq générations.

Je l'ai rencontrée dans son appartement de la rue Somerset. Elle est née en 1912, travaille au Service fédéral de la traduction, tout en s'intéressant beaucoup à la vie intellectuelle et littéraire du Canada. Pendant une dizaine d'années, elle a été vice-présidente de la section Ottawa-Hull de la Société des écrivains. Elle est membre de la Canadian Authors Association, de la Canadian Writers Foundation. On la retrouve dans toutes sortes de manifestations littéraires.

Comme toutes les femmes, Thérèse Tardif a la parole facile, si abondante parfois qu'il est difficile de retrouver le fil de la pensée. Le dialogue est vivant et plein d'imprévu.

Je l'écoute parler, il y a beaucoup de négatif: anti-béotisme, antiséparatisme, anti-français, anti... Mais beaucoup de vivacité, et une grande souplesse intellectuelle. Elle affirme hautement qu'elle se tient en dehors des courants, des mouvements et des coteries. De l'expérience, de la culture, une certaine agressivité, voilà les premiers caractéristiques qui frappent.

Ses maîtres ont été Georges Duhamel, François Mauriac, qui a beaucoup de négatif: anti-béotisme, antiséparatisme, anti-français, anti... Mais beaucoup de vivacité, et une grande souplesse intellectuelle. Elle affirme hautement qu'elle se tient en dehors des courants, des mouvements et des coteries. De l'expérience, de la culture, une certaine agressivité, voilà les premiers caractéristiques qui frappent.

Mais il y a un autre écueil: les habitants du Québec qui considèrent les Canadiens français comme leur bien et leur propriété, sans s'occuper de venir en aide ni aux Franco-Ontariens, ni aux Canadiens français minoritaires de l'Ouest. Tous les subsides destinés à développer la culture française au Canada ne servent le plus souvent qu'aux jeunes habitants du Québec, et échappent aux Canadiens français du reste du pays. Le Québec vit dans un égoïsme splendide.

Derrière cette acrimonie à peine voilée, que se cache-t-il? Au cours de la conversation, Thérèse Tardif s'était plainte de la conspiration du silence qui s'était faite autour d'elle; elle avait également mis en avant son caractère de chef de file et son rôle d'innovatrice.

Nous ne lui disputons pas cela: elle fut la première femme écrivain à parler au Canada français de la part matérielle de l'amour dans la littérature. Non pas tant l'érotisme, que la mise en relief de tout ce qui constitue notre condition charnelle. Claire Martin, Marie-Claire Blais ne sont que des émules, des commensales dont les goûts sont plus épicés. Si l'on relit les oeuvres de Thérèse Tardif en 1962, surtout le *Désespoir*, on reste stupéfait devant la formidable évolution qui a eu lieu au Québec depuis 20 ans: comme les Demi-civilisés de Jean-Charles Harvey. *Désespoir* de vieille fille apparaît étrangement peu no-cif, au milieu de l'érotisme maléfique de Claire Martin, de la petite Blais, et d'autres.

Joseph COSTISELLA.

Joseph COSTISELLA.

Vient de paraître

**AU SECOURS DE L'HOMME**

Un volume qui vient AU SECOURS DE L'HOMME menacé par le cahot du monde moderne.

**Roger Gilliel**

EN VENTE PARTOUT \$1.00 ou \$

L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE,

1130 est, rue Lagacchière, Montréal (L.A. 3-1182)

# La vie littéraire

## Laure Conan et l'amour

On a affirmé tant et plus, et sur tous les tons, que notre littérature avait produit fort peu de véritables romans d'amour. Ce qui revient à dire que nos romans sont dans l'ensemble singulièrement austères ou singulièrement privés de substance humaine. Jean Le Moine s'est penché sur nos oeuvres, et la recherche du couple, et n'a découvert que timides gestes d'aveugles, ou accouplements à la Thérault. Lorsqu'il étudie nos rares et maladroites fictions du dix-neuvième siècle, il consacre toute une page à Laure Conan, cette vieille fille "candide, tellement inaccessible qu'elle n'a jamais permis qu'on la photographiât" (voyez toutefois la photo qui orne cet article). Angéline de Monbrun lui paraît une des oeuvres les plus malsaines de notre littérature: "Les amoureux du roman, affirme-t-il, ne sont pas Maurice Darville et Angéline, mais M. de Monbrun et sa fille, Mme de Monbrun étant aussi morte que possible." Que faut-il penser de ce jugement? Angéline de Monbrun serait-elle un récit sans amour, ou la vertu triomphe, faute de combattants? Comme cette oeuvre est un des rares romans du siècle passé qui supportent encore la lecture, la question n'est pas sans importance. A une époque où nos romanciers décrivent des fillettes râlantes les amants maternels et des épouses fraîchement élues qui démaient de jeunes gands, on aime savoir ce que pensait de l'amour cette digne et pieuse aïeule.

Cette première partie est tout à fait riante. Les personnages, presque toujours badins se font gatement de nombreuses confidences. Valriant est presque une petite Cythère, pudique et toujours décente, bien entendu. Mais au milieu du roman, le ton change tout à coup. M. de Monbrun meurt victime d'un accident de chasse, tandis qu'Angéline tombe sur le pavé et se relève défigurée. Mina Darville renonce au mariage et se cloître. Angéline trouve son fiancé refroidi tout à coup. Elle refuse de voir, sombrant dans la mélancolie. Maurice a beau lui jurer un amour éternel, elle opte pour la solitude et le célibat.



LAURE CONAN

Pretendre que cette oeuvre est sans amour nous paraît tout à fait inexact. Toute la première partie est gracieuse et tendre, comme certains petits récits de madame de Charrière ou de madame de Duras. Comment expliquer les noires humeurs distillées dans la seconde partie?

On remarquera d'abord que, dans la première partie, le père joue un plus grand rôle que le fiancé, qu'il est non seulement un homme à principes, mais un homme encore jeune et qui plaît. Laure Conan nous décrit

non point un quinquagénaire courbé, mais un gentilhomme alerte, un peu spirituel, qui pourrait épouser la meilleure amie d'Angéline. S'agit-il d'une sorte de transfert affectif? Sans aller si loin, on peut trouver presque démesuré le rôle que joue le père dans cette première partie.

Dans la seconde partie, Angéline, véritable Oberman féminin, s'épanche avec mélancolie dans son journal. Normalement on s'attendrait qu'elle parlât beaucoup de Maurice, qu'elle lui trouvât des charmes, tout ingrat qu'il est. Et il arrive qu'au début des paragraphes, on s'imagine qu'elle pense à son fiancé éconduit. Le sept juillet, Angéline écrit: "La consolation, c'est d'accepter la volonté de Dieu, c'est de songer à ce que j'ai aimé tant que je pouvais aimer." Mais Angéline, ici, ne s'inquiète nullement du sort de son fiancé: ce souvenir de son père continue de hanter son esprit.

Angéline ne nous dit presque jamais en quoi Maurice l'a déçue. Ce fiancé si brutalement abandonné envoie une lettre enflammée à Angéline, jure qu'il n'épousera jamais d'autre femme qu'elle. Mais Angéline fait la sourde oreille, décreète que "la vie est un douleur." C'est sans doute en lisant de tels passages, que le bon abbé Casgrain a écrit: "En un mot, c'est un livre dont on sort comme d'une église, le regard au ciel, la prière sur les lèvres, l'âme pleine de clarté et les vêtements tout imprégnés d'encens." Monsieur Bruno Lafleur dit à peu près la même chose, en un style plus moderne.

Peut-être ont-ils raison, peut-être Jean Le Moine a-t-il tort de juger malsaine cette oeuvre trop édifiante. Nos actes, nos pensées sont plus souvent malsains que nos douleurs. Dieu seul nous juge et les romanciers, pas plus que les essayistes ne sauraient se substituer à Dieu. Angéline de Monbrun, cette orpheline désarmée, ne pouvait peut-être se lancer dans la grande aventure du mariage, sans le regard discret, mais tendre du père. Livrée à elle seule, elle n'a pu vaincre sa solitude.

Jean MENARD, professeur à l'Université d'Ottawa.

# Actualités littéraires

## CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

Les auteurs désireux de participer au concours du Prix du Cercle du Livre de France, pour 1962, doivent envoyer leurs manuscrits avant le 25 mai, date de la clôture du concours aux bureaux du Cercle, 3300 boulevard Rosemont, Montréal 36.

Le prix d'une valeur de \$1000, sera décerné pour la 14e fois dans le courant du mois d'octobre.

Sur les neuf membres du jury quatre sont d'Ottawa MM. Roger Duhamel, président, Pierre Davault, Guy Sylvestre et le R.P. Paul Guay. Les autres membres sont: Mlle Jeanne Lapointe, MM. Jean Béraud, Jean-Charles Bonenfant, Jean Simard (qui remplace M. Robert Elie) et Paul L'Anglais.

**PRIX**

Les prix Pulitzer, d'une valeur de \$500 chacun, ont été décernés cette semaine à New York. Edwin O'Connor remporte le prix du roman pour *The Edge of Sadness*; Lawrence H. Gipson, le prix de l'histoire pour *The Triumphant Empire*, en 10 volumes et Alan Dugan a reçu le prix de poésie pour son recueil *Poems*.

Le prix de Rencontre 1912 a été attribué à Eugène Le Roy pour son roman *L'Ennemi de la mort*.

**LIVRES SUR L'ART**

Chaque vendredi soir, à la télévision, nous suivons avec le plus vif intérêt le "cours" d'histoire de l'art que nous faisait M. René Huyghe de l'Académie française, conservateur honoraire en chef au Musée du Louvre et professeur de psychologie des arts plastiques au Collège de France. La librairie Larousse vient de faire paraître le 3e et dernier volume de *l'Art et l'homme* (1961, 514 p., in 40), publié sous la direction de M. Huyghe. Ce livre, fort bien illustré de planches en couleurs et en blanc et noir, est plutôt une encyclopédie. Il comprend six chapitres: 1) la post-renaissance, réforme, contre-réforme et classicisme au maniérisme au XVIIe siècle; le réalisme et les premières tendances classiques et baroques; le classicisme français et sa prolongation — 2) le baroque (du baroque romain au rococo germanique; le baroque ibérique et le nouveau monde; l'art à la mesure de l'individu); 3) l'Orient et l'Extrême-Orient dans les temps modernes (le monde musulman; de la Méditerranée à l'Iran, l'apport de l'Iran, l'Inde musulmane, l'Inde moghole; l'Extrême-Orient: l'art des Ming, l'époque Muromachi, la Chine des Ts'ing, l'époque Tokugawa; les rapports artistiques avec l'Europe); 4) Classicisme et romantisme — 5) Le Réalisme et l'Impressionnisme et le Symbolisme — 6) L'Art moderne.

Chacun de ces chapitres est présenté par René Huyghe ("formes, vie et pensée") qui a fait appel à des collaborateurs de renom comme Jean Babelon, conservateur

en chef du Cabinet des médailles de la Bibliothèque nationale; Germain Bazin, conservateur en chef au Musée du Louvre; Jean Cassou, conservateur en chef du Musée national d'Art moderne; Bernard Dorival, conservateur au même Musée; Michel Florisoone, conservateur des Musées nationaux, administrateur du Mobilier national et des Manufactures nationales de tapisseries des Gobelins et de Beauvais; Jacques Wilhelm, conservateur du Musée Carnavalet; Lionello Venturi, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Rome, etc.

Ce 3e volume comprend aussi trois importants index: Histoire et géographie; noms de personnes; termes techniques et étrangers; thèmes et grandes oeuvres.

Une très belle réalisation qui rendra service.

Du livre d'art proprement dit, nous passons aux livres sur l'art à prix populaire que nous offre la collection "Marabout-Université": *Histoire de la Peinture européenne*, de Charles Wentick (1961, 192 p.), où l'on retrouve des têtes de chapitres mentionnées dans *l'Art et l'homme* (la peinture dans l'Antiquité; l'Art chrétien; la dernière phase du Moyen Age; la Renaissance; le Maniérisme; de la Renaissance au Baroque; la Contre-réforme et le Baroque; l'Art baroque dans les Flandres; le "siècle d'or" hollandais; l'Europe galante et le Rococo; le XIXe siècle;

*l'Impressionnisme; le Neo-Impressionnisme; le XXe siècle et l'Expressionnisme*). Dans la bibliographie, les noms de René Huyghe, Bernard Dorival et Lionello Venturi apparaissent également.

**Les grandes découvertes de l'Archéologie** (No 8 de la Collection "Marabout-Université", 1962, 192 p.), d'Anne Terry White, nous transporte du "Palais de Minoes" et du "Domaine du Khâ", "Au sein de Kouyoujdjik" pour voir la "Grandeur et la décadence du Yucatan".

Avec Allan Temko, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Californie, nous visitons *Notre-Dame de Paris, clé du monde gothique* (No 9 de la Collection, 1962, 382 p.) Allan Temko vint en France où pendant quatre ans il réunit une importante documentation sur Notre-Dame: page à page il construit sous nos yeux la célèbre cathédrale.

Chacun de ces livres est illustré.

**LA LITTÉRATURE SUR NOS ONDES**

A la télévision: le dimanche 13 mai, 12h: A vous, Paris! — 9h.30: Histoires extraordinaires. "La barrique d'Amontillado", d'après E. Allan Poe. — 11h.30: Conférence. Denis Rougemont, essayiste suisse: "L'avenir de l'occident".

le mardi 15 mai, 10h: Premier plan. Peter Ustinov interviewé par Wilfrid Lemoine.

**2 nouveautés**

**LA PENSÉE SOCIALE DE JEAN XXIII**

Richard ARES, S.J., Fernand DUMONT, Clément LOCKOUELL, E.C., Jacques COUSINEAU, S.J., Irénée DESROCHERS, S.J., Louis-Philippe ROY, M.D., Claude RYAN, Jean-Paul DALLAIRE, S.J.

MONTREAL ET PARIS

Un commentaire très pénétrant sur l'encyclicale *Material et Magistra* en fonction du milieu canadien-français. Un ouvrage qui incite à la réflexion et à l'action.

167 pages \$2.00

**CANADIENNES**

2e édition

par Mgr Albert TESSIER

Il se dégage de cet ouvrage un sentiment d'admiration devant l'universalité et la qualité des services rendus à l'Eglise et à la Patrie par dix générations de femmes. \* Toute notre histoire porte leur empreinte souveraine. \*

152 pages \$2.00

**FIDES** MONTREAL et PARIS

# Dame Laurentia

Ceux pour qui la vie monastique ne signifie rien d'autre que cloître rigoureux, hauts murs d'enceinte, grilles à l'église et au parloir auront peine à comprendre la vie. L'influence et les amitiés de la moniale bénédictine Laurentia MacLachlan, abbesse de Stanbrook en Angleterre. Ils seront sans doute portés à se demander comment, dans une atmosphère aussi reculée et aussi religieuse, elle a pu nouer des amitiés aussi profondes et aussi durables non seulement avec des personnes qui partageaient sa foi, mais encore avec des hommes comme George Bernard Shaw dont l'agnosticisme devait lui repugner souverainement. La réponse — si paradoxal que cela puisse paraître — se trouve au coeur même de la vocation monastique de Laurentia MacLachlan.

C'est Stanbrook qui a fait d'elle ce qu'elle fut et qui l'a rendue capable de faire ce qu'elle fit. C'est Stanbrook qui l'a préparée à exercer au dehors une influence des plus profondes et des plus bénéfiques. C'est Stanbrook qui lui a permis d'approfondir "le sens de la solidarité humaine et de la camaraderie — je veux dire vis-à-vis de ceux qui vivent dans le monde". Cui servire regnare est.

De cela, son grand ami, Sir Sydney Cockerell, tout incroyant qu'il était, rend témoignage. "Je ne me sens pas en mesure de dire que votre choix n'a pas été bon. En vérité, je vous considère comme un phare d'où rayonnent toutes les vertus afin d'éclairer ceux qui sont plongés dans l'obscurité; ou comme un morceau de radium qui peut guérir et fortifier ceux qui vacillent, sans rien perdre de sa substance". On a dit qu'il existait deux types de spiritualité bénédictine: l'une si plongée dans la vie divine qu'elle semble avoir tout oublié des intérêts de ce monde; l'autre douée d'une conscience aigüe des problèmes de l'homme et pleine de sympathie pour ceux qui vivent hors des murs du cloître. C'est à cette dernière qu'appartenait Dame Laurentia. Elle-même nous en fait part. "En s'efforçant de se rapprocher de Dieu, on en arrive à voir les choses en Lui, et telles que nous pouvons croire qu'Il les voit. Ce qui fait que l'on s'intéresse à tout genre de personnes et de travail d'une manière que je n'aurais sûrement jamais connue si j'étais restée dans le monde".

Tout genre de personnes et de travail, l'abbesse de Stanbrook a bien raison de le dire. On n'achèverait pas d'énumérer toutes les questions, tous les domaines auxquels elle s'est activement intéressée; depuis la réforme du chant choral jusqu'aux travaux d'érudition; depuis le théâtre jusqu'au mouvement féministe. Ce sont d'ailleurs les débais qui lui permettent d'entrer en contact avec une foule de ses contemporains et d'exercer sur eux une influence extraordinaire, voire inattendue.

Les efforts qu'elle consacre à la restauration du chant grégorien — pendant plus d'un demi-siècle elle sera considérée en Angleterre comme l'autorité suprême en matière de pratiques de plain-chant — la mettent en contact avec tous les musiciens et érudits notables de son temps: un Don Moequereau, un P. Henry Beverunge, un Dr Palmer, un sir Richard Terry. Ses recherches sur les antiphonaires anglais du moyen âge la signalent à l'attention du futur cardinal Gasquet, puis, d'Edmund Bishop, musicologue et médiéviste réputé, en attendant de lui faire croiser des connaissances de la trempe de Sir Ivor Atkins ou de Sir Sydney Cockerell. Comme sous-prieur, prieure, puis abbesse de Stanbrook, elle a presque chaque jour l'occasion d'entrer en contact avec des hommes et des femmes de tous rangs, de toutes croyances et de toutes professions. Tant et si bien que cette femme presque "sans limite" pourra compter au nombre de ses amis les princes de son Eglise et des dignitaires de l'Eglise anglicane; les savants, ardents catholiques, et d'autres, ouvertement agnostiques; des hommes et des femmes de théâtre; des poètes, des peres et meres de famille, des artisans et de modestes cultivateurs. Et, le plus étonnant, c'est que ses contacts avec le monde extérieur ne viendront jamais de son fait. Ce sont les autres qui se présenteront à elle avec leurs problèmes, leurs confidences ou... par simple curiosité.

C'est sans doute là la raison qui pousse George Bernard Shaw à se rendre à l'abbaye le 24 avril 1924, pour donner suite à une suggestion de son ami Sydney Cockerell qui, semble-t-il, passait le plus fier de son temps à élargir le cercle des connaissances de Dame Laurentia. Mais cette première rencontre, comme tant d'autres premières rencontres avec l'abbesse de Stanbrook, n'en restera pas là. Elle sera très bientôt relayée par un échange de lettres entre la moniale et le dramaturge, échange qui durera presque sans interruption jusqu'en fin de 1949 — à quelques mois de la mort de G.B.S. Le chapitre consacré à cette correspondance est sans aucun doute le plus captivant et le plus révélateur de tout le présent ouvrage. Il faut le lire pour comprendre la chaleur et la sincérité de cette amitié pour le moins déconcertante entre l'écrivain le plus "féroce" de son temps et cette religieuse qui, derrière les grilles de son cloître, lui tenait librement et amicalement tête.

(1) Bénédictines de Stanbrook. Au pied de la grille, traduit de l'anglais par J. De la Forest Divonne, Paris, Spes, 1961, 249 p.

PIERRE HURTUBISE, professeur à la faculté de théologie

no 5

**'LES 75'**

l'équipe la volonté la force du Québec dans

**LE PARTI LIBÉRAL DU CANADA**

PARTI LIBÉRAL DU CANADA

Vois prêt à servir de ton mieux

La chronique scout

Aux jeunes coeurs français de la section de Pain-Court

Un beau bonjour de vos sectionnaires de Pain-Court par Rose-Marie Gagner, secrétaire et Janice Bélanger, présidente.

Par la fenêtre de mon bureau, je constate que les arbres ont enfin de toutes petites feuilles tendres. Le soleil et le vent semblent se donner rendez-vous au-dessus de nos têtes.

Non, je n'ai jamais eu le bonheur de connaître votre petit coin de notre patrie. Je l'admire de loin parce qu'il possède des coeurs jeunes qui rêvent de grandes choses pour le Canada.

Faites un double effort d'ici la fin de l'année pour mettre en pratique votre belle proposition de parler français dans la cour de l'école.

Nous tenons à signaler et à remercier encore une fois le R.P. R.-J. Bénéteau qui a prononcé une belle conférence sur la valeur de bien choisir sa vocation.

Et vous, cher oncle Gérard, nous vous désirons beaucoup. Êtes-vous déjà venu dans ce beau coin de l'Ontario?

direction de l'abbé Normand Laurin, cette chorale fut fortement appréciée. Elle était formée des chefs Gilles Barabé, Jacques Proulx, Gilles Deschamps, Viateur Deschamps et René Doré.

Truppe 9e Pointe-Gatineau: Fernand Charette — Camp, sportif, campeur, chroniqueur, maçon, horticulteur, historien biblique, pionnier et peintre.

Truppe 13e St-Joseph: Marc Bisson — Instructeur, guitariste, sportif, campeur, chroniqueur, maçon, horticulteur, historien biblique, pionnier et peintre.

Truppe 14e St-Joseph: Marc Bisson — Instructeur, guitariste, sportif, campeur, chroniqueur, maçon, horticulteur, historien biblique, pionnier et peintre.

son de la beauté de notre pays. Le parler français est comme un chant d'oiseau: il est clair et il a des élans d'azur.

Arrivés à destination, nous nous débarrassons de nos manteaux encombrants et nous les rangeons au vestiaire. Pour explorer les diverses sections de l'édifice, un guide nous pilote d'une pièce à l'autre.

Le sept mars, nous les élèves de l'école Pie XII avons visité Le Droit. Depuis longtemps nous désirions faire une visite au Droit.

Les journaux sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

L'importance du journal

Pour bien vous renseigner sur la visite au journal Le Droit, vous me poserez certainement quelques questions.

Premièrement, je dois vous dire que l'école du Lac-des-Fées bénéficie d'une permission d'aller, le vendredi, 23 février, au "Droit" s'interroger sur l'importance d'un journal.

Arrivés à destination, nous nous débarrassons de nos manteaux encombrants et nous les rangeons au vestiaire.

Le sept mars, nous les élèves de l'école Pie XII avons visité Le Droit. Depuis longtemps nous désirions faire une visite au Droit.

Les journaux sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les journalistes sont débrouillards et ils ne sont pas paresseux. Ces gens travaillent annuellement, jour et nuit pour que la distribution du Droit soit en temps.

Les deux fous

Un touriste visitait l'asile Saint-Jean-de-Dieu et après avoir admiré la disposition de l'établissement, s'informait de l'état de quelques patients auprès du gardien qui lui servait de guide.

— Pourquoi cet homme est-il devenu fou? demanda-t-il en désignant l'un des patients. — C'est par amour; il aimait une femme qui a refusé de se marier avec lui.

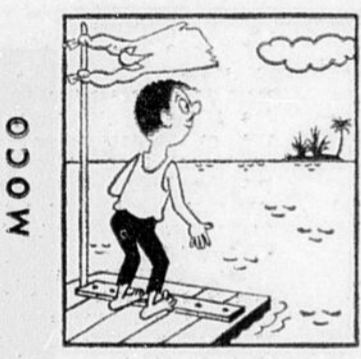
— Ah!... et cet autre, son voisin? — C'est parce que celui-ci a précieusement épousé la femme qui avait refusé l'autre.

1 FILM GRATIS Pour votre CAMERA ou KODAK. Un rouleau de film VP (noir et blanc) ou en couleurs Kodacolor donné gratuitement avec chaque rouleau de film développé et imprimé double grandeur aux prix suivants:

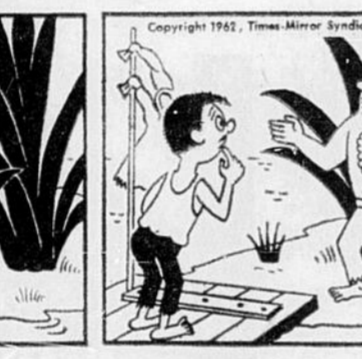
Photo LUCHAR. Engr. Case Postale 1119, Montréal, P.Q. Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.

Photo LUCHAR. Engr. Case Postale 1119, Montréal, P.Q. Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.

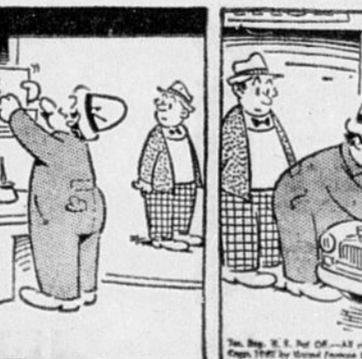
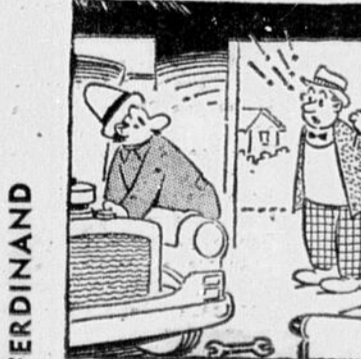
MONTURES MASCULINES... modèle de distinction... ROYAL DIGUER votre représentant français chez GEO. H. NELMS OPTICIEN D'ORDONNANCES 67, RUE SPARKS Téléphone CE. 3-1132



MOCO



Par MIK



Par LEE FALK



CONT'D



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE



LE CHEVALIER



LARRY BRANNON



PILOTE TEMPETE

# Vacances Voyages

Bienvenue à Syracuse

**MAYFAIR INN MOTEL**

666 SOUTH SALINA ST., Tel.: GR. 6-5511

(en plein cœur du centre de magasinage)

**SPECIAL DU WEEK-END**

Toute chambre jusqu'à 4 occupants **10.00** par soir

AVEC CE BON

150 CHAMBRES DE LUXE

Des repas succulents, à prix raisonnables, dans notre nouvelle salle à manger

- ★ Stationnement gratuit
- ★ TV gratuite
- ★ Climatisation
- ★ Salon-bar

## La province d'Ontario

Plus d'un demi-million de Canadiens français habitent aujourd'hui cette partie du pays qui s'appelaient autrefois le Haut-Canada. Les comtés de l'est ontarien, Glengarry, Stormont et Dundas entre autres, témoignent de la poussée française vers le centre de la province la plus peuplée du pays. En somme, l'histoire se répète. A l'époque héroïque des grandes découvertes l'Ontario a vu passer les célèbres coureurs des bois, les explorateurs à la recherche du fameux passage de l'Ouest, et les missionnaires en route vers la Huronie. Tout le sud de l'Ontario a été parcouru par les voyageurs français.

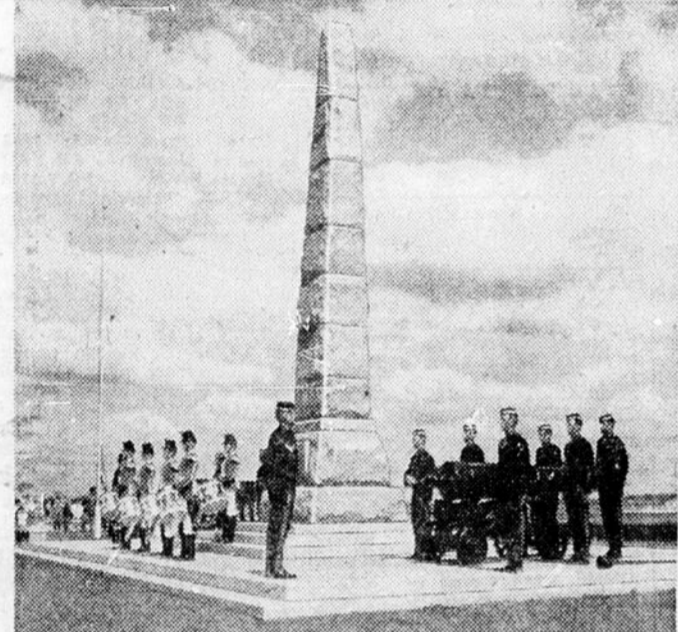
Au nord, avec la construction du chemin de fer transcontinental, a été ouverte une autre région où l'élément français ne tarda pas à s'installer. Aujourd'hui un important chaînon de paroisses fait le pont entre le nord-ouest québécois et le Manitoba. Génier, Cochrane, Fauquier, Moonbeam, Val-Côté, Hearst, autant d'étapes sur la route transcontinentale canadienne où se parle le français.

La route fluviale suivie par Cavalier de La Salle et le Père Marquette est parsemée de souvenirs historiques. Kingston, l'ancien fort Cataracou sous Frontenac, Toronto qui occupe le site de l'ancien fort Rouillé, la cataracte de Niagara décrite la première fois par le Père Hennepin, sont des noms géographiques étroitement associés à l'histoire des Canadiens français. La baie Georgienne et le sanctuaire des Martyrs à Midland

évoquent le souvenir des glorieux missionnaires qui y ont cueilli la palme du martyre.

Plus à l'ouest, en passant par le lac Nipigon, la Rivière à la Pluie ou le Lac des Bois, on peut suivre la trace du Père Allouez, de Greysolon Du Luth de la Tourette, de la Vendrye et de Dufrost de la Jemmeraye, ainsi que celle du Père Aulneau. En somme, il y a peu de coins de cette vaste province où l'élément français n'a pas laissé de traces.

## ADMIREZ LES BEAUTÉS DE l'Ontario!



Connaissez mieux l'Ontario! ... c'est votre province

Ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario  
Hon. Bryan L. Cathcart, Ministre

**GRATIS**

BROCHURES DU TOURISME EN ONTARIO

Postez ce coupon à: Ontario Travel  
4711 Parliament Bldgs., Toronto, Ontario

NOM: \_\_\_\_\_ (en lettres majuscules s.v.p.)

RUE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

**FESTIVAL DE STRATFORD CANADA**

du 18 JUIN au 29 SEPT.

Christopher Plummer Kate Reid  
William Hutt Bruno Gerussi

**MACBETH**

Kate Reid John Colicos  
Toby Robins Eric Christmas

**THE TAMING OF THE SHREW**

William Hutt John Colicos  
Bruno Gerussi

**THE TEMPEST**

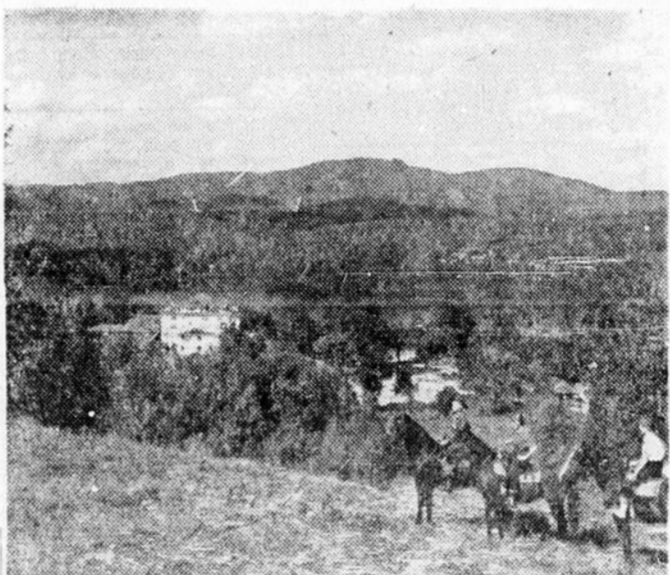
Christopher Plummer Toby Robins  
Douglas Rain Peter Donat

**CYRANO DE BERGERAC**

DIRECTEURS  
Michael Langham George McCowan Peter Coo

Gilbert and Sullivan's  
**THE GONDOLIERS**  
Directeur: Leon Major

**CONCERTS DE FIN DE SEMAINE**  
Glenn Gould · Leonard Rose · Oscar Shumsky



**GRAY ROCKS INN** St-Jovite, Qué.  
L'hôtel Gray Rocks, situé dans les Laurentides, est un endroit apprécié par le touriste et c'est idéal pour y passer vos vacances.

### Nouveau site de camping

Toujours à la recherche de terrains bien organisés, le bureau des sites de Camping du Canada annonce le développement d'un nouveau centre de camping dans la province de Québec.

Il s'agit du parc Montcalm, situé près de Rawdon, où on trouvera 150 emplacements pour tentes ou roulotte, chaque emplacement comprend une sortie pour l'eau potable au robinet, une prise de courant, une table et un foyer.

Les campeurs auront aussi à leur disposition des automates pour le lavage des vêtements, des douches à eau chaude et froide, des cabinets d'aisance à eau courante, des cabines téléphoniques, un grand terrain de jeux et une

Consultez votre agence de voyage POUR TOUTE INFORMATION

La Suisse des Laurentides

**VOYAGE de NOCES VACANCES**

**HOTEL "MOTEL" CHALET LUXUEUX**

situé sur une péninsule du lac Archambault 2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaudières, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.

Orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société

Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte

**Château du Lac**

TEL.: Via St-Jovite  
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.  
André Gagné, prop.

OUVERT À L'ANNEE RENDEMENT POUR SA CUISINE

PRIX SPECIAUX POUR GROUPES

## CROISIÈRES AU SAGUENAY

Faites, à bord d'un "hôtel flottant", le plus beau voyage de votre vie dans un décor sauvage et grandiose.

**CROISIÈRE AU SAGUENAY...** 2 jours et 3 nuits sur le pittoresque St-Laurent et le majestueux Saguenay. Repas délicieux, cabine extérieure. **\$75** (départ de Montréal)

**CROISIÈRE RICHELIEU...** Splendide voyage de 6 jours. Excursions à terre. Le bateau est votre hôtel. Départs tous les lundis. **\$149.50** (départ de Montréal)

**TOUR TADOUSSAC-SAGUENAY...** 6 1/2 jours de rêve, comprenant 3 jours à l'hôtel Tadoussac et une journée à Québec. Tous frais payés (guide compris). **\$171.50** (départ de Montréal) Embarquement direct au quai

**CROISIÈRE "ARISTO"...** 6 jours et 7 nuits, à bord et à terre. Une croisière au Saguenay plus 3 jours au Manoir Richelieu, à La Malbaie, et une journée au Château Frontenac, à Québec. Tous frais payés (guide compris). **\$185** (départ de Montréal) Embarquement direct au quai

Pour renseignements et réservations:

**AGENCE DE VOYAGES DUFOUR INC.**

159, rue Principale, Hull PR. 7-4346

Bureau ouvert tous les vendredis soir jusqu'à 9:00 p.m. excepté juillet et août

## SYRACUSE

Syracuse est situé seulement à quelques milles de la région du fameux lac "Fingers". Au sud de Watkins Glen et sud-est de Coopers Town. Au nord-est les milles lacs et les montagnes Adirondack. Environ 1 heure d'auto de

plusieurs lacs, chutes et de beau parc. La navigation est un des sports dont vous pouvez jouir dans les environs.

**Loisirs**

Pour les personnes intéressées aux loisirs, Syracuse offre un nombre d'endroits, il y a plusieurs centres privés que les touristes ou les visiteurs sont généralement admis. Le ballon panier professionnel, lutte et boxe sont des attractions régulières au War Memorial.

Les quilles sont aussi populaire à Syracuse dont plusieurs centres sont à la disposition de différente ligue pour tournoi.

**Pares de la ville**

Schiller — Lincoln — Sunnycrest — Golf — Thronde — Burnet-Zoo — Onondaga — Kirk — Elmwood.

**Points d'intérêts**

N.Y. Central R.R. Station  
Bureau de Poste (Edifice Fédéral).  
Syracuse & Oswego Motors Lines.  
Hôtel de ville.  
N.Y.S. (armoire).  
Onondaga Historical Assn.  
Chambre de commerce.  
Y.M.C.A.  
Onondaga (Cour du comté).  
Musée d'Arts.  
Syracuse Central Technical High School.  
Auditorium War Memorial.  
Terminus d'autobus Greyhound.  
N.Y. (Edifice des bureaux de l'Etat).  
Onondaga (Bureau du comté).  
Université de Syracuse.  
Université de l'Etat (Col. of Forestry).  
Université de l'Etat (Upstate Med. Ctr).  
Collège LeMoine.  
Parc Electronics.  
Stadium MacArthur.  
Marina Yacht Basin.  
Musée de sel.  
Fort Français.



**LE COIN IDYLLIQUE DES LAURENTIDES**, sur les rives du merveilleux lac Ouimet

Golf, équitation, natation, ski nautique, tennis, canotage, idylle ou repos, installation confortable, Cuisine soignée, Bonnes routes d'accès, ou l'on vous cueille à la gare. Demandez nos tarifs. Ils sont plus avantageux au début de la saison.

**GRAY ROCKS INN**

QUÉBEC Gaspé

Chicoutimi Rivière-du-Loup

Québec

MONTRÉAL

**Le Nouveau-Brunswick**

la "province panoramique" du Canada

Ecoutez la vivifiante brise du large et la mer qui déferle sur les plages dorées, puis se retire dans un tourbillon d'écume. Ecoutez le bruissement des immenses forêts giboyeuses. Ecoutez les gazouillis des rivières qui abondent en poissons. Mais, écoutez surtout les chaudes voix amies qui vous accueillent, car presque la moitié de la population parle le français. Prenez l'une des routes bien dégagées, elles mènent presque toutes à un point d'intérêt historique ou à une merveille de la nature. Plaisirs de plein air, plaisirs de table... le Nouveau-Brunswick vous offre tout en abondance. Venez vous détendre dans cette riante province, elle vous promet des vacances inoubliables. Envoyez le coupon ci-dessous pour une documentation précise.

**Gratis! Un guide touristique**

M. le Directeur  
BUREAU DE TOURISME DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
FRÉDÉRICTON, N.B.

Veuillez m'envoyer votre "Documentation-Vacances"

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ PROVINCE: \_\_\_\_\_

**Restaurant ESQUIRE**

"RENDEZ-VOUS DU VOYAGEUR"

1/2 poulet Bar-B-Q — Steaks sur le grill

Salle privée, pour réservations acceptons frais d'appel

Hawkesbury, Ont. — ME. 2-2351 — Denis Guibault, prop.

**Taux spéciaux du week-end pour nos clients canadiens**

Comprennent:

- ★ DEJEUNER CONTINENTAL
- ★ PISCINE
- ★ ENTREE GRATUITE AUX ENFANTS
- ★ SERVICE DE GARDERIE GRATUIT
- ★ TOUTES LES CHAMBRES SONT CLIMATISÉES
- ★ CENTRE D'ACHATS A PROXIMITÉ (aucune taxe de vente)

Tout ceci à seulement **\$5.00** par personne

2 par chambre — lits doubles ou jumeaux

Téléphone: Ottawa ZEnith 6-4350

DIRECTION: Route 81 jusqu'à la sortie 35, sur le N.Y. State Thruway. Prendre le Thruway jusqu'à 1 mille vers l'est, à la sortie 35 de Syracuse.

**SHERATON-SYRACUSE INN**  
EXIT 35 N.Y. STATE THRUWAY

**"RENDEZ-VOUS EN EUROPE**

via AIR FRANCE

départ d'Ottawa 30 juin — retour à Ottawa 20 juil.

M. Phil. Thibault accompagnera le groupe visitant

PARIS, LONDRES, VIENNE, ZURICH, LUCERNE, ROME, NICE, MADRID, PARIS

Enregistrement jusqu'au 21 mai  
Jusqu'à 24 mois pour payer

**AGENCE DE VOYAGES DUFOUR Inc.**

159, rue Principale, HULL PR. 7-4346

*Vous allez dans les Maritimes?*

**PROFITEZ DES TARIFS ÉCONOMIQUES ROUGES, BLANCS ET BLEUS DU CN**

**CN**

HEURES D'AFFAIRES :

LUNDI AU VENDREDI

8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.

SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ

CE. 6-7431

4] Perdu

VALISE d'homme, perdue route 8, entre Gatineau et Thurso. MO. 3-3574. 4-112

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUSSEAU de clés trouvé, boul. St-Joseph. S'adresser 347, boul. St-Joseph. 4A-112

MONTRE de dame, mardi après-midi, à Wrightville. PR. 1-5792. 4A-112

MONTRE d'homme, trouvée dimanche, boul. Montcalm, Gatineau. 636, boul. Hurlbut. MO. 3-3167. 4-112

5] On demande (agents)

FAITES \$3.00 de l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou toute femme à se créer un commerce payant dans la vente de vos produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, insecticides, peignes, brosses, vadrouilles, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen \$300 de l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. G. Laurin, président, Paula Ltee, 21, rue St-Paul, Est, Montréal. 5-12 mai

AIMEZ-VOUS la vente? Succès assuré avec notre ligne de cosmétiques, médicaments, produits culinaires. Commission 45%, primes pour ventes, etc. Profits jusqu'à \$85 chaque semaine; Bons territoires vacants. Plan d'essai 30 jours. J.T.O., Dépt. 73, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-12 mai

6] On demande (hommes)

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

NOUS pouvons garantir un travailleur au moins \$5,000 par année, expérience vendeur non nécessaire. Il faut une auto. CE. 2-6085 entre 9 et 11 a.m. 6-117

CUISINIER expérimenté, travaillant le jour. Se présenter C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 6-117

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR demandé avec expérience dans la vente de meubles. Bonne commission. S'adresser: 261 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

Le Conseil national des recherches a besoin de techniciens en électronique pour la fabrication, les modifications et l'entretien d'appareils électroniques aux laboratoires d'Ottawa. On accordera la préférence aux diplômés, avec spécialisation en électronique, d'instituts technologiques. L'expérience pertinente, même si elle est un atout, n'est pas indispensable. Traitement initial jusqu'à \$4,200 par année pour les diplômés d'instituts technologiques et sans autre expérience technologique; traitement initial plus considérable pour les candidats ayant de l'expérience pertinente. Faire demande en donnant toutes les précisions relatives au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). 6-112

HOMME bilingue, expérience du public relation. Excellentes conditions de travail. Bureau de perception de Hull Ltee, PR. 1-5886. 6-j.n.o.

6] On demande (hommes)

COMPAGNIE INTERNATIONALE requiert géant provincial bilingue. Candidats entraînés aux frais de la compagnie. Doivent posséder voiture. Composer PA. 8-9033 de 8 a.m. à 5 p.m. seulement. 6-113

7] On demande femme

FEMME pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

LAVEUSE de vaisselle, le jour. Luck's Café, 234 Montcalm. 7-113

COIFFEUSE, licence de Québec. Salon Gatineau. Bon salaire. RE. 3-4967. 7-113

SECRETARIAIRE bilingue pour bureau de médecin, Eastview. Ecrire case 195, "Le Droit". 7-113

FEMME possédant quelque anglais, pour prendre soin d'une dame âgée, et préparer les repas. Ecrire à case 121 "Le Droit". 7-113

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle, demandée au Blue Doll. PR. 7-2853. 7-111

FILLE ou dame qui aimerait faire de l'argent supplémentaire et obtenir un diplôme en cosmologie, en suivant un cours aux frais de la compagnie, veuillez vous adresser à la Maison Jean D'Orly Inc., 5363, Deuxième Avenue, Rosemont, Montréal. 7-123

FILLE demandée avec expérience, 22 ans ou plus, pour ouvrage général de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

FILLE demandée avec expérience, 22 ans ou plus, pour ouvrage général de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

JEUNE fille pour travaux domestiques; pas de cuisson; sera logée. G. 3-6726. 8-112

GARDIENNE pour bébé d'un an, à la maison, pendant que mère travaille. Après 5 h., CE. 2-7635. 8-112

FILLE ou femme d'âge moyen pour ouvrage général de maison. Après 6 h., MO. 3-4493. 8-112

MENAGERE, 40 à 55, références requises, maisonnée 1 seule personne, à 20 minutes de la ville, maison moderne près lac, PR. 7-2954 — CE. 2-1531 (bureau). 8-117

GARDEAIS enfants chez moi, à la semaine ou au mois. CE. 3-3813. 8A-114

GARDEAIS petite fille, lundi au vendredi. Parc de la Montagne. PR. 1-9824. 8A-114

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, mois. M. Royer. PR. 7-9480. 8A-114

GARDEAIS enfants chez moi pendant que parents travaillent. CE. 4-8254. 8A-112

DAME garderait enfants chez elle, en pension. PR. 1-0471. 8A-116

8] On demande (servante)

FILLE ou femme pour ouvrage général, 5 1/2 jours. Références. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

FILLE de campagne, 20 ans ou plus, \$100 par mois. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

FILLE 18 ans ou plus pour ouvrage général de maison. Couchera ici. Chambre privée. Références. SH. 9-0037. 8-112

DAME d'âge moyen ou fille sérieuse pour travaux domestiques, demeurant à Eastview. Bonnes conditions. Références. RE. 3-1365, SH. 5-3182. 8-113

BONNE à tout faire, couchera en dehors. SH. 6-0873. 8-j.n.o.

FEMME pour aider dans travaux de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

FILLE demandée avec expérience, 22 ans ou plus, pour ouvrage général de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

JEUNE fille pour travaux domestiques; pas de cuisson; sera logée. G. 3-6726. 8-112

GARDIENNE pour bébé d'un an, à la maison, pendant que mère travaille. Après 5 h., CE. 2-7635. 8-112

FILLE ou femme d'âge moyen pour ouvrage général de maison. Après 6 h., MO. 3-4493. 8-112

MENAGERE, 40 à 55, références requises, maisonnée 1 seule personne, à 20 minutes de la ville, maison moderne près lac, PR. 7-2954 — CE. 2-1531 (bureau). 8-117

GARDEAIS enfants chez moi, à la semaine ou au mois. CE. 3-3813. 8A-114

GARDEAIS petite fille, lundi au vendredi. Parc de la Montagne. PR. 1-9824. 8A-114

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, mois. M. Royer. PR. 7-9480. 8A-114

GARDEAIS enfants chez moi pendant que parents travaillent. CE. 4-8254. 8A-112

DAME garderait enfants chez elle, en pension. PR. 1-0471. 8A-116

8A] Pour bébés

GARDEAIS enfants chez moi, à la semaine ou au mois. CE. 3-3813. 8A-114

GARDEAIS petite fille, lundi au vendredi. Parc de la Montagne. PR. 1-9824. 8A-114

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, mois. M. Royer. PR. 7-9480. 8A-114

GARDEAIS enfants chez moi pendant que parents travaillent. CE. 4-8254. 8A-112

DAME garderait enfants chez elle, en pension. PR. 1-0471. 8A-116

9] On dem. (instituteurs)

INstituteur bilingue pour école de 4 classes. Faire demande donnant qualifications, expérience, nom et adresse du dernier inspecteur à: M. L. Faucher, B.P. 100, Serpent River, Ont. 9

INstituteur qualifiée demandée pour enseigner 1ère et 2e années à STRICKLAND, Ont. dans district de Cochrane. S.V.P. vous adresser à Mme Bernard Bédard, secrétaire-trésorière Strickland, Ont. 9

LA COMMISSION SCOLAIRE DE CALUMET (PONTIAC) DEMANDE 2 instituteurs 1 Principal qui enseignera les cours de la 8e et 9e années 1 instituteur de la 6e et 7e années. Salaire selon qualifications. S'adresser à J. D. Mantha, sec. 9

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CORNWALL a besoin des PROFESSEURS SUIVANTS pour septembre 1962 CORNWALL COLLEGIATE AND VOCATIONAL SCHOOL J.J. Coulthart, principal Tél. bureau: WE. 2-8360 Résidence: WE. 2-7937 1 - SCIENCES (choix de IX - XII) ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT R.E. Robinson, directeur-suppléant Tél. bureau: WE. 3-0175 Résidence: WE. 2-7937 1 - GEOGRAPHIE (choix de IX - XI) Traitements cette année: Catég. 1 — \$4,600 à \$8,100 Catég. 2 — \$4,900 à \$8,400 Catég. 3 — \$5,400 à \$9,300 Catég. 4 — \$5,700 à \$9,700 EMOLUMENTS : \$300, pour les 5 premières années d'expérience, dans les écoles secondaires en Ontario, \$200, par année jusqu'à l'obtention du maximum dans les différentes catégories; \$300 par année jusqu'à concurrence de \$1,500, pour expérience dans les écoles privées. DEMANDES D'EMPLOI : Entrevues accordées par le directeur-suppléant, M. R. E. Robinson, Ecole Secondaire St-Laurent. Faites parvenir votre demande à: M. G.H. COTTRELL, sec.-trés., Collegiate Institute Board, C. P. 878, Cornwall, Ont. 9

NON CLASSE par Larry Hurb

6B] On dem. (hom et fem)

COLE-ARRIÈRES: orthographe, barbier, coiffeuse, coiffeur. Demandez prospectus. Trans-Canada Beauty Industries Ltd., Moncton, N.-B. 6A-12, 19, 26 mai 7-113

7] On demande femme

FEMME pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

LAVEUSE de vaisselle, le jour. Luck's Café, 234 Montcalm. 7-113

COIFFEUSE, licence de Québec. Salon Gatineau. Bon salaire. RE. 3-4967. 7-113

SECRETARIAIRE bilingue pour bureau de médecin, Eastview. Ecrire case 195, "Le Droit". 7-113

FEMME possédant quelque anglais, pour prendre soin d'une dame âgée, et préparer les repas. Ecrire à case 121 "Le Droit". 7-113

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle, demandée au Blue Doll. PR. 7-2853. 7-111

FILLE ou dame qui aimerait faire de l'argent supplémentaire et obtenir un diplôme en cosmologie, en suivant un cours aux frais de la compagnie, veuillez vous adresser à la Maison Jean D'Orly Inc., 5363, Deuxième Avenue, Rosemont, Montréal. 7-123

FILLE demandée avec expérience, 22 ans ou plus, pour ouvrage général de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

FILLE demandée avec expérience, 22 ans ou plus, pour ouvrage général de maison. Logera en dehors. PA. 8-2957. 8-113

JEUNE fille pour travaux domestiques; pas de cuisson; sera logée. G. 3-6726. 8-112

GARDIENNE pour bébé d'un an, à la maison, pendant que mère travaille. Après 5 h., CE. 2-7635. 8-112

FILLE ou femme d'âge moyen pour ouvrage général de maison. Après 6 h., MO. 3-4493. 8-112

MENAGERE, 40 à 55, références requises, maisonnée 1 seule personne, à 20 minutes de la ville, maison moderne près lac, PR. 7-2954 — CE. 2-1531 (bureau). 8-117

GARDEAIS enfants chez moi, à la semaine ou au mois. CE. 3-3813. 8A-114

GARDEAIS petite fille, lundi au vendredi. Parc de la Montagne. PR. 1-9824. 8A-114

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, mois. M. Royer. PR. 7-9480. 8A-114

GARDEAIS enfants chez moi pendant que parents travaillent. CE. 4-8254. 8A-112

DAME garderait enfants chez elle, en pension. PR. 1-0471. 8A-116

9] On dem. (instituteurs)

INstituteur bilingue pour école de 4 classes. Faire demande donnant qualifications, expérience, nom et adresse du dernier inspecteur à: M. L. Faucher, B.P. 100, Serpent River, Ont. 9

INstituteur qualifiée demandée pour enseigner 1ère et 2e années à STRICKLAND, Ont. dans district de Cochrane. S.V.P. vous adresser à Mme Bernard Bédard, secrétaire-trésorière Strickland, Ont. 9

LA COMMISSION SCOLAIRE DE CALUMET (PONTIAC) DEMANDE 2 instituteurs 1 Principal qui enseignera les cours de la 8e et 9e années 1 instituteur de la 6e et 7e années. Salaire selon qualifications. S'adresser à J. D. Mantha, sec. 9

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CORNWALL a besoin des PROFESSEURS SUIVANTS pour septembre 1962 CORNWALL COLLEGIATE AND VOCATIONAL SCHOOL J.J. Coulthart, principal Tél. bureau: WE. 2-8360 Résidence: WE. 2-7937 1 - SCIENCES (choix de IX - XII) ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT R.E. Robinson, directeur-suppléant Tél. bureau: WE. 3-0175 Résidence: WE. 2-7937 1 - GEOGRAPHIE (choix de IX - XI) Traitements cette année: Catég. 1 — \$4,600 à \$8,100 Catég. 2 — \$4,900 à \$8,400 Catég. 3 — \$5,400 à \$9,300 Catég. 4 — \$5,700 à \$9,700 EMOLUMENTS : \$300, pour les 5 premières années d'expérience, dans les écoles secondaires en Ontario, \$200, par année jusqu'à l'obtention du maximum dans les différentes catégories; \$300 par année jusqu'à concurrence de \$1,500, pour expérience dans les écoles privées. DEMANDES D'EMPLOI : Entrevues accordées par le directeur-suppléant, M. R. E. Robinson, Ecole Secondaire St-Laurent. Faites parvenir votre demande à: M. G.H. COTTRELL, sec.-trés., Collegiate Institute Board, C. P. 878, Cornwall, Ont. 9

NON CLASSE par Larry Hurb

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CORNWALL a besoin des PROFESSEURS SUIVANTS pour septembre 1962 CORNWALL COLLEGIATE AND VOCATIONAL SCHOOL J.J. Coulthart, principal Tél. bureau: WE. 2-8360 Résidence: WE. 2-7937 1 - SCIENCES (choix de IX - XII) ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT R.E. Robinson, directeur-suppléant Tél. bureau: WE. 3-0175 Résidence: WE. 2-7937 1 - GEOGRAPHIE (choix de IX - XI) Traitements cette année: Catég. 1 — \$4,600 à \$8,100 Catég. 2 — \$4,900 à \$8,400 Catég. 3 — \$5,400 à \$9,300 Catég. 4 — \$5,700 à \$9,700 EMOLUMENTS : \$300, pour les 5 premières années d'expérience, dans les écoles secondaires en Ontario, \$200, par année jusqu'à l'obtention du maximum dans les différentes catégories; \$300 par année jusqu'à concurrence de \$1,500, pour expérience dans les écoles privées. DEMANDES D'EMPLOI : Entrevues accordées par le directeur-suppléant, M. R. E. Robinson, Ecole Secondaire St-Laurent. Faites parvenir votre demande à: M. G.H. COTTRELL, sec.-trés., Collegiate Institute Board, C. P. 878, Cornwall, Ont. 9

NON CLASSE par Larry Hurb

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CORNWALL a besoin des PROFESSEURS SUIVANTS pour septembre 1962 CORNWALL COLLEGIATE AND VOCATIONAL SCHOOL J.J. Coulthart, principal Tél. bureau: WE. 2-8360 Résidence: WE. 2-7937 1 - SCIENCES (choix de IX - XII) ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT R.E. Robinson, directeur-suppléant Tél. bureau: WE. 3-0175 Résidence: WE. 2-7937 1 - GEOGRAPHIE (choix de IX - XI) Traitements cette année: Catég. 1 — \$4,600 à \$8,100 Catég. 2 — \$4,900 à \$8,400 Catég. 3 — \$5,400 à \$9,300 Catég. 4 — \$5,700 à \$9,700 EMOLUMENTS : \$300, pour les 5 premières années d'expérience, dans les écoles secondaires en Ontario, \$200, par année jusqu'à l'obtention du maximum dans les différentes catégories; \$300 par année jusqu'à concurrence de \$1,500, pour expérience dans les écoles privées. DEMANDES D'EMPLOI : Entrevues accordées par le directeur-suppléant, M. R. E. Robinson, Ecole Secondaire St-Laurent. Faites parvenir votre demande à: M. G.H. COTTRELL, sec.-trés., Collegiate Institute Board, C. P. 878, Cornwall, Ont. 9

NON CLASSE par Larry Hurb

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CORNWALL a besoin des PROFESSEURS SUIVANTS pour septembre 1962 CORNWALL COLLEGIATE AND VOCATIONAL SCHOOL J.J. Coulthart, principal Tél. bureau: WE. 2-8360 Résidence: WE. 2-7937 1 - SCIENCES (choix de IX - XII) ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT R.E. Robinson, directeur-suppléant Tél. bureau: WE. 3-0175 Résidence: WE. 2-7937 1 - GEOGRAPHIE (choix de IX - XI) Traitements cette année: Catég. 1 — \$4,600 à \$8,100 Catég. 2 — \$4,900 à \$8,400 Catég. 3 — \$5,400 à \$9,300 Catég. 4 — \$5,700 à \$9,700 EMOLUMENTS : \$300, pour les 5 premières années d'expérience, dans les écoles secondaires en Ontario, \$200, par année jusqu'à l

# Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

## 14] A vendre (propriétés)

**MAISON** de 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bains complète. Place idéale pour l'été, près de la rivière, 1/2 mille du village sur route S. Adresser Omer Demers, Plantagenet, Ont. Téléphone 673-4445. 14-115

**OTTAWA-OUEST**, 4 unités. Revenu mensuel \$25. Vente privée. Aubaine. \$16,000. PR. 7-4029. 14-113

**MAISON** 2 logis, garage; revenu \$90 par mois. \$7,500. 173 Kent, Hull. PR. 1-2518. 14-113

**BUCKINGHAM**, bungalow brique, garage, 8 pièces, \$14,000. Renseignements à 8 h. p.m., YU. 6-2009. 14-112

## 14] A vendre (propriétés)

**COTE-DE-SABLE**  
179 MARLBOROUGH, résidence en brique, 2 étages, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, solarium. Entrée du garage pavée. Chauffage Omer Demers, Plantagenet, Ont. Téléphone 673-4445. 14-115

**AYLMER**, maison neuve à vendre, 5 pièces. MU. 4-4986. 14-116

## 14] A vendre (propriétés)

**MAISON** 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains. — Wrightville, PR. 7-7329. 14-114

**TERRAINS** différents grands pour chalets, différents prix, à mille du village, 40 milles d'Ottawa; bonne pêche, 5 minutes de la rivière. Direction: rendez-vous à Casselman, traversez le pont, tournez à gauche jusqu'à la maison en stuc blanc, demandez en tout temps M. Jeva Rainville, R.R. no 4, Casselman, Ont., téléphone 221. 14B-115

## 14B] A vendre (terrains)

**Cyrville et Blackburn**  
**GRANDS TERRAINS** pour construction immédiate. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14B-300

**TERRAINS** différents grands pour chalets, différents prix, à mille du village, 40 milles d'Ottawa; bonne pêche, 5 minutes de la rivière. Direction: rendez-vous à Casselman, traversez le pont, tournez à gauche jusqu'à la maison en stuc blanc, demandez en tout temps M. Jeva Rainville, R.R. no 4, Casselman, Ont., téléphone 221. 14B-115

## 17] A vendre (autos)

**ROULOTTE** 15', bon état, couche 5, idéale pour camping, \$650. Téléphone Rockland 762-4686. 17-115

**BUICK** 1951, plaques 1962 Québec, radio, non automatique, bon état. PR. 1-4486. 17-112

**CAMION Volkswagen** 1960, "pick-up", très bon état. PR. 1-6641. 17-115

**VOITURE** de diplomate, 1961 Oldsmobile Dynamic 88, sedan 4 portes, n'a roulé que 16,000 milles. Vert menthe. Transmission automatique, servo-direction et servo-freins, radio, pneus à flancs blancs, lave-criste. En excellent état. \$3,000. CE. 5-4341. 17-115

## 17] A vendre (autos)

**PLYMOUTH** 1959, 2 portes, bon état. PR. 7-5555. 17-115

**1954 CHEVROLET** Bel Air 2 teintes, lumière de reculons, signaux de direction, bon moteur, bons pneus, carrosserie requiert un peu de réparation, \$275 ou meilleur offre. RE. 8-3875. 17-112

**DODGE** 1953, plaques 1962 Québec, \$125. PR. 7-1750. 17-113

**1956 ZEPHYR**, 4 portes, comme neuve, état de salle de montre; 29,000 milles, a été utilisée comme deuxième voiture. Deux pneus supplémentaires; très économique; 30 milles au gallon, il faut vendre immédiatement. Prix demandé \$575. PR. 7-3090. 17-112

## 18] A vendre (divers)

**A. GRATTON INC.**, 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver 17-115

**ASPIRATEURS** et creuses Electro Lux remis au point, à compléter de \$29.50. Electro Lux Canada Limited, 396 auest, rue Somerset CE. 2-6365. 18-110

**ACCORDEON** 120 basses, \$150, parfait état. PR. 7-8765. 18-114

**BATEAU** 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, \$400. PR. 7-7988. 18-114

**BATEAU** avec roulotte (trailer), et moteur 7 1/2 forces. PR. 7-3801. 18-114

## 18] A vendre (divers)

**LINGE** et chaussures usagées de toutes grandeurs. SH. 6-6812. 18-112

**MACHINE** à crème glacée molle (frozen custard) "Electrofreezer" neuve ou usagée, C. Maroux, CE. 3-6002, résidence, RE. 3-9347. 18-122

**MOBILIER** de salon et autres meubles usagés, bon état. Après 6 hrs. CE. 6-1844. 18-115

**MAISON FLOTTANTE** (boat house) 30x17, neuve, plates-formes 6 pi. chaque côté, yacht 17 pieds avec tout le pare-brise en bois, 30 forces, générateur, démarreur, batterie neuve. \$2,500. — 29 Duquesne. 18-112

**MATELAS**, chesterfields, fins de série. Aubaines. CE. 3-1009; PR. SH. 5-2157. 18-115

## GUARANTY TRUST CO. OF CANADA

109 BANK — CE. 2-2891

**IMMEUBLES** "split-level" en brique, de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, salle à manger, grande cuisine, salle de lavage. Terrain 56 x 93; garage à même. Prix demandé \$18,000.

**RUE WILLARD**, Gatineau, bungalow en brique et pierre, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, cuisine californienne, salle de récréation. Prix demandé \$17,000.

**AVENUE S.**, bungalow en brique et pierre, de 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine moderne, salle de bains en céramique. Prix demandé \$16,000.

**CHEMIN PLEASANT PARK**, bungalow en brique et pierre, de trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, prix demandé \$16,500.

**APPELZ** Tony Paquette, SH. 6-1454. 14-ma, j. s.

## O. W. YOUNG

**IMMEUBLES**  
855 boul. St-Joseph  
Hull PR. 1-1114

**RUE ARCHAMBAULT**, Hull, bungalow neu, 3 chambres à coucher, sous-sol de 8 pieds, prêt pour 2e logis. \$15,500. Compté \$2,000. \$100 par mois, capital, intérêt et taxes.

**PROJET PANORAMA**, bungalow neu, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Prix à partir de \$12,850. Modèle au choix. Pour plus amples renseignements, appeler M. Young, Bureau ouvert tous les jours de 9 à 9. 14-114

## RENE-D. LAPOINTE

**COURTIER**  
313, chemin de Montréal  
Est, Hull, PR. 1-1114

**OTTAWA**, Basse-ville, 6 logis, neuf, chauffage eau chaude. Brique et plâtre. SH. 9-1966.

**OTTAWA**, basse-ville. Terrains de 75 x 100 et 100 x 100. SH. 9-1966.

**EASTVIEW**, 2, 3, 4, 6 et 12 logis, neufs et vieux. Acompte à partir de \$1,500. Landry, SH. 6-8972.

**CARDINAL HEIGHTS**, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle de bains, grand lot, \$3,000 à com. Andy Smith, CE. 6-8972.

**ELMVALE ACRES**, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, \$13,000 de 1ère hypothèque. Seulement \$16,500. Bissonnette, CE. 4-4065.

**PRES DES RECHERCHES**, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, lot de 60 x 175, intérêt à 7 1/2%. Bissonnette, CE. 4-4065.

**CHEMIN DE MONTRÉAL**, propriété commerciale avec revenu. Legault, SH. 5-1564.

**EASTVIEW**, entrepôt, 42 x 61, avec duplex, brique et plâtre, revenu de \$320 par mois. Legault, SH. 5-1564.

**EASTVIEW**, triplex en stuc avec garage, prix complet \$19,000. Comptant à discuter. Godin, PR. 1-9536.

**OTTAWA**, brique et stuc, bungalow de 3 chambres à coucher, 64%. Godin, PR. 1-9536.

**OTTAWA**, Spadina, duplex en brique, 3 et 2 chambres à coucher, 3 salles de bain, cuisine contortable, planche, RE. 3-3542.

**ELMVALE ACRES**, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, aubaine à \$15,500. Labranche, RE. 3-3542.

**ANGLE Church et Côté**, bungalow, garage fini stuc, neuf. Grand terrain. SH. 9-6502. 14-126

**ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATES LTD. COURTIERS**

**VUE UNIQUE DES LAURENTIDES**, 2 min. de l'hôtel du Sacré-Coeur. Construit par et pour un architecte. Bungalow de 3 chambres, den, salle familiale, salle de jeux, chambre de bonne, etc. Offre une construction soignée et des possibilités particulièrement intéressantes pour professionnel ou homme d'affaires désirant bulge, s'attendant. On demande \$36,000.

**PEU D'ARGENT** et un brin d'imagination feront de ce bungalow un foyer charmant. Presque neuf, 3 chambres, cuisine contortable, fondation ciment coulé. \$12,900. BUNGALOW-DUPLIX, tout le confort d'une résidence unifamiliale depuis l'immeuble, terrain paysagé, terrain agréablement paysagé. Revenu intéressant couvrant dépenses de taxes, chauffage et maintien. \$18,800. GLENWOOD, toute sérénité de la campagne à 20 minutes du Château. Immense terrain, quatre chambres, grande et claire cuisine, \$16,800.

**PARC DE LA MONTAGNE**, Versailles, rue Isabelle, 2 coins de l'église et de l'école. \$14,000.

**POUR TOUTS CONCERNEMENTS**, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir. PR. 7-5074. 14-113

## Véritable aubaine \$14,500.

Plain-pied moderne, 6 pièces, véranda, abri d'auto. Terrain entièrement paysagé. 6, rue Villeneuve, Hull. 14

## THOMAS SHIPMAN LIMITEE

49, rue Rideau  
CE. 8-864

**OTTAWA**, 2 beau bungalow triplex, revenu de \$160 par mois de deux logis. Prix \$38,000.

**DOLE-DE-SABLE**, beau duplex comprenant 12 pièces, un étage loué \$125 par mois. On demande \$26,500.

**EASTVIEW**, maison de rapport de appartements, revenu annuel \$5,923. En très bon état. \$56,800.

**ORLEANS**, beau bungalow comprenant 2 chambres à coucher. Prix demandé \$7,500.

**OVERBROOK**, duplex de 10 pièces. \$24,500.

**OTTAWA**, centre, maison de 10 chambres, revenu de \$270 par mois. \$13,400. 14-

## VERITABLE AUBAINE \$14,500.

Plain-pied moderne, 6 pièces, véranda, abri d'auto. Terrain entièrement paysagé. 6, rue Villeneuve, Hull. 14

## THOMAS SHIPMAN LIMITEE

49, rue Rideau  
CE. 8-864

**OTTAWA**, 2 beau bungalow triplex, revenu de \$160 par mois de deux logis. Prix \$38,000.

**DOLE-DE-SABLE**, beau duplex comprenant 12 pièces, un étage loué \$125 par mois. On demande \$26,500.

**EASTVIEW**, maison de rapport de appartements, revenu annuel \$5,923. En très bon état. \$56,800.

**ORLEANS**, beau bungalow comprenant 2 chambres à coucher. Prix demandé \$7,500.

**OVERBROOK**, duplex de 10 pièces. \$24,500.

**OTTAWA**, centre, maison de 10 chambres, revenu de \$270 par mois. \$13,400. 14-

## LOUIS TITLEY Ltée

135, rue Bessière — Ottawa  
CE. 3-1168

**RUE LAMBERT**, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué \$800. Aubaine à \$18,000. Appelz M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

**PARC-DE-LA-MONTAGNE**, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine \$12,750. Appelz M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

**RUE GENEST**, Parc de la Montagne, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, cuisine avec nette, salon 13x17, deux grandes pièces au sous-sol, terrain paysagé et clôturé, abri d'auto. \$17,000. M. McKAY — Maison 2 étages, garage, \$13,500. Termes. Co-Op G-805. Noël Potvin, CE. 4-3426.

**COTE-DE-SABLE**, Maison à appartements, 6 logis. Revenu \$2,000. Dépenses environ \$2,300. \$35,000. Termes faciles. Co-Op. G-1122. M. Pitre, PR. 7-3983.

**BASSVILLE**, Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués \$100, chacun. \$15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

## LOUIS TITLEY Ltée

135, rue Bessière — Ottawa  
CE. 3-1168

**RUE LAMBERT**, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué \$800. Aubaine à \$18,000. Appelz M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

**PARC-DE-LA-MONTAGNE**, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine \$12,750. Appelz M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

**RUE GENEST**, Parc de la Montagne, bungalow moderne, 3 chambres à coucher, cuisine avec nette, salon 13x17, deux grandes pièces au sous-sol, terrain paysagé et clôturé, abri d'auto. \$17,000. M. McKAY — Maison 2 étages, garage, \$13,500. Termes. Co-Op G-805. Noël Potvin, CE. 4-3426.

**COTE-DE-SABLE**, Maison à appartements, 6 logis. Revenu \$2,000. Dépenses environ \$2,300. \$35,000. Termes faciles. Co-Op. G-1122. M. Pitre, PR. 7-3983.

**BASSVILLE**, Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués \$100, chacun. \$15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

## Chénier & Gaboury

PR. 1-2892 — PR. 7-4261  
O.H. Méthot, SH. 5-1481

**RUE CARON**, Wrightville, bungalow stuc, 2 chambres à coucher, sous-sol, système central air forcé huile. Seulement \$11,000.

**RUE PERRAS**, bungalow brique, 2 ans, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dinette, sous-sol divisé, terrain complété, près autobus. Acompte \$1,400.

**RUE STE-MARIE**, Wrightville, cinq unités de 2 pièces, cuisine moderne, chacun; terrain 98 x 105; garage double; chauffage eau chaude. Revenu annuel \$4,680. Seulement \$38,000. 14-300

## CHENIER & GABOURY

PR. 1-2892 — PR. 7-4261  
O.H. Méthot, SH. 5-1481

**RUE CARON**, Wrightville, bungalow stuc, 2 chambres à coucher, sous-sol, système central air forcé huile. Seulement \$11,000.

**RUE PERRAS**, bungalow brique, 2 ans, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dinette, sous-sol divisé, terrain complété, près autobus. Acompte \$1,400.

**RUE STE-MARIE**, Wrightville, cinq unités de 2 pièces, cuisine moderne, chacun; terrain 98 x 105; garage double; chauffage eau chaude. Revenu annuel \$4,680. Seulement \$38,000. 14-300

## COMMERCES

**CLARENCE CREEK** — Magasin général de campagne avec logis et stock épicerie, viandes, mannequin sèche, ferronnerie, accessoires neufs. Bon chiffre d'affaires. \$22,000. Termes. Co-Op. G-295. — Mme Major, SH. 9-1336.

**HAMMOND** — Magasin général avec résidence, bâtisse, stock et accessoires. Chiffre d'affaires de \$48,000 offert à \$22,500, termes. Co-Op G-1272. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

**GLENWOOD DOMAINE** — Maison distincte avec ranch, 3 chambres à coucher et salle de récréation. Approx. 1,500 pieds carrés. Terrain 85 x 100. Paysagé avec goût. Possession immédiate. \$16,800. \$3,000 suffisant pour contrat. PR. 1-1788. 14-113

## TRANSFERT

Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher. Lot de 76' de façade.

- Pierre et brique de glaise à l'extérieur
- Armoires de cuisine acajou
- Salle de bains complète en carrelé

Sacré pour vente rapide seulement \$14,975 PR. 7-0981 PR. 1-0325 14

## TRANSFERT

Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher. Lot de 76' de façade.

- Pierre et brique de glaise à l'extérieur
- Armoires de cuisine acajou
- Salle de bains complète en carrelé

Sacré pour vente rapide seulement \$14,975 PR. 7-0981 PR. 1-0325 14

## COMMERCES

**CLARENCE CREEK** — Magasin général de campagne avec logis et stock épicerie, viandes, mannequin sèche, ferronnerie, accessoires neufs. Bon chiffre d'affaires. \$22,000. Termes. Co-Op. G-295. — Mme Major, SH. 9-1336.

**HAMMOND** — Magasin général avec résidence, bâtisse, stock et accessoires. Chiffre d'affaires de \$48,000 offert à \$22,500, termes. Co-Op G-1272. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

**GLENWOOD DOMAINE** — Maison distincte avec ranch, 3 chambres à coucher et salle de récréation. Approx. 1,500 pieds carrés. Terrain 85 x 100. Paysagé avec goût. Possession immédiate. \$16,800. \$3,000 suffisant pour contrat. PR. 1-1788. 14-113

## ANDRE TESSIER

**LIMITEE**  
191 Principale, Hull — PR. 1-5863  
D. Dubuc, SH. 9-3515  
C. Tessier, PR. 7-5070  
R. Pichard, PR. 7-8765

**TERRAIN** 103 x 140, beaucoup d'arbres, 100 x 100 en pelouse, place idéale pour construction d'une piscine. Maison moderne 2 étages construite il y a 6 ans, plus garage, 6 milles de Hull. Le tout, \$14,000. Termes.

**GRANDE MAISON** familiale de 7 pièces, plus solarium, excessive ment propre, garage, pelouse, terrain 75 x 120 clôturé, boul. Lorrain près Route no 8, Templeton. \$11,000. Termes.

**OCCUPATION** immédiate, Jardin Gatineau, vaste bungalow en brique flamboyant, neuf, près école et autobus. \$13,500. Ristourne provinciale possible. Petit paiement initial.

**DUPLIX** en parfait état, à Pointe-Gatineau, \$10,500; acompte \$2,000. Solde très facile.

**HULL**, rue Millar, 1 1/2 étage, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; chauffage eau chaude, pelouse partout et beaucoup d'arbres. \$21,000. Termes. Hypothèque d'origine, 4 1/2%.

**BUNGALOW** de 3 chambres à coucher, rue Fortin, Pointe-Gatineau. \$12,200. Termes. Intérêt 6%. Paiements mensuels \$54.

**CHALETS** — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour fêter qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

## ANDRE TESSIER

**LIMITEE**  
191 Principale, Hull — PR. 1-5863  
D. Dubuc, SH. 9-3515  
C. Tessier, PR. 7-5070  
R. Pichard, PR. 7-8765

**TERRAIN** 103 x 140, beaucoup d'arbres, 100 x 100 en pelouse, place idéale pour construction d'une piscine. Maison moderne 2 étages construite il y a 6 ans, plus garage, 6 milles de Hull. Le tout, \$14,000. Termes.

**GRANDE MAISON** familiale de 7 pièces, plus solarium, excessive ment propre, garage, pelouse, terrain 75 x 120 clôturé, boul. Lorrain près Route no 8, Templeton. \$11,000. Termes.

**OCCUPATION** immédiate, Jardin Gatineau, vaste bungalow en brique flamboyant, neuf, près école et autobus. \$13,500. Ristourne provinciale possible. Petit paiement initial.

**DUPLIX** en parfait état, à Pointe-Gatineau, \$10,500; acompte \$2,000. Solde très facile.

**HULL**, rue Millar, 1 1/2 étage, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; chauffage eau chaude, pelouse partout et beaucoup d'arbres. \$21,000. Termes. Hypothèque d'origine, 4 1/2%.

**BUNGALOW** de 3 chambres à coucher, rue Fortin, Pointe-Gatineau. \$12,200. Termes. Intérêt 6%. Paiements mensuels \$54.

**CHALETS** — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour fêter qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

## LOUIS TITLEY Ltée

**IMMEUBLES — ASSURANCES**  
SH. 5-8801

**EASTVIEW**, \$2,500 à com. Duplex, 1 et 2 chambres à coucher, \$14,000. Kingsville Park, bungalow moderne, grand terrain, \$15,900. Cyrville, \$2,000 à com. Bungalow moderne de 5 pièces, \$12,500. Rue John, \$5,000 à com. Duplex, 6 pièces par logis, en plus salle de récréation, \$26,900. Ottawa-est, \$1,000 à com. Maison de 7 pièces, \$10,500. Wilfrid Beaujeu, SH. 9-7294.

**EAST TEMPLETON**, \$1,000 à com. bungalow moderne, \$9,000. Aylmer, duplex moderne, garage attaché, \$13,500. Hull-sud, super-be split-level de 13 pièces, \$35,000. Buckingham, bungalow de 6 pièces, \$9,000. Basse-ville, bâtisse de 5 logis, cuisines équipées, \$24,500. Clément Gagné, CE. 5-9258.

**EASTVIEW**, \$2,500 à com. Réside-ence de 6 pièces, \$14,700. Basse-ville, triplex en brique de 3 chambres à coucher, \$29,000. Deschênes, chalet de 4 pièces, façade sur le lac, \$4,300. Eastview, près des Pères Blancs, duplex neuf, \$24,900. Eastview, près Pères Blancs, bâtisse, pr. \$24,900. Rue Caruthers, 4 logis en brique, \$28,900. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.

**OVERBROOK**, triplex moderne, 3 chambres à coucher, \$24,500. Basse-ville, duplex de 2 chambres à coucher, grandes cuisines, \$12,700. Eastview, bâtisse de 11 logis, cuisines équipées, \$75,000. Jean Belisle, SH. 5-2724.

**EASTVIEW**, triplex en stuc, chauffage eau chaude, \$25,500. Hull, duplex à com. Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, \$16,500. Wrightville, bungalow de 3 chambres à coucher, \$7,000. Eastview, \$3,000 à com. Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, \$16,500. Laurent Roy, SH. 9-5635. 14-118

## GERALD PERRON

Courrier en Immeubles  
TA. 8-6108  
Agent — Bernard Desforges  
MO. 3-3298

**SKED ROAD**, bungalow en brique de 5 pièces bon état, hypothèque à 5 1/2% d'intérêt, acompte \$2,000.

**EASTVIEW**, triplex en brique comprenant 3 logis de 2 pièces, chauffage eau chaude, \$23,900, termes. 14-110

## GERALD PERRON

Courrier en Immeubles  
TA. 8-6108  
Agent — Bernard Desforges  
MO. 3-3298

**SKED ROAD**, bungalow en brique de 5 pièces bon état, hypothèque à 5 1/2% d'intérêt, acompte \$2,000.

**EASTVIEW**, triplex en brique comprenant 3 logis de 2 pièces, chauffage eau chaude, \$23,900, termes. 14-110

## 14B] A vendre (terrains)

**GRAND TERRAIN** 51x85, rue Plouffe, Gatineau, \$1,250. MO. 3-6247. 14B-112

**WRIGHTVILLE**, terrain commercial, 45 x 50, bien situé. PR. 7-7856. 14B-j.n.o.

**LOTS** près d'un lac, belle plage. 558 Fairdale, PR. 1-4869. 14B-112

**GATINEAU**, lot 60 x 100. Appelz PR. 7-2321 après 6 h. p.m. 14B-112

## 15] A vendre (commerce)

**MAGASIN**, lingerie dames et enfants. Central, Montebello. Bonne clientèle. Bon chiffre d'affaires. Montebello 423-6931. 15-113

**EPICERIE** et résidence attachée. Deschênes, Qué., bon chiffre d'affaires. \$12,000. Cause maladie. MU. 4-8082. 15-115

**RESTAURANT**, route 17 à 4 milles de l'est d'Alfred, 10 arpents de terrain, bon site pour motel, à vendre, à sacrifier, cause maladie. Blue Corner Diner, Alfred, Ont. AL. 679-8822. 15-j. v. s. 17-113

**MAGASIN** pour dames, très bonne clientèle, \$10,000 à com. PR. 7-9011. 15-j.n.o.

## 16] A vendre (fermes)

**FERME** de 100 acres; 60 acres en réseau d'égouttement. Bonne terre à potager. A 18 milles d'Ottawa. S'adresser à Maynard Forge, N. (Ontario). 16-112

**JOLIE FERME** 200 acres. Route 17, Omer Michaud, Cumberland, Ont. 16-j.n.o.

## 17] A vendre (autos)

**OLDSMOBILE** 1956, très propre, équipée, automatique. Dois vendre. \$650. SH. 6-4734. 17-112

**1955 DODGE**, très propre, solidaire, \$25 à com. Une propriété \$26 par mois. Bonnes références exigées. PR. 1-2586. 17-112

**FORD** 1955, bon état, \$475. 361 Mondoux, Gatineau. MO. 3-3449. 17-114

**1946 CHEVROLET** 1 1/2 tonne, \$140; 1958 Chevrolet à panneaux, 1 tonne, \$575. PR. 1-8475. 17-113

**1959 VAUXHALL** Victor, parfait état. Sacrifice. \$850. SH. 6-8261. 17-113

**CHEVROLET** 1955, toiture rigide, automatique, meilleur offre. CE. 4-2729. 17-112

**OLDSMOBILE** 1958, Super 88, parfait état, Yvon Paré, 14, rue St-Pierre, Hull. PR. 1-0231. 17-116

**PONTIAC** 1953, bon moteur, \$100, 761, boul. St-Joseph, Hull. 17-114

**BUICK** 1955, très propre, équipé, automatique, plaques 1962, \$600. PR. 1-5057. 17-j.n.o.

**1952 CHEVROLET**; Dodge 1953; 6 Renault; Pointe-Gatineau, PR. 7-5833. 17-114

**1954 CHEVROLET** Bel Air, \$350; 1952 Ford, \$195; 1952 Chevrolet LET sedan livraison, \$150; 10 autres autos de \$50 et plus. 4 Parker, Ate-Gatineau. PR. 1-0114. 17-110

**1951 FORD** camion 2 tonnes, parfait état. Pneus passables. \$250. TA. 2-2925. 17-127

**CORVAIR** 1960, automatique, radio, 3,000 milles, \$1,895. Plymouth 1959 sedan, automatique, parfait état, \$1,575. Garage Boucher, 91 Laval, Hull, PR. 7-7677. 17-117

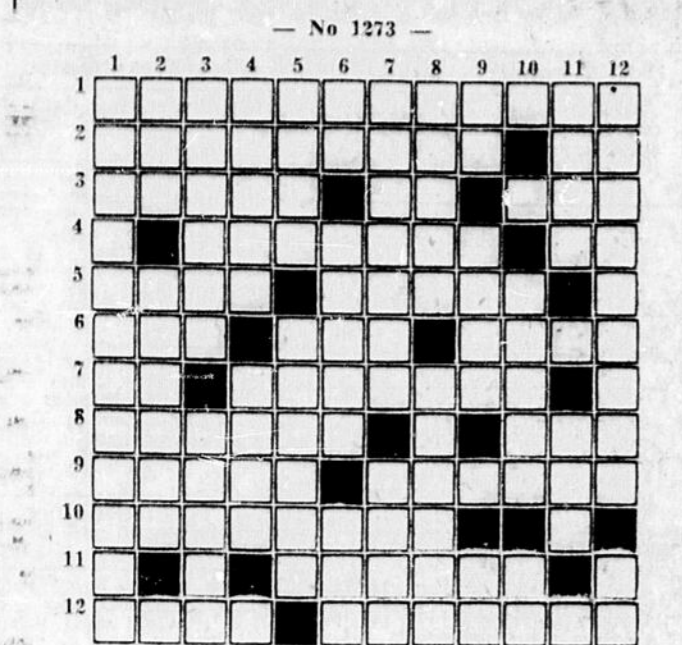
## 17] A vendre (autos)

**PLYMOUTH** 1959, 2 portes, bon état. PR. 7-5555. 17-115

**1954 CHEVROLET** Bel Air 2 teintes, lumière de reculons, signaux de direction, bon moteur, bons pneus, carrosserie requiert un peu de réparation, \$275 ou meilleur offre. RE. 8-3875. 17-112

**DODGE</**

Les Mots Croisés du Droit



1-Maladie infectieuse de divers animaux. 2-Se dit d'un moteur fonctionnant sans faire appel à l'air. Dans le corps. 3-Langue parlée en Lettonie. Note. Habitude ridicule. 4-Réduisez de volume par pression. Numéro. 5-Bile. Faire tort à. 6-Une des Cyclades. Qui n'a pas de résonance. Songe. 7-Sym. du cuivre. Musée-lieu pour les agneaux. 8-Hydrocarbure C3H4, à double liaison éthylique. Adresse. 9-Coloris du visage. République de l'Europe méridionale. Pas réelle. 11-Plante ligneuse. 12-Très foncée. Bondir.

SOLUTION DU PROBLEME No 1272 Horizontalement: 1. Silencieux; 2. Icône - Insu; 3. Gend - Testa; 4. Guetter; 5. An - Reussir; 6. Lave - Oint; 7. Etrair; 8. Ne; 9. Mue - Mes - Snot; 9. Nerf - Rés - Ste; 10. Noite - Aa - Ta; 11. TL - Rudentait; 12. Véterances. Verticalement: 1. Signalements; 2. Ici - Naturel; 3. Long - Vient; 4. Endurer - Etre; 5. Nérée - AM - Eut; 6. Etrier - Dé; 7. II - Tsétsé; 8. ER; 8. Entes - Sana; 9. Usurions - Ain; 10. Sus - Riens - AC; 11. Té - Neottie; 12. Slatur - Beats.

18] A vendre (divers) TERRAIN pour camps à vendre. Aussi deux chevaux de trois ans. Mme Francis Dubeau, Hôtel du Lac, Lac Ste-Marie, Tél: 60. 18-111 2 TRICYCLES, 2 tonneaux de 45 gallons. Le tout \$25. S'adresser: 27A Wellington, Hull. 18-112 3 TABLES de salon en cajoui, deux de bout, et une à café, 111 Lois, Hull. PR. 7-5181. 18-112 4 TAPIS et feutre, dimensions 9x12, vert, très bon état. \$40. PR. 7-3928. 18-112 5 TERRE à remblayer à vendre. \$1 le voyage. 70 Marengrére, Hull. 18-113 6 TRACTEUR 1960 avec charrie, aussi équipement de ferme. H. Bigras, Ste-Rose-de-Lima. 18-116 7 VENTE à 1/2 prix au Nearly New Shop, 36 Rosamont, lundi, mardi, jeudi et vendredi de 10 a.m. à 5 p.m. Mercredi de 10 a.m. à 9 p.m. 18-114 8 VENTE de bric-à-brac d'articles presque neufs par le O.R.T., au 41 William, le mardi 15 mai à 1 h. n.m. 18-113

18C] Bateaux, accessoires BATEAU, cédre, "Peterborough" 15 pieds, excellent état. \$450. PR. 7-1513. 18C-113 2 BATEAU 14 pieds, équipé, moteur 40 c.v. neuf, S'adresser à Pit River Service Station, boul. Fournier, Hull. 18C-114 3 BATEAU de 16 pieds, équipement complet, moteur Elto, 35 forces, remorque, \$800. — 186 Bradley, Eastview. 18C-113 4 BATEAU Peterborough, neufr, "newwood", 12', ensemble complet de direction, valeur \$480, plus \$350 chaudière. Téléphone Rockland 762-4686. 18C-115 5 CHALOUPE 12', avec rames, pour la pêche. PR. 1-5162. 18C-113 22] A louer (logements) BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, cuisine genre Californien. Rue Isabelle, PR. 7-8655. 19-116 20] A vendre (ou à louer) SPORTSMAN'S BAR restaurant Chelsea, à vendre ou louer, prix raisonnable. PR. 7-8029 PR. 1-3610. COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 3 étages, repeinture, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-118 COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 1 famille, 3 étages, repeinture, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-112 PATISSERIE RESTAURANT combinés. Belle chance d'avoir une personne compétente. Etabli depuis plus de 8 ans. Pas de concurrents environnants. Avec stationnement. Glacière, près Percy, en vue de louer seul. Cause: 2 commerces. S'adresser Léon Simoneau, C.P. 808, Mont-Laurier. 20-12, 19 mai 20-112 21] A louer (bureaux) BUREAUX à louer, \$100 et \$150. 215, av. Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o. 900 PIEDS carrés, 2 bureaux doubles, 1 grand bureau, salle d'attente, 2 salles de bains. \$90. Eau. CE. 5-5185. 21-113 POSSESSION immédiate, deuxième étage, 5 bureaux privés modernes, 1 grand bureau général, 1,100' carrés; 3 salles de toilette; immeuble climatisé, stationnement. Glacière, près Percy, près du Queensway. CE. 2-7606. 21-mar. sam

21] A louer (bureaux) LOCAL 304 pieds carrés, édifice neuf, centre de la ville; idéal pour salon de coiffure, bureau, salon de barbier, etc. Chauffé, éclairé; meuble si désiré. Après 5 h. CE. 2-2816. 21-116 206 PRINCIPALE, Hull — 330' carrés, 3 pièces, accès à 63 Maison-neuve, Hull, 535' carrés, 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-1-me. S. LOCAUX COMMERCIAUX 6 locaux commerciaux neufs à louer, rue Hôtel-de-ville, Hull, à même le projet de l'Hôtel Duvernay. Approximativement 675 pieds carrés de planchers ou plus si désiré. S'ADRESSER A LIONEL LEDUC PR. 1-6655 ou TA. 8-1491

21A] Magasins à louer PETIT magasin à louer, \$80, S'adresser au 187, chemin McArthur. 21A-113 BATEAU de 16 pieds, équipement complet, moteur Elto, 35 forces, remorque, \$800. — 186 Bradley, Eastview. 18C-113 2 BATEAU Peterborough, neufr, "newwood", 12', ensemble complet de direction, valeur \$480, plus \$350 chaudière. Téléphone Rockland 762-4686. 18C-115 5 CHALOUPE 12', avec rames, pour la pêche. PR. 1-5162. 18C-113 22] A louer (logements) BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, cuisine genre Californien. Rue Isabelle, PR. 7-8655. 19-116 20] A vendre (ou à louer) SPORTSMAN'S BAR restaurant Chelsea, à vendre ou louer, prix raisonnable. PR. 7-8029 PR. 1-3610. COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 3 étages, repeinture, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-118 COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 1 famille, 3 étages, repeinture, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-112 PATISSERIE RESTAURANT combinés. Belle chance d'avoir une personne compétente. Etabli depuis plus de 8 ans. Pas de concurrents environnants. Avec stationnement. Glacière, près Percy, en vue de louer seul. Cause: 2 commerces. S'adresser Léon Simoneau, C.P. 808, Mont-Laurier. 20-12, 19 mai 20-112 21] A louer (bureaux) BUREAUX à louer, \$100 et \$150. 215, av. Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o. 900 PIEDS carrés, 2 bureaux doubles, 1 grand bureau, salle d'attente, 2 salles de bains. \$90. Eau. CE. 5-5185. 21-113 POSSESSION immédiate, deuxième étage, 5 bureaux privés modernes, 1 grand bureau général, 1,100' carrés; 3 salles de toilette; immeuble climatisé, stationnement. Glacière, près Percy, près du Queensway. CE. 2-7606. 21-mar. sam

22] A louer (logements) APPELLEMENT 3 pièces, chauffé, moderne, libre. Adultes. 5 Demontigny. PR. 7-4100. 22-112 Loyer gratuit jusqu'au 1er juin APPELLEMENT moderne d'une chambre à coucher, appareils électriques, chauffé, stores vénitiens. \$75. PR. 7-1391 ou app. 3, 27, rue St-Louis, Hull. 22-112 APPELLEMENT 1 chambre à coucher, Cote-de-Sable, rue Stewart, chauffé, éclairé, appareils électriques, 15 juin, \$60. Après 6 h. CE. 4-3680. 22-112 APPELLEMENT Hull, central, PR. 1-1533; CE. 5-3751; ou écrire Case 145, Le Droit. 22-114 APPELLEMENT 4 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement, eau chaude, \$95. 249 Lallemand, Eastview, SH. 6-1253. 22-113 ANGLE Fortier et Montclair, appartement (2e étage), 4 grandes pièces, chauffé, stationnement. \$85. CE. 3-1168. 22-300 APPELLEMENT chauffé, \$80. Deux chambres à coucher. Boul. G. Gamelin, PR. 7-5971. 22-113 APPELLEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinière, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview, SH. 9-5901. 22-j.n.o. APPELLEMENTS chauffés, 3 pièces, 1 chambre à coucher, moquette, Eddy, Hull. Libre le 1er mai, \$65 et \$60. PR. 1-4356. 22-j.n.o. APPELLEMENT neuf, chauffé, grande cuisine, grande chambre-vivier, salle de bains, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sècheuse, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-8633. 22-130 APPELLEMENT 1 chambre à coucher, moquette, eau chaude, 22-112 APPELLEMENT 2 chambres, salon, cuisine, stationnement. CE. 5-8605 ou PR. 1-8677. 22-113 APPELLEMENT 5 pièces, \$80. Possession le 1er juin. 253 York, Ottawa. 22-116 APPELLEMENT, site résidentiel, près hôpital, 1 ou 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. PR. 7-6904. 22-113 APPELLEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, tulle, stationnement. Adultes. Wrightville, PR. 1-6184. 22-115 APPELLEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète; poêle et réfrigérateur ou tout meublé. Adultes. PR. 7-3937. 22-112 LOCAL 304 pieds carrés, édifice neuf, centre de la ville; idéal pour salon de coiffure, bureau, salon de barbier, etc. Chauffé, éclairé; meuble si désiré. Après 5 h. CE. 2-2816. 21-116 206 PRINCIPALE, Hull — 330' carrés, 3 pièces, accès à 63 Maison-neuve, Hull, 535' carrés, 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-1-me. S. LOCAUX COMMERCIAUX 6 locaux commerciaux neufs à louer, rue Hôtel-de-ville, Hull, à même le projet de l'Hôtel Duvernay. Approximativement 675 pieds carrés de planchers ou plus si désiré. S'ADRESSER A LIONEL LEDUC PR. 1-6655 ou TA. 8-1491

22] A louer (logements) COTE-DE-SABLE — Appartement, complètement meublé, chauffé, éclairé, pour 4 adultes. Libre le 20 mai. CE. 2-7941. 22-117 CYRVILLE, rue Ogilvy, logis 4 pièces, grande veranda, chauffé, éclairé. \$75. SH. 6-1850. 22-j.n.o. 2 CHAMBRES à coucher, solarium, appareils électriques, 1 enfant. SH. 9-1843. 22-j.n.o. 1 CHAMBRE à coucher, dans édifice neuf, meublé ou non, poêle et réfrigérateur, chauffé et éclairé. 180 Murray. CE. 6-4387. 22-116 2 CHAMBRES, salon, salle à dîner, cuisine, 1er juin, chauffé. 107 Genest. \$90. SH. 9-1796. 22-j.n.o. COTE-DE-SABLE, central, 3e, cinq pièces, armoires, balcons. Adultes. CE. 4-3222. 22-j.n.o. COTE-DE-SABLE, logis 3 pièces, complètement meublé, chauffé, éclairé. PR. 1-4781. 22-114 DE LUXE, 2 chambres à coucher, foyer, rayons de bibliothèque, stationnement gratuit. \$105, boul. Blake, Eastview. SH. 6-1771 ou SH. 9-8496. 22-113 EASTVIEW, appartement chauffé, une chambre à coucher, salon cuisine, salle de bains, stationnement. Libre 15 avril. SH. 9-0898 après 6 heures. 22-j.n.o. EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher chacun. \$65; \$70. SH. 9-2033. 22-j.n.o. EASTVIEW — 3 pièces, chauffées, éclairées; tranquille; adultes. 8 Carotta, SH. 9-6070. 22-117 EASTVIEW, rue Church, appartements modernes, 1 et 3 chambres à coucher, chauffés, éclairés. \$70 et \$115. CE. 5-9663 ou SH. 6-1586. 22-112 EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, lessiveuse, sècheuse. \$90. SH. 5-1098. 22-112 EASTVIEW, près chemin de Montréal — 3 pièces, chauffées, poêle, réfrigérateur. \$65. SH. 6-0931. 22-114 ECHO DRIVE, appartement moderne, 4 pièces. CE. 4-0549; CE. 2-7469. 22-114 EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. \$75. SH. 9-4168. 22-114 EASTVIEW, 15 juin, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, place, SH. 9-9707. 22-113 EASTVIEW, 3 pièces, éclairées, chauffées. \$60. SH. 5-6022. 22-117 EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, sècheuse, lessiveuse, balcon. SH. 6-3173. 22-113 2 CHAMBRES, \$90 EASTVIEW, appartement neuf, très grande cuisine, etc. Stationnement. Libre. Aussi 3 chambres à coucher et salle de lavage privé. SH. 5-6756. 22-112 GARÇONNIERE chauffée, éclairée, eau chaude, tulle, \$55. — 145 St-Laurent. PR. 1-4190. 22-115 GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, \$46. Libre 15 juin. MO. 3-5182. 22-117 GRANDE cuisine, 2 chambres, salon, stores vénitiens. 113 Alice, angle St-Charles, Eastview, \$100. 1er juin. CE. 2-1046. 22-115 GATINEAU, logis (haut), 4 pièces, gros filage. MO. 3-3670. 22-113 GATINEAU — Logis, 5 pièces, chauffé, 1er juin. MO. 3-2115. 22-113 GATINEAU, appartement (haut) chauffé, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète, tulle, 1er juin. \$66.50. Avant 6 h. MO. 3-4308. 22-j.n.o. GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher, rue East. PR. 7-0780. 22-112 GATINEAU — Logis 5 pièces, salle de bains complète, chauffé, \$67, 444 Plouffe. 22-113 GATINEAU, duplex en brique (haut), central 2 chambres à coucher, après 6 h. MO. 3-5112. 22-113 HULL, près sanatorium St-Laurier, près autobus: un logis de 2 chambres à coucher et un logis d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur fournis. \$90 et \$75. Libres actuellement. PR. 5-8863. 22-300 HULL, appartement chauffé, une chambre à coucher, cuisine, salon, poêle et réfrigérateur. \$65. PR. 7-6598. 22-117 HULL, 2 pièces, toilette, gros filage. 72 St-Etienne. 22-j.n.o. HULL, chambre à coucher, salon, cuisine, bain, eau chaude. \$50. PR. 7-9040. 22-112 1er JUIN, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, gros filage, garage. \$65. Deux enfants acceptés. 345 Principale, Gatineau, après 4 h. 22-j.n.o. LOGIS (haut), privé, 3 pièces, salle de bains. \$30. MO. 3-4720. 22-112 LOGIS, 4 pièces (haut), salle de bains, cuisine, chauffé, gros filage, garage. \$65. PR. 1-4467. 22-114 LOGIS 3 pièces (haut), entrée privée, non chauffé. Adultes. PR. 1-1177. 22-115 2 LOGIS, un de 3 pièces, l'autre de 2 pièces. PR. 1-8414. 22-117 LAC DES FEES, coin Mousseotte et Nicollet, haut, 3 pièces, chauffé. \$65. PR. 1-4526. 22-117 LOGIS 2 chambres à coucher, grande cuisine, non chauffé. \$45, adultes. 14 Lavigne, Wrightville. PR. 1-1369. 22-114 LOGIS, 4 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains, 3e étage. CE. 2-2587. 22-113 LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, entrée privée. PR. 7-3127. 22-116 LOGIS 3 pièces, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. \$50. 18 Ste-Hélène, Hull. 22-j.n.o. LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé. SH. 6-4939 ou SH. 9-2740. 22-112 LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Adultes. Après 5 h. CE. 6-6772. 22-116 LOGIS 2 chambres, grande cuisine, salon, salle de bains, gros filage. Adultes. Un bébé accepté. \$50. PR. 7-7089. 22-113 LOGIS 5 pièces, chauffé, gros filage. Après 6 h. 30. SH. 9-2740. 22-113

Appartements à louer dans Hull — St-Raymond — Val-Tétreau — Boul. Fournier Gatineau. 2 chambres à coucher, salle de bains en céramique, construction neuve, site idéal. S'adresser à PLACEMENTS NOVI 259, boulevard Maloney Gatineau MO. 3-2413 MO. 3-2094

22] A louer (logements) LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, rue St-Patrice, CE. 6-3898 — CE. 2-2123. 22-117 LOGIS moderne, deux pièces et salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée, \$60, adultes, 1er juin. PR. 7-7124. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-121 LOGIS 3 pièces, près imprimerie, \$40. PR. 1-5284. 22-112 LOGIS 3 pièces, chauffé, haut, 8 1/2 Wright, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, \$25. S'adresser à 56 Châteauguay, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé. Pres Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-115 LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. \$60. Chauffé. 1er juin ou 15 juin. PR. 1-4897. 22-115 LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle de bains complète. 105 Leduc, Hull. 22-115 LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, \$80. CE. 5-4671. 22-j.n.o. LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, 18, boul. Hadley. PR. 7-5781. 22-115 LOGIS (bas), 3 pièces, entrée privée, eau chaude; éclairé. \$50. 1er juin. 10 Lois. 22-115 LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, semi-chauffé. \$55. 73 Kent, Hull. PR. 7-6922, après 5 heures. 22-113 LOGIS, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée dans St-Raymond. \$35. PR. 1-0411. 22-112 LOGIS 2 pièces à louer, 48 Fortin, Pte-Gatineau. PR. 1-6580. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, idéal pour couple, central. \$75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rioux. 22-113 LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. \$15 par semaine. 143 St-Jacques, Hull. PR. 7-6524. 22-112 LOGIS (bas) 3 pièces pour personne seule ou couple sans enfants, chauffé, éclairé, salle de bains complète, eau chaude, douche. Stores vénitiens. \$60. PR. 1-1232. 22-112 LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage, \$90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-114 LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains, tuiles, stores vénitiens. \$45. 212 St-André, Gatineau. MO. 3-6069. 22-114 LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette, chauffé, 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114 LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, très propre, \$50, (haut). PR. 1-6462. 22-117 LOGIS, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains, grand balcon, gros filage, stores vénitiens, 1 enfant accepté, près autobus, \$55. MU. 4-4224. 22-117 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. \$50 — 30 St-Etienne, PR. 1-3721. 22-113 1er MAI, appartement chauffé, éclairé, salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. \$80. PR. 7-8291. 22-j.n.o. MODERNE, 1 chambre à coucher, équipé, laveuse et sècheuse, toutes. Après 6 p.m. SH. 5-3130. 22-112 40 MARENGERE, angle Archambault, Pointe-Gatineau, 5 pièces chauffées. 22-124 ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. \$50. SH. 9-3130. 22-112 OTTAWA, logis, haut, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, solarium, \$75. Libre. 1er juin. 135 Accacia. SH. 9-7961. 22-113 POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-113 PETIT LOGIS chauffé à louer. — PR. 7-9383. 22-112 PTE-GATINEAU — Appartement moderne, chauffé, tuiles, 2 chambres à coucher, près égise, libre 1er juin. PR. 7-5384. 22-114 POINTE-GATINEAU, logis, une chambre, salon, cuisine, \$40. PR. 1-4781. 22-114 RUE Dalhousie, logis 3 pièces, CE. 5-4854 ou PR. 7-6606. 22-113 RUE MONTCALM, app. 1, 1 chambre à coucher, non chauffé. PR. 1-6555. Cie Guaranty Trust du Canada. 22-116 SOUS-SOL meublé, moderne, quatre pièces. \$80. PR. 7-1513. 22-113 57 ST-HENRI, logis (bas), 3 pièces, salle de bains, garage. 1er juin. S'adresser 71 St-Henri. PR. 7-5537. 22-115 STE-ROSE-DE-LIMA — Logis libre, 3 pièces, chauffé, MO. 3-4467. 22-116 SOUS-SOL 2 pièces, privé, chauffé, éclairé. \$35. PR. 7-8808. 22-113 VAL-TÉTREAU, appartements, deux chambres à coucher chacun, modernes. 13 Barrette. — PR. 1-3837 après 6 heures. 22-112 WRIGHTVILLE, paroisse St-Joseph, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Adultes. Après 5 heures, 11 Talon. PR. 7-7846. 22-j.n.o. WRIGHTVILLE, duplex, haut, 4 pièces, chauffé; un enfant accepté. PR. 1-0523. 22-113

22] A louer (logements) LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, rue St-Patrice, CE. 6-3898 — CE. 2-2123. 22-117 LOGIS moderne, deux pièces et salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée, \$60, adultes, 1er juin. PR. 7-7124. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-121 LOGIS 3 pièces, près imprimerie, \$40. PR. 1-5284. 22-112 LOGIS 3 pièces, chauffé, haut, 8 1/2 Wright, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, \$25. S'adresser à 56 Châteauguay, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé. Pres Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-115 LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. \$60. Chauffé. 1er juin ou 15 juin. PR. 1-4897. 22-115 LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle de bains complète. 105 Leduc, Hull. 22-115 LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, \$80. CE. 5-4671. 22-j.n.o. LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, 18, boul. Hadley. PR. 7-5781. 22-115 LOGIS (bas), 3 pièces, entrée privée, eau chaude; éclairé. \$50. 1er juin. 10 Lois. 22-115 LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, semi-chauffé. \$55. 73 Kent, Hull. PR. 7-6922, après 5 heures. 22-113 LOGIS, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée dans St-Raymond. \$35. PR. 1-0411. 22-112 LOGIS 2 pièces à louer, 48 Fortin, Pte-Gatineau. PR. 1-6580. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, idéal pour couple, central. \$75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rioux. 22-113 LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. \$15 par semaine. 143 St-Jacques, Hull. PR. 7-6524. 22-112 LOGIS (bas) 3 pièces pour personne seule ou couple sans enfants, chauffé, éclairé, salle de bains complète, eau chaude, douche. Stores vénitiens. \$60. PR. 1-1232. 22-112 LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage, \$90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-114 LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains, tuiles, stores vénitiens. \$45. 212 St-André, Gatineau. MO. 3-6069. 22-114 LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette, chauffé, 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114 LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, très propre, \$50, (haut). PR. 1-6462. 22-117 LOGIS, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains, grand balcon, gros filage, stores vénitiens, 1 enfant accepté, près autobus, \$55. MU. 4-4224. 22-117 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. \$50 — 30 St-Etienne, PR. 1-3721. 22-113 1er MAI, appartement chauffé, éclairé, salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. \$80. PR. 7-8291. 22-j.n.o. MODERNE, 1 chambre à coucher, équipé, laveuse et sècheuse, toutes. Après 6 p.m. SH. 5-3130. 22-112 40 MARENGERE, angle Archambault, Pointe-Gatineau, 5 pièces chauffées. 22-124 ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. \$50. SH. 9-3130. 22-112 OTTAWA, logis, haut, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, solarium, \$75. Libre. 1er juin. 135 Accacia. SH. 9-7961. 22-113 POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-113 PETIT LOGIS chauffé à louer. — PR. 7-9383. 22-112 PTE-GATINEAU — Appartement moderne, chauffé, tuiles, 2 chambres à coucher, près égise, libre 1er juin. PR. 7-5384. 22-114 POINTE-GATINEAU, logis, une chambre, salon, cuisine, \$40. PR. 1-4781. 22-114 RUE Dalhousie, logis 3 pièces, CE. 5-4854 ou PR. 7-6606. 22-113 RUE MONTCALM, app. 1, 1 chambre à coucher, non chauffé. PR. 1-6555. Cie Guaranty Trust du Canada. 22-116 SOUS-SOL meublé, moderne, quatre pièces. \$80. PR. 7-1513. 22-113 57 ST-HENRI, logis (bas), 3 pièces, salle de bains, garage. 1er juin. S'adresser 71 St-Henri. PR. 7-5537. 22-115 STE-ROSE-DE-LIMA — Logis libre, 3 pièces, chauffé, MO. 3-4467. 22-116 SOUS-SOL 2 pièces, privé, chauffé, éclairé. \$35. PR. 7-8808. 22-113 VAL-TÉTREAU, appartements, deux chambres à coucher chacun, modernes. 13 Barrette. — PR. 1-3837 après 6 heures. 22-112 WRIGHTVILLE, paroisse St-Joseph, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Adultes. Après 5 heures, 11 Talon. PR. 7-7846. 22-j.n.o. WRIGHTVILLE, duplex, haut, 4 pièces, chauffé; un enfant accepté. PR. 1-0523. 22-113

22] A louer (logements) LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, rue St-Patrice, CE. 6-3898 — CE. 2-2123. 22-117 LOGIS moderne, deux pièces et salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée, \$60, adultes, 1er juin. PR. 7-7124. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-121 LOGIS 3 pièces, près imprimerie, \$40. PR. 1-5284. 22-112 LOGIS 3 pièces, chauffé, haut, 8 1/2 Wright, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, \$25. S'adresser à 56 Châteauguay, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé. Pres Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-115 LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. \$60. Chauffé. 1er juin ou 15 juin. PR. 1-4897. 22-115 LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle de bains complète. 105 Leduc, Hull. 22-115 LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, \$80. CE. 5-4671. 22-j.n.o. LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, 18, boul. Hadley. PR. 7-5781. 22-115 LOGIS (bas), 3 pièces, entrée privée, eau chaude; éclairé. \$50. 1er juin. 10 Lois. 22-115 LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, semi-chauffé. \$55. 73 Kent, Hull. PR. 7-6922, après 5 heures. 22-113 LOGIS, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée dans St-Raymond. \$35. PR. 1-0411. 22-112 LOGIS 2 pièces à louer, 48 Fortin, Pte-Gatineau. PR. 1-6580. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, idéal pour couple, central. \$75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rioux. 22-113 LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. \$15 par semaine. 143 St-Jacques, Hull. PR. 7-6524. 22-112 LOGIS (bas) 3 pièces pour personne seule ou couple sans enfants, chauffé, éclairé, salle de bains complète, eau chaude, douche. Stores vénitiens. \$60. PR. 1-1232. 22-112 LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage, \$90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-114 LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains, tuiles, stores vénitiens. \$45. 212 St-André, Gatineau. MO. 3-6069. 22-114 LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette, chauffé, 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114 LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, très propre, \$50, (haut). PR. 1-6462. 22-117 LOGIS, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains, grand balcon, gros filage, stores vénitiens, 1 enfant accepté, près autobus, \$55. MU. 4-4224. 22-117 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. \$50 — 30 St-Etienne, PR. 1-3721. 22-113 1er MAI, appartement chauffé, éclairé, salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. \$80. PR. 7-8291. 22-j.n.o. MODERNE, 1 chambre à coucher, équipé, laveuse et sècheuse, toutes. Après 6 p.m. SH. 5-3130. 22-112 40 MARENGERE, angle Archambault, Pointe-Gatineau, 5 pièces chauffées. 22-124 ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. \$50. SH. 9-3130. 22-112 OTTAWA, logis, haut, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, solarium, \$75. Libre. 1er juin. 135 Accacia. SH. 9-7961. 22-113 POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-113 PETIT LOGIS chauffé à louer. — PR. 7-9383. 22-112 PTE-GATINEAU — Appartement moderne, chauffé, tuiles, 2 chambres à coucher, près égise, libre 1er juin. PR. 7-5384. 22-114 POINTE-GATINEAU, logis, une chambre, salon, cuisine, \$40. PR. 1-4781. 22-114 RUE Dalhousie, logis 3 pièces, CE. 5-4854 ou PR. 7-6606. 22-113 RUE MONTCALM, app. 1, 1 chambre à coucher, non chauffé. PR. 1-6555. Cie Guaranty Trust du Canada. 22-116 SOUS-SOL meublé, moderne, quatre pièces. \$80. PR. 7-1513. 22-113 57 ST-HENRI, logis (bas), 3 pièces, salle de bains, garage. 1er juin. S'adresser 71 St-Henri. PR. 7-5537. 22-115 STE-ROSE-DE-LIMA — Logis libre, 3 pièces, chauffé, MO. 3-4467. 22-116 SOUS-SOL 2 pièces, privé, chauffé, éclairé. \$35. PR. 7-8808. 22-113 VAL-TÉTREAU, appartements, deux chambres à coucher chacun, modernes. 13 Barrette. — PR. 1-3837 après 6 heures. 22-112 WRIGHTVILLE, paroisse St-Joseph, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Adultes. Après 5 heures, 11 Talon. PR. 7-7846. 22-j.n.o. WRIGHTVILLE, duplex, haut, 4 pièces, chauffé; un enfant accepté. PR. 1-0523. 22-113

22] A louer (logements) LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, rue St-Patrice, CE. 6-3898 — CE. 2-2123. 22-117 LOGIS moderne, deux pièces et salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée, \$60, adultes, 1er juin. PR. 7-7124. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-121 LOGIS 3 pièces, près imprimerie, \$40. PR. 1-5284. 22-112 LOGIS 3 pièces, chauffé, haut, 8 1/2 Wright, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, \$25. S'adresser à 56 Châteauguay, Hull. 22-112 LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé. Pres Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-115 LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. \$60. Chauffé. 1er juin ou 15 juin. PR. 1-4897. 22-115 LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle de bains complète. 105 Leduc, Hull. 22-115 LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, \$80. CE. 5-4671. 22-j.n.o. LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, 18, boul. Hadley. PR. 7-5781. 22-115 LOGIS (bas), 3 pièces, entrée privée, eau chaude; éclairé. \$50. 1er juin. 10 Lois. 22-115 LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, semi-chauffé. \$55. 73 Kent, Hull. PR. 7-6922, après 5 heures. 22-113 LOGIS, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée dans St-Raymond. \$35. PR. 1-0411. 22-112 LOGIS 2 pièces à louer, 48 Fortin, Pte-Gatineau. PR. 1-6580. 22-j.n.o. LOGIS 4 pièces, idéal pour couple, central. \$75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rioux. 22-113 LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. \$15 par semaine. 143 St-Jacques, Hull. PR. 7-6524. 22-112 LOGIS (bas) 3 pièces pour personne seule ou couple sans enfants, chauffé, éclairé, salle de bains complète, eau chaude, douche. Stores vénitiens. \$60. PR. 1-1232. 22-112 LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage, \$90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-43

# Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

## 37] Argent à prêter

**ARGENT PRIVE DISPONIBLE**  
SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES  
QUÉBEC ET ONTARIO. Termes: 5 à  
10 ans. Taux courants. De \$1,600  
à 10 ans. Contrat ouvert. Service  
rapide. Laval Mortgage. PR. 1-0793.  
Service 24 heures. 37-j.n.o.

## LA FORMULE IDÉALE

Payez vos comptes avec un  
prêt peu coûteux, comportant  
une assurance-vie de votre  
CAISSE DE PRÊTS BNE

## LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

37

## 37A] Argent demandé

\$5,000 à 7% d'intérêt demandés  
comme 2e hypothèque sur  
plex. PR. 1-1671. 37A-116

## 37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère  
et 2e hypothèques. Jacques Lan-  
tot, PR. 1-9932. Service  
heures. 37B-300

## PRÊTS SUR HYPOTHEQUES

EN PREMIÈRE OU SECONDE  
\$1,500 à \$10,000

Remboursements mensuels  
pour une période de cinq ans.  
AYLMER, HULL, GATINEAU,  
BUCKINGHAM ET ENVIRONS

## Edgar L. du Plessis

48 Rideau CE. 3-1149  
37B-117

## ARGENT SUR HYPOTHEQUE

DISPONIBLE  
\$25,000 ET PLUS sur tout im-  
meuble industriel, commercial et  
résidentiel. Signalez CE. 4-1423

## DANS TOUTE LA PROVINCE

PREMIÈRE ou deuxième hypothe-  
que. Argent disponible tout mon-  
tant de \$1,600 et plus. Service de  
24 heures. Appelez ou écrivez à  
Spancanada Enterprises Ltd.,  
234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

## Prêts hypothécaires

La Cie de prêt hypothécaire  
vous offre un service de prêts  
SUR TOUS genres de propriétés  
et sur construction. Résidentiel,  
commercial, industriel. Montants  
illimités, service rapide, taux cou-  
rants. Signalez PR. 1-5874, le  
soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin,  
162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

## CHARLES A. BROWNLEE LTD.

Immeuble - Assurance  
CE. 2-4203

## HYPOTHEQUES sur propriétés

neuves ou anciennes. Prêts pro-  
gressifs pour construction par  
étape. 7%, 25 ans. 37B-300

## ARGENT privé à prêter sur 1ère

et 2e hypothèques. Hubert  
Cotrel, YU. 6-3229 après 6 heures  
p.m. 37B-300

## PROPRIÉTAIRES

SERVICE 24 HEURES  
REDUISEZ vos paiements mensuels.  
Consolidez vos dettes en  
obtenant une 2e hypothèque de  
recouvrement de prêt. Aucun  
frais additionnel; province de  
Québec seulement. M. R. Zadra,  
PR. 1-5829. Le soir, PR. 1-0871.  
37B-134

## 1ères et 2èmes HYPOTHEQUES

dans tout l'Ontario et le Québec.  
Long terme, léger intérêt,  
paiements mensuels peu élevés.

## S. & J. Associates

227, rue St-Jacques  
Ottawa, Ontario  
CE. 2-6826  
SOIR : SH. 9-3444

## 39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils  
électriques. Service de 24 heures.  
Rideau Plumbing & Heating Ltd.  
CE. 2-2439. 39-300

## POUR vos décorations de noces

et d'occasion venez chez R. Lacroix,  
1954 St-Rédempteur. 39-112

## 39B] Devez-vous bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou  
groupe 5 élèves. Toutes les lan-  
gues. CE. 5-9944. Ecole des lan-  
gues modernes, 331 Somerset  
ouest. 39B-300

## 41] Cartes d'affaires

POUR DOULEURS rhumatismales,  
arthritiques, névrits, Thuna Bel-  
sani Remedies, 397 Bank, CE. 2-  
6388. 41-j.

## 54] Menuisiers

POUR vos réparations de maison  
ou magasin, salle de jeux, matri-  
ces, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

## CONSTRUCTIONS neuves, réparations,

heures ou contrat. PR.  
1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

## 55] Electriciens

F. J. LAURIAULT, installation, réparations  
d'appareils de tous genres.  
PR. 1-1671. 55-j.n.o.

## 61] Entrepreneurs

TOURBEUR (Ace Landscaping),  
parterres, murs de soutien, haies  
de cédrès, trône, patio, trottoirs.  
PR. 1-3577. 61-113

## 63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY  
REPARATIONS de toutes marques  
de lessiveuses. Estimations gra-  
tuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-  
Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

## 65A] Animaux

MM. Yves Glard ou  
Benoît Beaugard  
Tél. Montréal  
Olympia 3-2491

## ACHETEURS de POULES VIVANTES

De toute GROSSEUR et de toute QUANTITE  
Il vous sera profitable de nous téléphoner avant  
de disposer de toute volaille.

## QUEBEC POULTRY CO. LTD.

St-Jean-Baptiste, Cte Rouville, Qué.  
Nos installations sont situées sur la rue Sud, 35 milles du  
centre de Montréal.

## 63] Réparations

**MAGASINS DE LESSIVEUSES**  
BEATTY  
205, rue Rideau, Tél. CE. 3-6234  
VENDUES et réparées par experts  
de la manufacture. Nous réparons  
aussi toutes sortes de ma-  
chines à laver. 53-300

## MACHINES A COUDRE

Reparations et entretien  
de toutes les marques.  
Le jour, téléphonez chez votre  
VENDEUR ELNA a  
CE. 2-6164,  
poste 624,  
et le soir,  
RE. 3-4531. 63

## 69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS  
AVANT D'ACHETER venez voir le  
plus beau choix de monuments  
religieux. Réduction et érection  
immédiate. Ouvert le soir et sa-  
medis, 19, boul. Fournier, Hull.  
PR. 7-5822. 69-300

## 73] In Memoriam

A la douce mémoire de Mme Cla-  
risse Trudeau, décédée le 13 mai  
1961. Dieu connaît l'étendue  
de ses tourments. Il savait que  
le chemin pour monter vers Lui  
était difficile à gravir. Il ferma  
alors ses paupières appesanties  
par la souffrance et murmura:  
"Sois en paix. Alors dans le  
ciel, Seigneur, elle s'endormit  
d'un doux sommeil. Bientôt, nous  
l'espérons, sans en connaître  
l'heure, nous serons réunis à  
celle que nous n'oubierons ja-  
mais. Son époux Alexis et ses enfants."  
73-112

## 74] Remerciements

PILON: Nous désirons exprimer  
nos sincères remerciements à  
nos nombreux amis, voisins et  
parents pour leurs témoignages  
de sympathie, soit par offrandes  
de messes, fleurs ou visites, à  
notre occasion de la mort de notre  
maman et bien sûr, pour leur  
amour. Nous désirons remercier  
tout particulièrement les Religieuses  
de l'hôpital St-Vincent et  
l'hôpital général pour leur mar-  
quis de dévouement envers ma-  
man ainsi qu'à Mère St. Des-  
mond des Soeurs Grises de  
l'Hippocrate-Concepton, et aux  
sœurs de l'hôpital St-Jacques  
Landry, Anderson et Ethier. 74-112

## 79] Cartes professionnelles

MALADES nerveux ou atteints de  
maux chroniques, renseignez-vous  
sur mon traitement. J. Dupont,  
N.D., spécialiste en naturopathie  
diplômé et licencié pour Ontario,  
544 Rideau, CE. 4-8266. 79-j.v.s.

## Avis légal

### MINISTÈRE DES TRANSPORTS

### OTTAWA, ONTARIO

### Soumissions

DES SOUMISSIONS CACHETÉES,  
adressées au soussigné et portant  
mention de l'immobilière pour ser-  
vices d'emplacemement - Toronto -  
seont reçues jusqu'à 3 heures de  
l'après-midi, heure avancée de l'est  
le 14 juin 1962, pour les travaux de  
services d'emplacemement, phase 2, à  
l'aéroport international de Toronto,  
Ontario, y compris les travaux con-  
cernant la passerelle pour piétons,  
le parc de stationnement, l'éclairage  
extérieur, les fontaines,  
la terre végétale et l'ensemencement.  
On pourra examiner les plans, des-  
sins et autres documents de soumission  
au bureau de l'ingénieur régional  
en construction, ministère des  
Transports, 25, est, avenue St. Clair,  
Toronto 7 (Ont.). SEULS LES EN-  
TREPRENEURS GÉNÉRAUX pourront  
s'en procurer des exemplaires sur  
dépot d'un chèque visé de \$100 émis  
à l'ordre du Receveur général  
du Canada. Afin de faciliter la tâche  
des soumissionnaires, des four-  
nisseurs de matériaux, les plans et  
devis seront en montre aux Builders  
Exchange de Toronto, d'Ottawa et  
de Montréal.

Le Secrétaire,  
F. T. COLLINS

### La Commission des

### écoles séparées No 5, Napan

### Crystal Beach, Ontario

Les soumissions scellées seront  
reçues jusqu'à 5 heures jusqu'à  
5 heures P.M. le 22 mai 1962, pour  
la construction d'une école de 5 classes  
dans le lot de terrain de 100 x 100  
à Crystal Beach, Ontario.  
Seuls les entrepreneurs généraux  
peuvent se procurer les plans et  
devis de Roger Thibault, architecte,  
303, rue Kendall, Eastview, Ontario.  
Ontario. Un dépôt de \$150 qui  
sera remboursé sur retour des docu-  
ments en bon état au plus tard  
le 21 mai 1962.  
Les sous-entrepreneurs devront  
faire parvenir une soumission au  
bureau de l'architecte avant 5 P.M.,  
le 21 mai 1962.

On se réserve le droit de rejeter  
toute soumission sans qu'il y ait de  
soumissionnaires.

ROGER THIBAUT, architecte,  
303, rue Kendall, Eastview, Ontario

### COMMISSION DES

### ÉCOLES SÉPARÉES D'EASTVIEW,

### Ont.

Des soumissions scellées seront  
reçues jusqu'à 5 heures jusqu'à  
5 heures P.M. le 29 mai 1962, pour  
la construction d'un annexe de 4 clas-  
ses à l'école Cardieux d'Eastview,  
Ont.  
Seuls les entrepreneurs généraux  
peuvent se procurer les plans et  
devis de Roger Thibault, architecte,  
303, rue Kendall, Eastview, Ont., sur  
dépot de \$150 qui sera remboursé  
sur retour des documents en bon  
état au plus tard une semaine après  
l'ouverture des soumissions.  
Les sous-entrepreneurs devront  
faire parvenir une soumission au  
bureau de l'architecte avant 5 heures  
P.M. le 28 mai 1962.  
On se réserve le droit de rejeter  
la plus basse ou toutes les soumis-  
sions.  
Gérard Méthivier,  
secrétaire-trésorier,  
Écoles séparées d'Eastview,  
11, rue de l'Église, Eastview, Ont.

### MINISTÈRE DE LA VOIRIE

### DE L'ONTARIO

### VILLE D'OTTAWA

### Departement de la trésorerie

### service des achats

### Accessoires de photographie

### Location de barricades

### à feux clignotants

### Conversion de système

### de chauffage

Des soumissions cachetées, adres-  
sées au président et aux membres  
du Bureau des commissaires, Otta-  
wa, Ontario et portant la mention  
"Soumission pour des accessoires de  
photographie" ou selon le cas  
échéant, seront reçues par le secré-  
taire jusqu'à 3 heures de l'après-midi  
(heure avancée de l'est), le 22 mai  
1962.  
On pourra se procurer les rensei-  
gnements pertinents ainsi que les  
formules de soumission en s'adres-  
sant au bureau du coordonnateur des  
achats, (departement de la Trésorie-  
rie), 111, promenade Sussex, Otta-  
wa, Ontario.  
La ville ne s'engage pas à accep-  
ter la plus basse ou toute autre sou-  
mission et en particulier, si elle ne  
reçoit qu'une seule soumission, la  
ville se réserve le droit de la  
refuser.  
Le greffier de la ville,  
A. T. HASTY  
Le 9 mai, 1962.

### C'est facile, c'est profitabile

### de placer une annonce

### classée dans les pages du

### "Droit". — Tél. CE. 6-7431

## Avis légal

### MINISTÈRE DE LA

### DÉFENSE NATIONALE,

### ARMÉE

### Soumissionnaires pour privilèges

### agricoles, station de TSF

### d'Ottawa, Leirtrim, Ontario

Des soumissions pour privilèges  
agricoles sur les terrains ci-après  
décrits seront reçues jusqu'au 26  
mai 1962.  
Parties du quart sud-ouest et de  
la demie est du lot 155, dans la 5e  
concession, canton de Gloucester,  
ancienne ferme M. Ritchie — 1285  
acres.  
Le contrat sera accordé pour une  
durée d'une année, à compter du  
1er juin 1962, le contrat comprendra  
des privilèges de culture, de coupe de foin  
et de pâturage, selon les meilleures  
méthodes d'agriculture.  
Le concessionnaire devra payer  
toutes les taxes et contributions qui  
pourront être imposées relativement  
à l'usage et l'occupation desdits  
terrains.  
Toutes les soumissions à cet égard,  
ainsi que les demandes de rensei-  
gnements concernant ces soumissions  
devront être envoyées à l'adresse  
suivante:  
Le commandant  
2e compagnie des travaux du  
Génie  
158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)  
Par ordre,  
E. B. ARMSTRONG,  
Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

### Avant D'ACHETER venez voir le

### plus beau choix de monuments

### religieux. Réduction et érection

### immédiate. Ouvert le soir et sa-

### medis, 19, boul. Fournier, Hull.

### PR. 7-5822. 69-300

### 2e compagnie des travaux du

### Génie

### 158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)

### Par ordre,

### E. B. ARMSTRONG,

### Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

### Avant D'ACHETER venez voir le

### plus beau choix de monuments

### religieux. Réduction et érection

### immédiate. Ouvert le soir et sa-

### medis, 19, boul. Fournier, Hull.

### PR. 7-5822. 69-300

### 2e compagnie des travaux du

### Génie

### 158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)

### Par ordre,

### E. B. ARMSTRONG,

### Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

### Avant D'ACHETER venez voir le

### plus beau choix de monuments

### religieux. Réduction et érection

### immédiate. Ouvert le soir et sa-

### medis, 19, boul. Fournier, Hull.

### PR. 7-5822. 69-300

### 2e compagnie des travaux du

### Génie

### 158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)

### Par ordre,

### E. B. ARMSTRONG,

### Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

### Avant D'ACHETER venez voir le

### plus beau choix de monuments

### religieux. Réduction et érection

### immédiate. Ouvert le soir et sa-

### medis, 19, boul. Fournier, Hull.

### PR. 7-5822. 69-300

### 2e compagnie des travaux du

### Génie

### 158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)

### Par ordre,

### E. B. ARMSTRONG,

### Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

### Avant D'ACHETER venez voir le

### plus beau choix de monuments

### religieux. Réduction et érection

### immédiate. Ouvert le soir et sa-

### medis, 19, boul. Fournier, Hull.

### PR. 7-5822. 69-300

### 2e compagnie des travaux du

### Génie

### 158, avenue Lees Ottawa 1 (Ont.)

### Par ordre,

### E. B. ARMSTRONG,

### Ministre.

### Ministère de la Défense nationale

### (HQ 5276-L62/2) 7 mai 1962

### Ottawa — Canada

## M. Alcide Chagnon a été élu président de l'Union canadienne des raquetteurs

M. Alcide Chagnon, du club La Feuille d'Érable, de Montréal, a été élu président de l'Union canadienne des raquetteurs, lors de l'assemblée annuelle de ce groupement, à Montréal.  
M. Chagnon succède ainsi à M. Roger Forget, du club L'Original, de Mont-Laurier.  
M. Paul Gauvin, du club L'Union commerciale, de Québec, devient premier vice-président, tandis que M. René Robitaille, du club Les Amis Choisis, de Hull, a été choisi comme 2e vice-président. M. Raoul Charbonneau, du club Le Laurier, de Montréal, continuera d'exercer le travail de secrétaire-trésorier.

M. H.P. Papillon, du club L'Union St-Laurent, de Québec, fut élu, assistant-secrétaire. M. Louis Langlois, du club Le Frontenac, de Québec, fut élu capitaine. M. Roméo Daoust, du club Le National, de Montréal, fut élu lieutenant et M. P.-E. Gagnon, du club Le Voyageur, des Trois-Rivières, fut élu sous-secrétaire. Les directeurs pour la région de Montréal sont: MM. Lionel Chouinard, La Feuille d'Érable; A. Bilodeau, Le Boucanier; Yvon Dubreuil, Le National; Emile Miron, Le Frontenac; Adrien St-Pierre, Le National; Maurice D'Amour, Le Laurier; ceux de Québec: MM. Roméo Fournier, Le Loretteville; F. Alain, L'Union St-Laurent; L. Boudreault, Le Bouchon, de Montmagny; Marc Cyr, Le Québécois; R. Forget, Le Gaillard, de Thetford Mines; ceux d'Ottawa-Hull: MM. W. Orr, Les Diabes Bleus; Arthur Vanasse, Les Charles, d'Eastview; J.L. Pigeon, L'Inséparable; Lionel Baulne, Les Amis Choisis. Ceux de Sherbrooke: MM. Valmore Laroch



# LA CHRONIQUE GUIDE

## GAGNANTES DU CONCOURS JEANNETTE

Plusieurs rondes du diocèse ont répondu à l'invitation de leur commissaire de branche en organisant parmi leurs jeannettes un concours de dessin, découpage, etc., illustrant les lois de la ronde.

Les plus jolis travaux de chaque ronde ont été jugés par les commissaires Françoise Lemieux et Madeleine Simard. Les jeannettes étaient classées d'après l'âge.

Les jeannettes suivantes sont sorties vainqueurs:

8 ans: Denise LeBlanc — 9 ans: Fernande Cyr de la 22e ronde Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville.

10 ans: Mariette Bordeleau — 11 ans: Jocelyne Barsalou de la 14e ronde Notre-Dame-des-Trois-Fleurs.

Ces jeannettes recevront bientôt un joli cadeau.

## "PARTIE DE SUCRE"

"En caravane allons à la cabane, on n'est jamais de trop pour goûter au sirop. En effet! C'est ce que les guides-aines du diocèse d'Ottawa disaient en se rendant à Ste-Rose-de-Lima, le dimanche 15 avril.

Rendues à la cabane à sucre, elles visitent les alentours puis se divisent en deux équipes pour jouer au ballon. Après deux parties excitantes la faim commence alors à se faire sentir. Les aînées s'installent dans la cabane pour reprendre leur énergie par un bon dîner, car un petit imprévu les attend.

Après avoir repris leurs forces, elles se rendent à l'extérieur où une dizaine de garçons jouent au ballon. Une aînée suggère une partie entre les filles d'un côté et les garçons de l'autre puis à l'instant la joute débute. Quelle partie énerveante et comme elles en dépensent de l'énergie! Pour se reposer du jeu elles se promènent dans le bois tout en chantant.

C'est enfin le moment de déguster la délicieuse tarte d'érable. Mais le son du violon et de la guitare donne vite le goût de danser. Au son de la musique et à la vue de plusieurs spectateurs les guides-aines exécutent des danses de folklore.

Pour finir elles jouent une partie de ballon afin de déterminer l'équipe gagnante puis repartent heureuses de leur journée.

## Ble qui lève.

Les guides de la 24e cie Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview se sont classées premières lors des compétitions pour choir guide au Festival régional de musique qui a eu lieu à Ottawa. Elles ont interprété les jolis de folklore "La bohème" et "La chère maison".

Une guide de cette même compagnie, Denise Verdon, a été la grande lauréate provinciale au récent concours de français pour la section des écoles primaires de l'Ontario.

Nos sincères félicitations aux guides de la 24e cie qui font honneur au mouvement.

**LEO KELLY**  
annonce l'ouverture des comités de l'ASSOCIATION CONSERVATRICE-PROGRESSISTE DU COMTE DE RUSSELL

1581, rue Bank 370, ch. Montréal  
pièce no 1 Eastview  
RE. 3-5622 SH. 9-5221

**LEO KELLY**  
annonce l'ouverture des comités de l'ASSOCIATION CONSERVATRICE-PROGRESSISTE DU COMTE DE RUSSELL

1581, rue Bank 370, ch. Montréal  
pièce no 1 Eastview  
RE. 3-5622 SH. 9-5221

**COURS D'ETE à l'université Carleton**

**COURS DU SOIR:**  
CONFÉRENCES : 28 MAI — 16 AOÛT  
INSCRIPTION : LES 23 ET 24 MAI de 7 h. à 9 h. du soir

BIOLOGIE 200: concepts et méthodes dans les sciences biologiques  
ECONOMIE 210: les principes de l'économie  
ECONOMIE 310: théorie monétaire et institutions  
ANGLAIS 210: auteurs anglais de Chaucer à T. S. Eliot  
FRANÇAIS 220: littérature et culture françaises  
GÉOLOGIE 210: géologie générale  
ALLEMAND 115: notions de l'allemand  
HISTOIRE 210: introduction à la civilisation occidentale  
HISTOIRE 330: le Canada depuis 1791; l'évolution de l'autonomie canadienne  
MATHÉMATIQUES 116: introduction aux mathématiques universitaires  
MATHÉMATIQUES 211: calcul infinitésimal  
MATHÉMATIQUES 230: notions de la statistique mathématique — 1ère partie  
MATHÉMATIQUES 235: notions de la statistique mathématique — 2e partie  
MATHÉMATIQUES 310: calcul infinitésimal et équations différentielles  
MATHÉMATIQUES 320: introduction à l'analyse; calculus avancé  
SCIENCE POLITIQUE 210: introduction à la science politique  
SCIENCE POLITIQUE 340: problèmes de l'administration publique  
PHILOSOPHIE 215: introduction à la philosophie  
PSYCHOLOGIE 215: psychologie générale  
RUSSE 115: introduction à la langue russe  
SOCIOLOGIE 210: introduction à la sociologie  
ESPAGNOL 115: 1ère année d'espagnol universitaire

**COURS DU JOUR**  
Conférences : 4 juillet - 14 août  
INSCRIPTION : LE 3 JUILLET 10 a.m. à midi — 2 p.m. à 4 p.m.

ANGLAIS 340: littérature du dix-neuvième siècle  
GÉOGRAPHIE 450: géographie régionale de l'Europe  
HISTOIRE 220: les origines de la civilisation occidentale  
HISTOIRE 340: histoire des États-Unis d'Amérique  
MATHÉMATIQUES 315: algèbre moderne I  
PHYSIQUE 205: introduction à la physique  
ESPAGNOL 205: 2ème année d'espagnol universitaire

Pour de plus amples renseignements, composez CE. 5-5161 ou écrivez au secrétaire-archiviste

**UNIVERSITÉ CARLETON**  
promenade du colonel By, Ottawa 1, Canada

## DÉCÈS

**BEAUCHAMP, Mme Dosithee** — Dans un hôpital de Hull, le mercredi 9 mai 1962, est décédée après une brève maladie à l'âge de 68 ans, Berthe Lajeunesse, épouse de Dosithee Beauchamp. Funérailles le lundi 14 mai; départ des salons Normand Robert et fils, de Montebello, pour service à 9 h. 30 en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours de Montebello. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-112

**BERTRAND, M. Hector** — Jeudi 10 mai 1962, à l'hôpital de Youville, est décédé M. Hector Bertrand, fils de feu Jean-Baptiste Bertrand et Lumina Lanthier, à l'âge de 71 ans et demeurant à Ayerst Cliff. Funérailles lundi 14 mai des salons Brfen, 28, rue St-Patrice ouest, Magog; départ du cortège à 9 h. 30 pour service en l'église St-Barthélemy d'Ayerst Cliff, à 10 h. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie de Stanstead. 70-112

**DANIS, Emmanuel** — Le vendredi 11 mai 1962, à la résidence de sa fille, à Québec, est décédé Emmanuel Danis, époux de Marie-Elda Laurent, à l'âge de 77 ans et 10 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le lundi 14 mai; départ à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-112

**DEMERS, Mme Ovilva** — Dans un hôpital local, le jeudi 10 mai 1962 est décédée Marie Dacier, épouse d'Ovilva Demers, à l'âge de 60 ans. Funérailles le lundi 14 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Service en l'église Notre-Dame-des-Angeles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-112

**PRESEULT, David** — Dans un hôpital d'Ottawa, est décédé le samedi 12 mai, à l'âge de 76 ans, David Préseault, de Lévis, Ontario, époux en premières noces de feu Elodie Ménard, et en secondes noces d'Ida Drouin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Lamarre et fils, d'Alfred, d'ou aura lieu le départ du cortège funéraire à 9 h. 30 a.m. le mardi 15 mai, pour service en l'église St-Thomé de Lévis. Inhumation au cimetière paroissial. 70

**RIVERS, Léonard** — Dans un hôpital d'Ottawa, est décédé le samedi 12 mai 1962, Léonard Rivers, d'Alfred, à l'âge de 55 ans, époux de Viola Rochon. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Lamarre et fils, d'Alfred. La date et l'heure des funérailles seront communiquées plus tard. 70

**SAUVE, Ernest** — A St-Rédempteur, comté de Vaudreuil, le jeudi 10 mai 1962, est décédé Ernest Sauvé, époux de Séraphine Pilon, à l'âge de 73 ans, frère de l'abbé Wilfrid Sauvé, curé de Wendover. Funérailles le lundi 14 mai, à 10 heures, en la paroisse St-Edmeur. 70-112

**TESSIER, Ernest** — A Detroit, Michigan, le jeudi 10 mai 1962 est décédé Ernest Tessier, époux de Marguerite Chapman, à l'âge de 66 ans. La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à compter de samedi midi. Funérailles le lundi 14 mai; départ à 8 h. 25 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-112

**WILLIAMS, Joseph A.** — Dans un hôpital local, le vendredi 11 mai 1962, est décédé Joseph A. Williams, fils de feu M. et Mme John Williams. Funérailles le lundi 14 mai; départ à 9 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 195, ouest, Hawkesbury, à 8 h. 40 a.m. pour service à 9 heures en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 70-113



**LA JEUNESSE QUEBÉCOISE S'IMPOSE DANS LES SCIENCES** — Deux étudiants des écoles secondaires du Québec, Pierre Racette, du séminaire de Joliette, et Carol Blane, de l'école secondaire de Verdun, se sont mérités les palmes de la première Exposition scientifique nationale du Canada et aussi chacun un voyage à Londres, en Grande-Bretagne, où ils assisteront à la "rencontre internationale annuelle de la jeunesse s'intéressant aux sciences". En raison de leur âge respectif, Pierre Racette, qui a 19 ans, pourra s'y rendre cet été alors que Carol Blane, à peine âgée de 15 ans, devra attendre d'avoir atteint ses 16 ans pour accomplir son voyage. C'est donc partie remise pour un an. La proclamation des lauréats de l'Exposition scientifique a été faite, vendredi soir, en l'auditorium de l'édifice des sciences à l'université Carleton d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

## Remise de diplômes à l'École technique

"Après vos études et l'excellente préparation qui les a marquées tout aussi bien que votre travail personnel, nous ne pouvons que vous souhaiter de parfaire votre formation première afin d'être en mesure d'envisager avec optimisme et vigueur toutes les circonstances de la vie."

Ces paroles du surintendant adjoint de l'enseignement secondaire au ministère ontarien de l'Éducation, M. A. L. Laker, ont été prononcées vendredi après-midi à l'adresse des 47 finissants de l'Institut de technologie de l'Ontario, Teachers' College d'Ottawa.

"Mon vœu le plus cher est que vous vous adonniez au développement de votre maturité tant par l'acceptation des responsabilités, la manifestation du sens de l'initiative que par la fidélité à poursuivre les études nécessaires à votre formation intégrale", a poursuivi M. Laker.

Par la suite, il a présidé à la remise des diplômes aux finissants de l'institution. Au nombre de ces derniers, on relève les noms de René-Fernand Proulx, Gerry-Alfred Bussière, Gérard-Ernest Boulet, Ronald-Joseph Dufour, Norman-Arthur Jodoin et Ronald-Bernard Lachapelle.

A son tour, le directeur de l'Institut de technologie de l'Ontario, M. V. J. Byers, a félicité tous les finissants pour leurs succès académiques et a rappelé leur contribution à la vie communautaire de l'institution au cours de leur séjour dans ses murs.

L'Institut de technologie de l'Ontario dénombreait quelque 480 étudiants inscrits à ses cours cette année.

## M. R. Thibault décédé à Hull à l'âge de 77 ans

M. Romuald Thibault, ancien surintendant du Château d'eau de Hull, est décédé samedi matin à sa demeure, 117, rue Leduc, Hull, après une longue maladie. Il était âgé de 77 ans.

Outre son épouse, née Hélène Charron, il laisse trois fils: Edouard, Eugène et Georges, tous de Hull; trois filles: Mmes Georges Vincelle (Pauline), d'Eastview, Jacques Picard (Renée), de Hull, et Joseph Bouchard (Lucille), de Rimouski.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. L'avis des funérailles sera donné plus tard.

## Négociations rompues chez les camionneurs

MONTREAL (PC) — Les négociations en vue de régler la grève déclenchée il y a un mois par 1.400 chauffeurs de camion ont été rompues hier.

Ce développement s'est produit après que M. Cyprien Miron, conciliateur provincial, ait passé la semaine à rencontrer séparément des représentants des huit compagnies de camionnage paralysées par la grève et ceux de la Fraternité internationale des camionneurs Ind. afin de trouver un terrain commun d'entente.

Les deux parties se sont rencontrées pendant plusieurs jours la semaine dernière et ont ensuite annoncé que les pourparlers seraient arrêtés à moins qu'on ne trouve quelque nouveau terrain de négociation.

L'annonce de l'interruption annoncée hier a été faite par Robert Cureton, négociateur en chef des compagnies de camionnage.

Il a déclaré que la rupture avait été rendue nécessaire parce que le syndicat avait rejeté une offre d'une augmentation de 30 cents l'heure, augmentation qui, a-t-il expliqué, était considérablement plus élevée que celle recommandée par le tribunal de conciliation.

Le syndicat demandait d'abord une augmentation de 30 cents l'heure, mais on a rapporté que cette revendication est passée depuis quelque temps à 40 cents.

Les chauffeurs de camion gagnent actuellement un salaire horaire de base de \$1.55.

**JULES GAUTHIER, D.C.**  
DOCTEUR en CHIROPRATIQUE  
265, ch. Montréal EASTVIEW  
sur rendez-vous SH. 9-4647

**PISCINES "CRYSTAL" CANADIENNES**

Achetez maintenant en vue de votre agrément à la maison au cours de l'été

**GRATIS!**  
Lampe sous-marine posée gratuitement; une valeur de \$106.00 avec toute piscine achetée en mai.  
16' x 32' et plus.

**DE BELLES PISCINES DE BETON VIBRE (GUNITE)**

100 modèles au choix. Nous avons un assortiment complet d'accessoires et de produits chimiques pour les piscines

**SERVICE D'ENTRETIEN PAR DES EXPERTS**  
Financement jusqu'à 5 ans

**A. BRUCE BENSON LIMITED**  
Entrepreneurs généraux  
1810A, rue Bank, Ottawa RE. 3-0332  
53, rue Demontigny, Hull PR. 7-3006

# Deux étudiants du Québec proclamés "grands lauréats"

La première Exposition scientifique nationale du Canada, tenue à l'université Carleton d'Ottawa, vendredi et samedi, s'est révélée un franc succès. Quelque 45 élèves des écoles secondaires canadiennes ont ainsi eu l'occasion de mettre en montre le fruit de leurs recherches dans le champ si vaste des sciences.

Un jeune homme de Joliette, Pierre Racette, 19 ans, et une jeune fille de Verdun, Carol Blane, 15 ans, se sont particulièrement signalés par la démonstration de leurs connaissances et l'explication des sujets étudiés. Une invitation spéciale, toutes dépenses payées, à assister à la "rencontre internationale annuelle de la jeunesse s'intéressant aux sciences" qui aura lieu en Grande-Bretagne, à Londres, du 20 juillet au 3 août, leur a été remise.

Pierre Racette s'y rendra dès cet été. Par ailleurs, Carol Blane, qui n'est âgée que de 15 ans, devra remettre son voyage à l'an prochain alors qu'elle aura atteint ses

16 ans. C'est une des conditions du concours.

Le travail et l'exposition des recherches de Pierre Racette portaient sur la question de savoir "si la communauté d'un étang change". Il avait préparé une étude sur la composition de la faune microscopique d'un étang ainsi que sa variation quantitative en fonction du temps.

Pour sa part, Carol Blane avait intitulé son travail "culture sans sol". Il s'agissait de démontrer comment les plantes poussent en solution et noter les changements qui se produisent lorsqu'il y a manque de minéraux de diverses sortes.

Pierre Racette est élève de 12e année au Séminaire de Joliette, tandis que Carol Blane étudie en 9e année à l'école secondaire de Verdun.

Dans la section des sciences biologiques, le premier prix a été décerné à Willem Wassenaar, de Sarnia; les seconds prix, à Maryl Shaw Weatherburn, d'Ottawa, et à Roger Hudgin, de Brockville, et les troisièmes prix, à Rod Smith, de Riverside, à North Beaugard, de Belœil, et à Richard Beamish, de Toronto.

Les premiers prix dans les sciences physiques ont été remis à Patricia Valiquette, de Montréal, et à John Maxwell, de Riverside; les seconds prix, à Evelyn Sylvia Brown, de Camp Petawawa, et à George Thomas, de St-Catharines; les troisièmes prix, à Elizabeth Johnson, de Winnipeg, à Janet Fisher, de Windsor, et à Brian Douglas Kelly, d'Ottawa.

Les premiers prix sont de l'ordre de \$100 chacun, les seconds prix de \$50 chacun, et les troisièmes prix de \$25 chacun.

Le comité de la première Exposition scientifique nationale du Canada est présidé par le vice-maréchal de l'air R. E. McBurney, du Conseil national des recherches et représentant du club Kiwanis d'Ottawa.

M. P. C. LeScelleur, du Conseil canadien des expositions scientifiques, en est le vice-président. MM. Pierre Gendron, doyen de la faculté des sciences de l'université d'Ottawa, et Gerald Nasom, secrétaire-trésorier de la Canadian Teachers Federation, sont aussi membres du comité d'organisation.

L'exposition a été déclarée officiellement ouverte, vendredi soir, par M. Andrew Stewart, président du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.

Le public peut encore visiter l'exposition durant la journée de samedi, de 10h. à 5h. à l'édifice des sciences de l'université Carleton.

Cette première Exposition scientifique nationale pour les élèves des écoles secondaires canadiennes a été organisée conjointement par le Conseil canadien des expositions scientifiques et par le club Kiwanis d'Ottawa.

## Au Marché commun Londres reprend ses entretiens

BRUXELLES (Reuters) — La Grande-Bretagne a repris hier soir dans la capitale belge les négociations avec les Six en vue de son entrée dans la Communauté économique européenne.

La République fédérale allemande a, à cette occasion, réaffirmé son entier appui à la candidature britannique. On sait, en effet, que ces jours derniers, certaines rumeurs prétendaient au chancelier Adenauer une affaire selon laquelle il aurait laissé entendre que Bonn s'opposerait à toute formule faisant de la Grande-Bretagne autre chose qu'un simple membre associé.

Ces nouvelles avaient été démenties par Bonn et hier, à Bruxelles, le délégué allemand devait réaffirmer: "L'Allemagne fédérale tient essentiellement à ce que la Grande-Bretagne devienne membre à part entière de la CEE."

Pour la première fois hier, le secrétaire britannique aux relations avec le Commonwealth, M. Duncan Sandys, faisait partie de la délégation londonienne.

Sa présence est interprétée comme la promesse que l'actuelle série de négociations abordera les problèmes soulevés dans les pays du Commonwealth, par l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun, qui semblent particulièrement aigus au Canada, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Abolition des préférences

De sources proches de la CEE on apprend hier que la Grande-Bretagne aurait l'intention de présenter bientôt un plan d'abolition progressive des préférences impériales qui donnerait actuellement un régime de faveur aux marchandises canadiennes, australiennes ou néo-zélandaises sur les marchés anglais.

Les produits manufacturés entrent pour peu de chose dans les exportations de ces trois pays vers la Grande-Bretagne.

**ADOLPHE BRUNET**  
NOTAIRE  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE  
ROCKLAND, Ontario Tél.: 762-4715

**ARMAND POMMIER**  
R.O., OPTOMETRISTE  
Angle des rues Baldwin et Première, CORNWALL, Ont.  
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161

**LATENDRESSE & LATENDRESSE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
Jean Paul Latendresse, R.Com., C.A.; Roger Latendresse, R.Com., C.A.  
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.  
SH. 5-1515-6  
138, rue Principale HULL, P.Q.

**LUCIEN REGNIER**  
NOTAIRE — ASSURANCE  
Mercredi 762-4450  
ORLEANS, Ont. (Res.) 762-4444  
7.00 p.m. à 9.00 p.m. ROCKLAND, Ont.

**NOEL BERTHIAUME LIMITEE**  
ASSURANCE GÉNÉRALE  
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME  
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont.  
BUREAU : Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

**Jacques L'Heureux, C.P.A.**  
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques  
Bureau : SH. 6-8112 Résidence : CE. 4-9954  
290, chemin de Montréal, Eastview 179, ave Riverdale, Ottawa

**PATENAUDE & PREFONTAINE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
27 Principale-Ouest HAWKESBURY ME. 2-2292  
OTTAWA CE. 3-3115  
250, rue Besserer

**J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: SH. 9-0481  
OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: CE. 4-3215  
AVIS : Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

**AUGUSTE MARTINEAU**  
ARCHITECTE  
72, RUE QUEEN, OTTAWA  
188, RUE PRINCIPALE, HULL

## Sept aspirantes au titre de reine pour la Semaine française de Cornwall

CORNWALL (DNC) — L'on s'organise de plus en plus pour la Semaine française de Cornwall. Lors d'une récente réunion, sous la présidence de M. Rolland Lalonde, chaque comité a fait un rapport assez détaillé des activités qui se dérouleront lors de ces grandes fêtes.

Tout d'abord, le couronnement de la reine de la Semaine française aura lieu le 9 juin, le soir, au centre mémorial Bob Turner, à l'occasion d'une danse ayant Jean Duceppe, Monique Gaudin, Paolo Noël comme artistes invités de Montréal. La musique sera exécutée par l'orchestre Moe Lemieux.

Les organismes suivants présentent une aspirante au titre de reine. La personne qui aura vendu le plus de billets, lors du grand tirage d'un bateau et tout son équipement, sera donc couronnée reine et les deux qui la suivront de plus près deviendront princesses.

L'AJFO présente Mlle Hélène Gosselin; la Garde Nativité, Mlle Lucette Fortin; les Marchands de l'est, Mlle Marie Bissonnette; la FFCF, section Nativité, Mlle Andrée Boucher; la FFCF, section St-François-de-Sales, Mlle Suzanne Parisien; la FFCF, section St-Félix-de-Valois, Mlle Monique Legault; la JOC, Mlle Pierrette Chevrier.

Mlle Diane Bellefeuille, couronnera la reine 1962. Diane Ière, reine de 1961. A cette occasion, le maître de cérémonie sera Jean-Guy Chabotte.

M. Martial Gagnon s'occupe de l'organisation du couronnement de la reine.

Le samedi 9 juin Il y aura proclamation officielle de la Semaine française par son honneur le maire Nick Kaneb. A 11 heures du soir, il y aura procession aux flambeaux. Le départ se fera du Collège classique pour se rendre à l'église Nativité pour une messe de minuit sur le parvis de l'église. Mgr Rosario Brodeur, évêque, sera le célébrant de la messe tandis que Mgr Percival Caza, évêque auxiliaire de Valleyfield, sera le prédicateur.

Le dimanche 17 juin Le soir, un grand banquet d'ouverture aura lieu avec M. René Lévesque, ministre des Ressources naturelles de la province du Québec, comme invité de marque. Les organisateurs pour cette journée sont les membres de l'exécutif du Conseil de vie française.

Le lundi 18 juin Il y aura souper canadien, suivi d'une soirée dansante au centre mémorial Bob Turner. Les organisateurs, les

membres du club Richelieu, désirent faire de leur soirée un succès, tout comme l'année dernière.

**Le mardi 19 juin**  
Danse de la St-Jean avec les orchestres Marcel Marleau et les Frères Brisson, de Cornwall, à partir de 9h. 30 jusqu'à 12h. L'organisateur est M. Albert Morin et son comité et ils ont obtenu les services de Murielle Millar comme invitée.

**Le mercredi 20 juin**  
Messe à 4h. 30 p.m. à l'église St-Félix-de-Valois. Buffet à la dinde à 5h. 30, au sous-bassement de l'église. Soirée récréative moderne et du bon vieux temps à la salle paroissiale de la Nativité à 8h.

Présentation de prix aux gagnants du concours d'orthographe de chaque section. La messe sera célébrée par le curé François Lefebvre et le sermon sera donné par le Père Arthur Bédard. Invitée: Mme R.A. Sauvé-Boult, présidente nationale de la FFCF. Les organisatrices de cette journée sont les sections de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

### Charlotte se refuse à tout commentaire

Le maire Charlotte Whitton est revenu à Ottawa, vendredi soir. A son arrivée à Dorval, en fin d'après-midi, Mlle Whitton n'a pas voulu commenter les nombreuses rumeurs qui circulent sur son compte à Ottawa. Elle s'est contentée de dire, en souriant "A l'hôtel de ville, du moins j'ai la certitude de pouvoir accomplir efficacement la tâche que m'impose mon mandat."

Mlle Whitton paraissait bien reposée en descendant de l'avion où l'écuevin Cécile O'Regan l'accueillait, au nom du Conseil de ville d'Ottawa. Le maire a habilement évité toutes les questions posées par les journalistes ayant trait à sa nomination au poste de haut-commissaire en Angleterre. On sait qu'au cours de son voyage, Mlle Whitton a rencontré le haut-commissaire actuel, M. George Drew, à Londres.

Mlle Whitton a aussi pris connaissance de la démission de l'écuevin Jesse Wentzell, à son retour au Canada. Commentant les circonstances qui ont mené à cette démission, le maire a dit: "Je crois qu'il serait sage d'établir dès maintenant une liste de priorités pour les dix prochaines années, ayant trait à la construction de patinoires à glace artificielle à Ottawa." On se souvient que M. Wentzell, au moment de sa démission, a allégué qu'il y avait discrimination contre l'est de la ville dans le domaine de la récréation.

Le maire a aussi adressé des paroles élogieuses à l'égard du gouvernement fédéral. "L'expropriation projetée du secteur Le Breton Flats, a-t-elle dit, est la vraie manière de passer à la rénovation urbaine à Ottawa. Cette rénovation coûte beaucoup moins cher quand le gouvernement fédéral s'en mêle."

**Le jeudi 21 juin**  
Danses modernes et folkloriques dans les rues (AJFO) au marché Leduc. Invité: M. Arthur Lavoie avec chanteurs et groupes de danseuses invitées, ainsi qu'à l'école Nativité — garçons (JOC).

**Jeudi, vendredi et samedi**  
Grand spectacle à l'auditorium du CCVS organisé par M. Rolland Chevrier à 8h. 30 p.m. Ginette Sage, Claude Vincent, Pierre Sénécal et Little Bobby, artistes de Montréal, prendront part à ce spectacle et Dolores Bélanger et Fernand Drouin, avec les Copains de l'art.

**Le vendredi 22 juin**  
Festival des écoliers au cours de l'après-midi. Parade des écoliers au centre Bob Turner. Sports en plein air pour les garçons, danses au Centre pour les filles. Organisateurs: Les Unités régionales nos 1 et 3. Le soir, grand spectacle au CCVS, à 8h. 30 par Rolland Chevrier.

**Samedi le 23 juin**  
Spectacle nautique au terrain du Collège classique. A 10h. p.m., feu de la St-Jean avec danses folkloriques. A 11h. 30 p.m., réveillon à la salle du Collège classique. Menu: tourtières, beignes et café. Les organisateurs: la St-Jean-Baptiste, président, M. Arthur Morin, aidé de M. Georges Messier. Le réveillon par les Dames auxiliaires du Collège classique. Le soir, grand spectacle au CCVS, à 8h. 30 p.m., par Rolland Chevrier.

**Dimanche le 24 juin**  
La grande parade de la Semaine française au cours de l'après-midi. En cas de pluie, la parade aura lieu dans la soirée.

Thème de la parade — Le folklore. Les organisateurs sont la Garde Nativité, M. Jos Giroux, est le responsable. M. Giroux a déclaré que jusqu'ici il y a 30 chars allégoriques. La prochaine assemblée aura lieu à l'école Nativité (filles) le 24 mai à 8h.

**Nouveaux feux de circulation à Kapuskasing**  
KAPUSKASING (DNC) — A Kapuskasing, le service de la Voirie a fait des changements aux signaux lumineux afin de se mettre au pas avec les nouvelles lois provinciales.

Apparavant, quand la lumière s'allume indépendamment, la lumière verte continuait à briller. Maintenant, chaque lumière s'allume indépendamment. La lumière verte d'abord, ensuite la jaune, et puis la rouge.

Ceux qui ont l'habitude d'accélérer lorsque la lumière devient jaune devront dorénavant appliquer les freins sauf s'ils se sont déjà engagés dans l'intersection. La loi interdit aux automobilistes le passage d'une intersection sur un feu jaune.

L'ingénieur de la ville a dit que les changements n'avaient causé aucune difficulté. Trois intersections à Kapuskasing ont des feux de circulation.

**Léger incendie**  
Un incendie s'est déclaré vers 8 heures vendredi soir à l'angle des rues Fleet et Booth, à Ottawa, dans l'entrepôt de la compagnie Thérien Rug Cleaners.

Les flammes ont endommagé particulièrement l'étage supérieur. Il n'y a pas eu trop de dégâts au rez-de-chaussée. Les pompiers ont pris environ une heure pour maîtriser le feu.

On ignore encore la cause de l'incendie.



**Freiman**  
EN VILLE WESTGATE  
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS  
(à moins d'avis contraires)

## SPECIALS de LUNDI



250 seulement...  
**robes d'été**  
pour demoiselles

prix de vente **5.00** chacune

Un assortiment spécial de robes confortables pour l'été, confectionnées de mélanges coton-arnel "sans entretien", coton sans repassage, tricotés de coton et coton satiné imprimé. Modèles chemisiers et robes-soleil, à jupe ample ou fourreau. Rouge, blanc, marine, vert, bleu ou rose. Tailles 10 à 18, et P.M.F. dans l'assortiment.

Aucune commande postale ou par téléphone, s. v. p.  
Rayon des robes budgétaires chez Freiman, deuxième étage en ville — Rez-de-chaussée au Westgate



**gaines fourreaux**  
**6.29** chacune

Gaines fourreaux à panneaux de satin extensible au devant et au dos. Les panneaux de jacquard élastique qui "moulent les hanches" vous donne une silhouette effilée sous vos vêtements d'été.

Rayon des gaines et corsets chez Freiman, deuxième étage en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

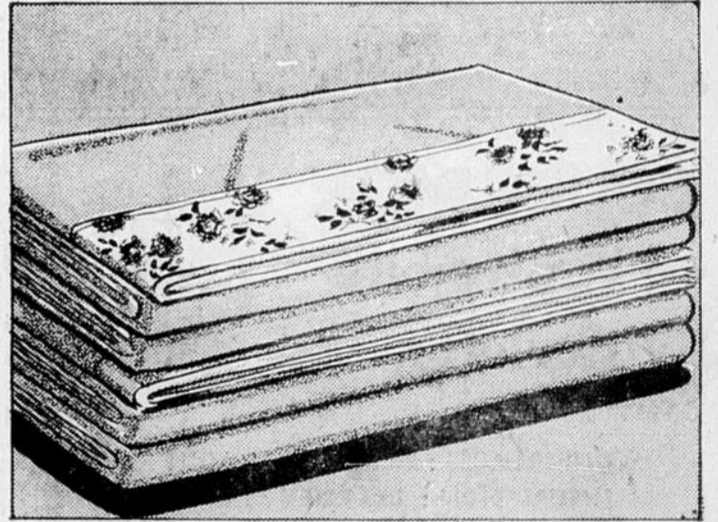


**vêtements de jeu**  
de tissu "tarpoon" pour dames

Maillots	Pantalons effilés et shorts Jamaïque
<b>1.88</b>	<b>2.88</b>
chacun	chacun

L'été s'en vient. Préparez-vous à l'accueillir, avec des vêtements assortis, de tissu "tarpoon". Blouses sans manches, à porter par-dessus ou par-dessous la jupe, pantalons effilés assortis, et shorts Jamaïque à glissière latérale. Tartans brun, vert ou rouge foncé. Tailles 10 à 18 dans le groupe.

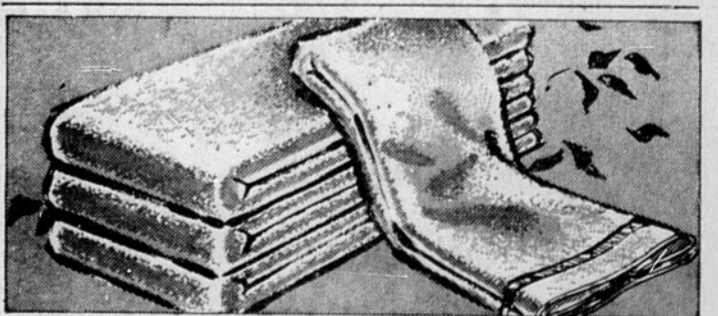
Rayon des vêtements sport chez Freiman, 2e étage, en ville — Rez-de-chaussée au Westgate.



**couvertures flannellette**  
Tex-made à bordure imprimée

Prix de vente **2.99** chacune

Sous-types de séries à prix plus élevés  
Couvertures de flannellette de coton légère et souple. Choix de rose, à bordure imprimée rose; ou blanc, à bordure imprimée bleu. Dimensions: 70 x 90 pouces.



**serviettes de bain**  
Caldwell

Prix de vente **66¢** chacune

Serviettes de bain, de coton, pour toutes circonstances. Teintes unies bleu, rose pâle ou vert, à bordure de ratière. Dimensions 20 x 40 pouces.

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage en ville — Sous-sol au Westgate.

### Ulric Saint-Amour

OPTOMETRISTE  
48, rue Rideau, Ottawa

Examen des yeux  
Tél.: CE. 3-4505  
Heures de bureau:  
9 h. a.m. à 12 p.m.  
1 h. p.m. à 5 p.m.  
Samedi: Absent.

### CUISINIER HOMME ou FEMME DEMANDE IMMEDIATEMENT

Cuisinier de groupe pour le camp d'été en juillet

S'adresser au: 31ème REGIMENT DU SERVICE DES TRANSMISSIONS DE L'ARMEE ROYALE CANADIENNE (Milice)

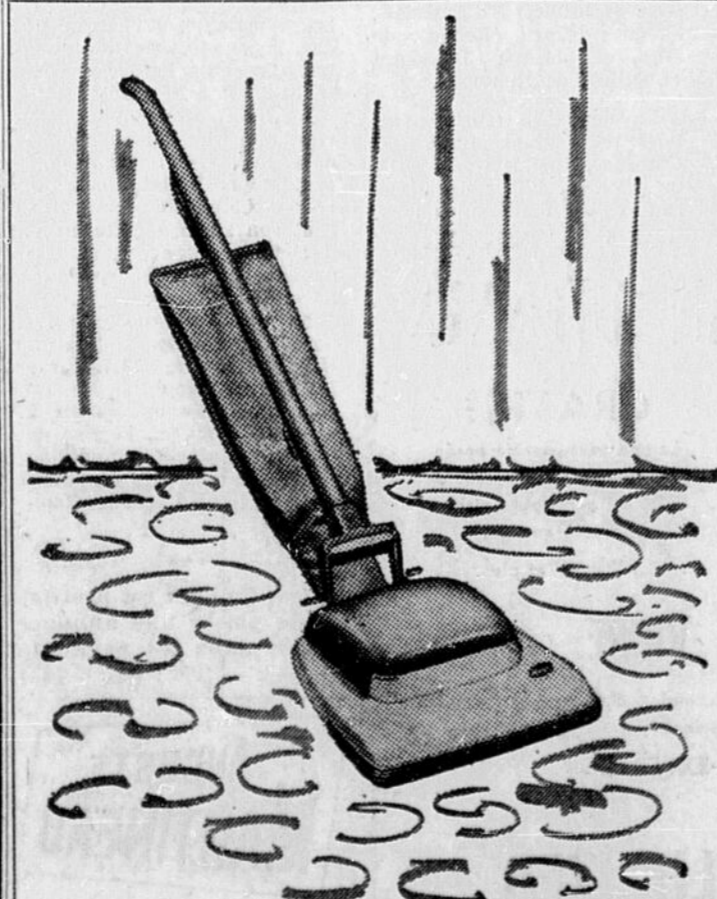
Mardi ou vendredi, entre 8-10 p.m.  
Ecole de la rue Cartier, Ottawa  
Téléphonez à 9-2-7038

### PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE HART de 10 h. a.m. à 6 h. p.m.  
15, ave Beechwood SH. 6-4684 LIVRAISON

PHARMACIE AU DETAIL LIVRAISON GRATUITE par route la ville  
56, rue RIDEAU vis-à-vis Freiman  
**NORMAN** de midi à 9h.  
DRUGS LTD. CE. 6-7231

PHARMACIE 139, Hôtel-de-Ville HULL  
**Boucher** PR. 1-4341  
10.30 a.m. à 8.30 p.m.



**aspirateur transformable Hoover de luxe**

Prix spécial **74.99** chacun

L'aspirateur exclusif à triple fin — Il enlève les impuretés qui causent l'usure des tapis. Son phare tout le tour vous permet de nettoyer dans les coins sombres, vous fait trouver la charpie dans les tapis. Et... grâce aux sacs à jeter Hoover, vous n'avez pas à toucher à la saleté.

AUCUN ACOMPTÉ REQUIS \$5 par mois selon votre C.I.A.

Rayon des aspirateurs Hoover chez Freiman, quatrième étage en ville — Sous-sol au Westgate

EN VILLE —

Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Stationnement facile au "PARKING CENTRE" chez Freiman

WESTGATE —

Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (lundi, 1 h. p.m. à 6 h. p.m.). Stationnement gratuit pour des centaines d'autos à côté du magasin